中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六　二三零八七七
採訪部：二八四九八二　二八二五四零
營業部：二七三零零七　二八七五零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二七五零五六
總編輯：二七七二六一
經理室：二七五四九五
中區辦事處：二式一式三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）

布里什紐夫向基辛格露口風
蘇俄已不能再容忍
將對中共發動攻擊

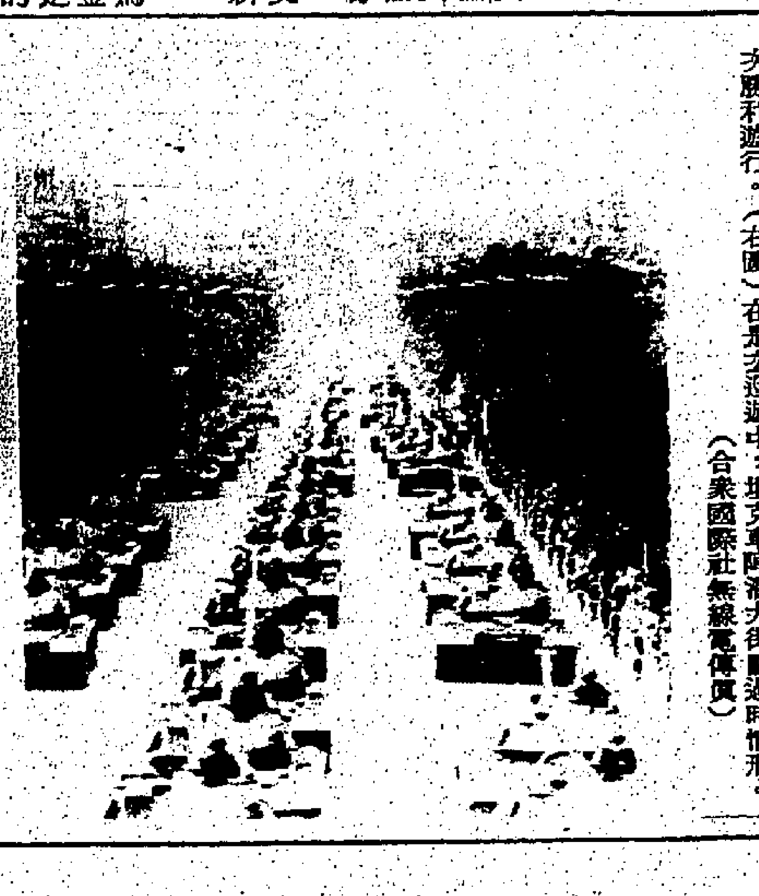
【華盛頓四日美聯社電】「美國新聞與世界報導」週刊說：「據報：蘇俄領袖布里什紐夫於上月在莫斯科與基辛格磋商時，曾警告基氏稱：蘇俄再不能抑制向中共動手。」

該週刊在其於星期一日發表而將於六月十一日出版的那一期中補充說：「若干獲悉上述消息的美國人士所得的結論是：蘇俄可能正在考慮發動一次先發制人的軍事攻擊行動。」

【莫斯科四日美聯社電】蘇俄在小心使用語言否認美國於一九六九年運用外交的干涉，阻止了對中共的一次核子襲擊時，它冲淡了美國爲消除此兩個「共產巨人」之間的一次戰爭的主動努力。

蘇俄駐華盛頓大使館於上星期在一項「授權的」聲明中說：對北平進行威脅的指控，是「完全虛構的」，不過，它並沒有對美國進行一次外交斡旋手段的報導，提出異議。

美國非常有可能在當時表示它的關懷，並警告蘇俄稱：它對中共發動的襲擊，美國將認爲是危害世界和平。



西班牙勝利遊行紀念　（左圖）西班牙元首佛朗哥將軍與王子卡洛斯（左），在馬德里檢閱第卅四次勝利遊行。（右圖）在是次巡遊中，坦克車陣沿大街駛過時情形。（合衆國際社無線電傳眞）

水門事件謠言滿天飛
美元滙率如水就下
金價又創最新高峯

【倫敦四日合衆國際社電】黃金價格今天在倫敦較早時的買賣中，上升至一個新的高峯，成每安士一百二十一元五角美元。美元在西德受到新的壓力下跌至一個新的低價。

一些經紀認爲美元下降而黃金上升的現象，是與來自華盛頓的新聞報導有關。這些報導稱：前總統法律顧問鄧安曾與尼克遜總統討論掩飾「水門事件」的計劃。

隸屬「羅富斯捷特父子有限公司」的倫敦商人銀行一位發言人說：「『水門事件』愈拖延得久以及更多事情洩露，則美元更有可能受到壓力。」

黃金在倫敦較早時的買賣中售價爲每安士一百二十一元五角美元，倫敦以前的黃金最高價是於上星期五日達到每安士一百二十美元。

在倫敦每天兩次的黃金定價的首次定價，爲每安士一百二十元七角五分美元。而在上星期五日的收市定價爲每安士一百一十七美元。

在法蘭克福，美元跌至每美元兌二點六六五馬克的價格，美元在該處曾於上星期五日爲每美元兌二點六七四馬克。

在倫敦，美元掛牌爲每英鎊兌二點五八二二美元，比上星期五日每英鎊兌二點五八七七美元的空前低價微升。

不過，在蘇黎世，美元暴跌至一個新的低價，爲每美元兌三點五三七五至三點零五八七五瑞士法郎之間，上星期五日的收市價爲每美元兌三點零七五瑞士法郎之間。

黃金在蘇黎世達到一個新的高價，爲每安士一百一十九美元及每安士一百二十一美元之間，而上星期五日的價格爲每安士一百一十六元五角美元每安士一百一十八元五角美元之間。

美輿論界促迅速證實
尼克遜會否介入醜聞
參院調查委會今恢復公開聆訊

【華盛頓四日路透社電】有關尼克遜總統直接參與掩飾爆竊民主黨總部事件的新的報導，今天好像是對參議院調查人員提出迫切的要求，迫使他們在該委員會的聲譽受到嚴重破壞之前，迅速的徹底調查該醜聞的眞相。

「水門事件」調查委員會的參議員及局外人士相信，主要的證人必須儘快作供，以便弄清楚是否尼克遜總統介入該事件內。該委員會定於明日恢復它的全國性電視轉播的聆訊，它的調查工作的第一個階段是以審慎的步調進行，試圖在「大人物的名字」出現之前，以有次序的方式，先聽取不甚重要證人的供詞，俾構成一幅全貌。

【華盛頓四日法新社電】因參與水門總部爆竊案而被定罪的一名前中央情報局人員麥哥德，昨日接受電視訪問時說：他「確信」尼克遜總統「發動水門行動，並注意其全部過程」。

不過，麥哥德說：他並沒有證據證明尼克遜總統與去年的水門大廈民主黨總部爆竊行動有關連。

他說：前美國檢察長密契爾及前白宮助手麥羅達同時與該事件有關連。不過，他承認他的結論是基於他所了解的一切。

麥哥德說：「你必須置身於該種舞台之上，你才能眞正的了解籠罩的氣氛。」

姬鵬飛明日動身訪問英國
要求在港設辦事處
乃是此行主要論題

【北平四日路透社電】中共「外長」姬鵬飛將於星期三日飛往倫敦，在英國進行首次訪問，他在訪問英國期間，將會肯定的提出北平希望在香港設立一個官方辦事處的微妙問題。

姬鵬飛在他的四天訪問中，將會集中與英國外相荷姆爵士舉行會談，並同時會晤英國首相希斯。他的代表團將包括中共「部長助理」王海容——毛澤東的甥女。

現年六十三歲的姬鵬飛，是一九三零年代中共「長征」的軍人，他同時將會前往法國及伊朗進行官式訪問。

姬鵬飛此行是報聘荷姆爵士去年前往中國大陸訪問之行，他此行是在英國與中共間的關係日益協和的背景中進行，雙方的關係可以從官方或非官方水平的交流日漸增加中反映出來。

姬鵬飛的會談將包括廣泛的問題，但一項可能是會談議程中主要項目的變通問題，是中共建議在英國殖民地香港設立某種形式的官方代表。

北平建議設立的一個代表辦事處，大概將會處理目前由數間不同的中共機構負責解決的香港與中共間的一切行政及政治問題。上述建議已引起香港和倫敦若干同情六年前共黨在香港策動暴動的人士，產生若干懷疑。

香港若干人士担心中共代表辦事處將會成爲香港不滿分子的注意焦點，並可能對香港政府的權力發出挑戰。

香港左派人士已試圖冲淡這些擔憂，他們說，中共辦事處將不會妨碍香港政府。

其他非華人觀察家同時指出，中共代表將會是緩和一九九七年新界租借期滿時移交權力的合理步驟。

據原定計劃，姬鵬飛將於星期三日乘坐中共「民航管理處」的「中國航空公司」一架類似英製「VC十型」客機的蘇製「伊留申六十二型」客機離開北平。

前美國防部長建議正副總統辭職
由國會提名候選人中
尼克遜選一人代總統

【紐約四日合衆國際社電】美國前國防部長克里福今天建議，尼克遜總統及副總統阿格紐辭職，由尼克遜從國會建議的候選人中，選出一人來代替。

克里福今天在「紐約時報」的一篇文章中說：「如果尼克遜辭職的話，將不會是承認個人有罪……不過，僅是承認尼克遜政府的高級官員的失職，已不幸的損害了他對國家利益盡職的能力。」克里福是在詹森總統於一九六八年決定不進行再度競選的運動時，擔任國防部長。

克里福建議一個方式，該方式是尼克遜從國會提交的一份名單中一挑選一名繼任人。

在該項計劃下，副總統阿格紐將首先辭職，其後，國會將提交一份三名候選人的名單以繼任阿格紐，尼格遜將挑選其中一人爲新的副總統，他然後辭職，該名新的副總統就繼任尼克遜的職位。

克里福建議說：「國會須堅持獲選成爲新的總統的人士，應預先同意肯定他不會接受提名爲一九七六年的一名總統候選人，這將要走一條長遠的路途，以便防止國會發生政治鬥爭，當兩個主要的政黨準備一九七六年的競選運動時，這個政府將同時作爲空隙期間而供職。」

克里福說：由於「水門事件」的結果，「現時有充分的及迫切的需要採取行動，恢復人們對他們的政府的信任。」「這將意指需要新的，清白的候選人名單，新的白宮職員、新的司法部長、新的豐富經驗及受人尊敬的聯邦調查局局長。」

越共擬在高棉邊境
設「臨時政府」首都
高棉提出强烈抗議

【金邊四日合衆國際社電】高棉政府今日强烈抗議越共「臨時革命政府」意圖在高棉邊境的一個市鎮，設立「首都」。

高棉的一項官方聲明稱：高棉新聞部希望將越共該項絕對不能接納的計劃，促請世界各方面的注意……：「這項計劃如果越共實現的話，將嚴重的威脅高棉政府的主權和領土的完整。」該項由「高棉新聞社」在今日發表的聲明，是引用來自西貢五月二十七日的電訊報告，謂越共「臨時革命政府」正從事觀察在西貢西北七十五英里的小鎮沙沒（地名）建立他們的「首都」。

報告稱：「臨時革命政府」計劃在沙沒建立國際機場，且已和數個共黨國家進行聯絡在那裏設立大使館。

沙沒是南越和高棉最近的接界點，距高棉境內的橡膠園市鎮克力，僅數公里左右。

聲明稱：祇需在地圖上一查「臨時革命政府」打算建立「首都」的地點沙沒鎮，就可以看出越共分明是侵略高棉的領土，因該鎮是跨立在南越與高棉的共同邊境。

叙封鎖飛行上空
防黎巴嫩軍侵襲

【大馬士革四日路透社電】叙利亞的官方消息今日證實稱：面臨黎巴嫩空軍會隨時侵襲的可能，叙利亞政府已決定封鎖叙利亞的飛行上空。

消息稱：叙利亞一定有它的理由採取該項步驟，而他們現時尚未透露原因何在。

據此間的消息稱：叙利亞採取該項手段，是在於加强對付黎巴嫩對巴勒斯坦人民和叙利亞人民的待遇。

亞米茄速霸型三號
係繼登陸月球之後
速霸型表
又一創新貢獻

亞米茄速霸型三號與隨同美國太空人登月探險之亞米茄速霸型表同出一系，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定爲美國太空計劃之標準計時裝備，並且曾經隨同美國太空人五次登陸月球，成爲歷史性之創舉。

亞米茄速霸型三號自動表不但是一個新創作，而且是製表技術上之一項重大貢獻，普通之自動計秒停表，只是在普通之表機中附加自動機件，而亞米茄自動計秒停表之結構則大大不同，其內部之機件，全新設計，並且是原身自動表機，亞米茄速霸型三號性能之測驗非常嚴格，較之普通計秒停表之表機測驗超出八倍。亞米茄速霸型三號自動表不但性能卓越，而且表壳堅固，嵌有礦石玻璃，外型美觀大方，總括來說，亞米茄速霸型三號具有登月探險速霸型表之一切優越性能，精密準確，係最值得信賴之手表。

速度圈：另有測量距離，脈搏跳動，或作十進計算圈任君選擇。
日夜顏色分區圈：附有不停秒針。
秒針：可按動或停止，（60秒之統計針）
按鈕：第一次按下，發動時，分及秒針統計針，第二次按下則全部立刻停止走動，第三次按下時各針將繼續行走。
日曆：轉換日曆，非常簡單，絕對不會影响指針之時間。
旋鈕：在正常位置時可上鍊，（如自動手表被擱置太久，亦需人工上鍊）拉出第一個位置時可轉換日曆，拉出第二個位置時可校對時間。
分針：可按動或停止，（60分之統計針）
按鈕：按動按鈕，時，分及秒之統計針全部立即退回起點。
時針：可隨時按動或停止，（12小時之統計針）

Ω OMEGA
亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

ST176.002亞米茄速霸型三號表，爲最先進之自動計秒停表，不銹鋼表壳連帶。港幣1,100元

歡迎委託
大厦管理・樓宇租售・管業收租
利安地產（物業管理）有限公司
九龍佐敦道51號利僑大厦十樓　電話：3-303393

世界各地出現危機的掩蔽下
毛俄在非展開競賽
利用軍援擴充勢力

[illegible]

【華盛頓四日美聯社電】據美國情報人士稱：在蘇俄與中共對非洲國家運用影響力，並支持該等國家時，他們正暗中擴大對該等國家的軍事援助。

在世界各地出現危機的掩蔽下，蘇俄與中共在非洲時常鬥爭的行動，正被美國情報官員紀錄下來，他們認為這些行動對世界的權力平衡方面，相當重要。

美國在非洲的武器援助計劃，遭國會嚴格限制，在建議中，由下月開始的新財政年度支援計劃中，衣索匹亞及突尼西亞分享總數達一百三十萬元的補助費。

一連串的美國情報報告描寫出中共與蘇俄在最少八個非洲國家中的初步援助行動輪廓。

據最近一項報告稱：中共正準備在本年較後時以它的首批噴射戰鬥機——一隊由二十架「米格十九型」及「米格十七型」組成的空軍中隊——供給坦桑尼亞。

北平去年給予蘇丹六架「米格十九型」飛機，當時中共正企圖擴大蘇丹與蘇俄疏遠。中共同時在該處開始進行為數約達四千二百萬美元的經濟援助計劃。

自此以後，蹄各蘇俄在蘇丹協助發動一次政變企圖的蘇丹領袖們，和蘇俄和解，此外，蘇俄現正在蘇丹建造一個後勤部。現時，中共似乎移向幾內亞，該國在差不多兩年來，一直依賴一隊蘇俄海軍中隊予以保護。在過去兩個月內，中共把四艘上海級的快速艇交給幾內亞，用以防衛其海岸線，一個中共四十人訓練組織以及若干砲艇，成為中共在這個西非國家中的第一批軍事人員。

美國情報人員估計蘇俄去年以五千多噸武器和軍火供應附內葡屬幾內亞境內的反葡萄牙叛軍。

上述武器之一是蘇俄製造的「SA七型」地對空火箭，美國專家相信這種火箭在本年三月時曾擊落兩架葡萄牙飛機。

這種比較簡單的熱線導向「SA七型」火箭，曾為北越軍施用，有效的對抗美國和南越的飛機和直升機。

在非洲東岸，蘇俄今春以廿五架「T五四型」和「T五五型」坦克給予索馬利亞。索馬利亞是位於印度洋及亞丁灣的戰略要塞，蘇俄最少在十年來，一直把索馬利亞作為其注意力的焦點。

此外，現時有跡象顯示，烏干達在經過兩年以上後可能會再度獲得蘇俄武器。相信由蘇俄高級官員組成的一個代表團已準備在今年較後訪問烏干達時，討論上述問題。

據報：在達荷美，一項蘇俄軍事經濟援助協定正在草擬中，而一小批達荷美飛行員將於不久在蘇俄接受訓練。

據報，在塞拉勒窩，中共正計劃供應兩艘砲艇，作為該國海岸防衛的核心。該國的六十名人員在接受使用該等砲艇後，已自中國大陸返回塞拉勒窩。

史上首宗超音速航機失事
俄法專家合力調查
蘇俄航空工業地位已大受打擊

【巴黎四日路透社電】一項由法國及蘇俄組成的調查工作，預料在今日開始進行工作，調查一架「杜布連夫一四四型」超音速客機，因何於一次在巴黎上空作示範表演飛行時，倫突然墮毀並衝入一個小市鎮內著火焚燒。

在該架龐大三角形翼的超音速客機上的六名蘇俄飛行員，在此次事件中喪生。此次事件為世界超音速飛機上首次發生的慘劇。位於巴黎北部的古塞尼村小鎮內，最少有九人慘遭從空中散播下來的該機殘骸所擊斃。

當該架「TU一四四」型超音速飛機剷過十間房屋的屋頂，然後機頭衝入一間空置的學校時，地面上有另外廿八人受傷。由於「TU一四四型」酷似英法兩國合製的「協和式」飛機，而得來一個稱為「協和霧」的渾號。

一名正在其寓所門外玩耍的男童，慘遭該機的碎片創斷頭顱，一塊重達數噸的碎片擊中一座汽油缸而引起一次爆炸，導致數間房屋著火焚燒。

古塞尼村的電力供應曾被切斷，至昨晚始告恢復。救護車及消防車擠滿在街道上，該鎮鎮長嘉斯頓說：「我代表本鎮的一萬三千名居民，對此次事件感到十分的憤怒。」

該鎮是位於里布爾基特機場以北約六哩地方，該機場為上述的超音速飛機作示範表演的地方。嘉斯頓說：他以往曾反對飛機作空中示範的表演，在民居地區周圍的上空舉行。他並說：「對此次慘劇須負責任的，是允許籌劃人員在此類環境下舉行一項空中示範表演的人。」

但法國防部長嘉爾萊則說：巴黎空中示範表演，是法國及外國飛機製續商品，一處大型陳列地點，該項示範將會繼繼舉行。他說：「如對一項具有如此規模的國際性飛機展覽，加以中止的話，是不可思議的。」

嘉氏說：法國防部將與蘇俄合作，開始對此次意外事件進行調查。他並暗示，現時可能會對增加安全預防問題，進行一項單獨的調查。

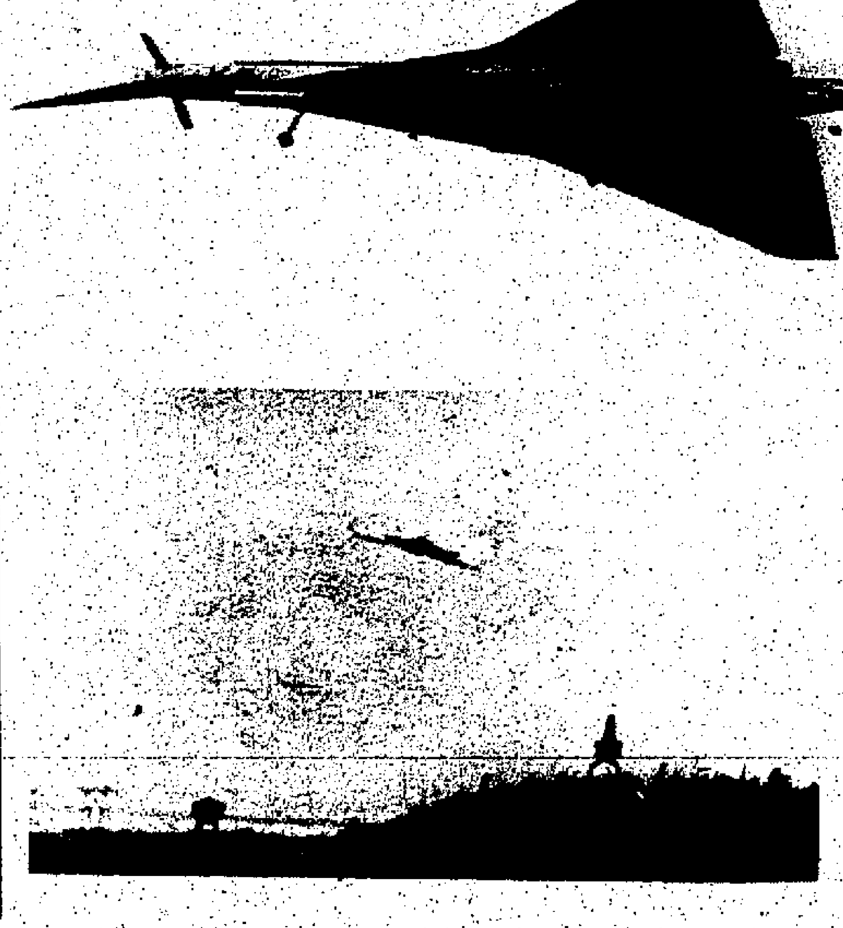
【莫斯科三日路透社電】蘇俄航空工業引以為傲的出品——TU一四四型民航客機的墜毀事件，被此間人士認為是對克姆林宮的科技地位的一項沉重的打擊，蘇俄的科技地位已因為在過去兩年來發生的一連串太空飛行失敗而受影響。

在莫斯科的航空界專家說：這項意外差不多可以肯定是會將該種極之現代化的航機加入民航服務的日期延遲。

在此次意外發生之前，該機是原定於一九七四年底或一九七五年初投入蘇俄航空公司的國際航綫服務之中，按照原定的計劃，該機在初時將會被用作運輸貨物和郵件，然後才用作載客的用途。

權威觀察家說：這種飛機到底要延遲到何時才能供使用這問題是要看引起這次意外的原因而定。

是次發生意外的飛機並不是該種飛機的原型，而祇不過是一間生產前的模型，蘇俄航空公司希望利用這種飛機來縮短莫斯科與西伯利亞、中亞洲和遠東各城市之間的長程飛行的時間。[illegible]前的模型飛機是在空中飛行這一項問題到目前仍是一項高度的秘密。



圖片說明：圖示蘇俄的「杜布連夫一四四」型超音速民航客機於本月二日在巴黎布爾捷機場上空作示範飛行時發生爆炸的情形。此次意外是發生於在該機場展出的巴黎航空展覽的最後一日。該機在半空中爆成一團橙色的火球，然後墮向古塞尼萊鎮的街道上。（尚有圖片刊第三頁）（合衆社）

發生爆炸原因
疑是衝力不勻
意外現場混雜憤怒悲痛氣氛
證實十四人遇難廿八人受傷

【巴黎四日路透社電】當專家們準備對發生墜機事件的「杜布連夫一四四型」超音速客機發動一項調查之際，在昨日被該失事飛機從高空襲擊的法國小市鎮古塞尼，今日混雜一種憤怒與悲痛的氣氛。

消防員遍查仍在焚燒中的龐大飛機碎片所毀壞的房屋，希望搜獲仍被埋在瓦礫中的生還者。迄至中午，在該意外事件中喪生的正式死亡數字為十四人，另外廿八人受傷。

當該飛機距離地面一百呎之高空上爆炸，為無數的、仍在焚燒中的碎片如齒輪般穿過位於巴黎以北的古塞尼鎮的房屋，造成該鎮的八名居民喪生。

目前仍未見正式公報是何種原因導致該機失事。民航界人士揣測該機發生爆炸為碎片，是因該機的一種俯衝壓力靜止與飛機引擎加速器的上升力量失衡所致。

【莫斯科四日法新社電】蘇俄報紙今日對於「杜布連夫一四四」型超音速噴射客機昨日在巴黎表演飛行時失事墮毀的慘劇，僅作簡短的報導。

蘇俄的兩份報紙「真理報」和「蘇維埃俄羅斯」祇在報紙後頁的角落，登載昨晚「塔斯社」有關空中慘劇的簡短報告。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一二三點五零美元（新高價），價比前市尾盤價升五元七角半。

社論
毛共內部的「反常情況」

毛共「文化革命」靜然結束後，黨、政、軍三方面出現了一種前所未見的「反常情況」，持續迄今，仍未消除。[illegible]

曾借非驢非馬的「文革」作為解決矛盾的護身符，藉此達到鞏固其已的陰謀。[illegible]

尼克遜在大衛營思對策
俄酋將訪美

【馬里蘭州[illegible]合衆國際社電】尼克遜總統今日仍在他的大衛營別墅。官員們說，他正在處理石油及經濟事項，並準備蘇俄領袖布里什紐夫於兩星期內之訪問。

預料總統將於星期一日之前由這裏返華盛頓。他與法國總統蓬皮度在冰島會談兩日後，於星期五從冰島返抵大衛營的。

星期一日，尼克遜將接見賴比瑞亞總統托伯特，並在白宮設宴款待他。

白宮發言人今日說：一班海軍陸戰隊軍官，於週末當中到大衛營向總統報告關於保安部署事宜，這一種保安安排將於布里什紐夫與尼克遜在這裏會議時實施。布里什紐夫之訪問於六月十八日開始，蘇俄保安特務人員於一個星期前在大衛營部署布里什紐夫訪問的保安計劃。

美北越官員續會議
為基黎新談判鋪路
商討執行越南停火協定

【巴黎四日合衆國際社電】美國官員說：美國及北越官員今天舉行會議，為新的高層會談鋪路。這次會談目的在於支援越南停火。

美國副助理國務卿蘇里雲及北越副外長阮基石於今晨十時三十分在巴黎郊區舉行會議。

他們的任務是為尼克遜總統國家安全顧問基辛格及河內代表黎德壽之間的第二回合談判準備基礎。

基辛格定於星期二日晚抵達巴黎，與黎德壽於星期三日舉行會談。

【巴黎三日法新社電】美國與北越雙方官員今日就執行停火協定事舉行了六小時的談判，結束時同意明日再繼續討論。

北越代表團方面消息說，上述在巴黎郊外基夫來葉村所舉行的談判，為高棉的問題所絆住。

在有人問及會議情形如何時，率領北越代表團的副外長阮基石說：「還好，還好。」

他說：北越對高棉事並未改變它的立場，仍要求堅決實行巴黎和平協定上的第二十條。根據這個條款，外國列強必須結束在該國的一切軍事行動。

觀察家說：阮氏的特別提出這一點，給人們一種印象，那是一個很難談判的題目。

美國呼籲撤退所有高棉的越共軍隊，但北越與錫漢諾親王都否認他們在那兒有甚麼軍隊。

在同時，北越也呼籲美國停止轟炸高棉。

傳于長城在美替毛工作
台北會作調查
認為訛傳失實

【台北四日法新社電】一名官方人士否認報紙的一項報導，該項報導謂：前馬尼剌「華僑商報」出版人于長城，已加入中共駐聯合國代表團工作。

該等人士對當地的一份英文「中國日報」說：「我們在一個月前曾聞悉類似的消息，我們並曾進行若干項的核查，但我們發現該項報導是不確實的。」

「中央社」於上星期六日在一項發自馬尼剌的報導于氏兄弟新聞中，引述非律賓移民及遞解出境處處長當恰斯的話說：于長城已加入中共駐聯合國代表團，為該代表團的顧問及傳譯。

雷氏並重申說：該項消息是獲得菲律賓駐聯合國代表團予以証實的。

美促內外貿銀行
收縮工商業信用貸款

【華盛頓三日美聯社電】美國政府今日請外國設於美國之分支銀行[illegible]對美國工商業貸款之信用。

美聯邦儲備局局長白[illegible]發出通告說：提高貸款[illegible]之條件，使美國工商業界感到貸款不太化算，[illegible]展及抑制通貨膨脹，是美國政府請各銀行收縮信用之原因。

日本「共同社」報導稱
周恩來願有條件支持
美新大西洋憲章觀念

【東京四日路透社電】日本「共同社」今日在此間報告來自北平的消息稱：中共「總理」周恩來已表示他對於美國國家安全顧問基辛格所提出的「新大西洋憲章」計劃，願作有條件的支持。

「共同社」駐北平的通訊員引述周恩來告訴現正訪問北平的日本「自由民主黨」議員河崎稱：問題在於「新大西洋憲章」計劃的作用究竟是什麼。

「共同社」引用周恩來的談話說：他認為沒有什麼理由要拒絕這項計劃，假如它是用以團結一些贊同對抗蘇俄之擴張勢力政策的國家。「共同社」同時又引述周恩來的話說，他懷疑日本因地理上與歐洲的分隔而對該項計劃，會抱疑懼態度的報導，並不正確。「共同社」的通訊員稱：周恩來認為「新大西洋憲章」的重要[illegible]在於它的目的，由此可見周恩來並不反對日本加入「新大西洋憲章」。

黎筍一行抵平
中共盛大歡迎

【巴黎四日法新社電】[illegible]中共「新華社」說：由北越共黨中央委員會第一書記黎筍及北越總理范文同率領的北越黨政代表團，應中共之邀，於今日乘搭一架專機，抵達北平，從事一次官式訪問。

中共「總理」周恩來[illegible]者逾五千人，舉行盛大歡迎儀式。

該社又說：北越領袖在周恩來的陪同下，檢閱儀仗隊。前中共「中央委員會總書記」鄧小平，亦與其他中共領袖一起，在機場歡迎。

太空署官員正考慮
讓太空人太空漫步
修理太陽能發電板

【豪斯頓四日路透社電】豪斯頓的太空官員們今日審慎考慮是否讓太空人在太空漫步，以圖修理一座已遭損壞的太陽能發電板，以及企圖解決太空實驗站上所發生的電力問題。

在太空實驗站上的電力，對目前由人操縱的太空實驗任務，以及另外兩項仍在計劃的太空實驗的成功達成，需要迫切。

修復在發射時所遭受損壞的太陽能發電板，使其恢復功能，可能令所需電力獲得供應，但太空實驗計劃指揮舒勒特說：太空漫步「並非一項輕而易舉的任務」。他並強調說：「即使我們決定進行太空漫步，甚至使該發電板恢復工作的話，我們亦不能百分之一百肯定能解決電力供應的問題。」

他並說：太陽能發電板失效，可能是該發電板的玻璃破裂。若太空漫步獲得批准，在星期三日，將有一個太空人試圖在太空漫步。

本身陸軍兵力有限
愛爾蘭與大馬
不能監督停火

【西貢四日合衆國際社電】消息靈通人士說：愛爾蘭事實上已拒絕在國際監督委員會內成為加拿大的可能繼任者，這是因為它的陸軍兵力有限問題。

愛爾蘭曾引起推測，它可能是國際監督委員會內的繼任人。

這些人士說：馬來西亞可能提出類似的理由，不會出任。

在澳洲，現有報導說：印尼及蘇俄贊成澳洲取代該空缺，不過，這些人士說：作為在越南戰爭中的一個前交戰國的澳洲，不會對此加以認真的考慮。

西貢近郊三軍營
首次遭共軍砲轟

【西貢四日合衆國際社電】西貢政府今日稱：共軍砲手於星期日黃昏以一零五公厘口徑大砲，向西貢以北三十英里的南越軍營基地發砲一百零五發。

雖然西貢及它的郊外曾受共軍火箭的攻擊，但一般認為這是共軍大砲第一次向接近首都的地方砲轟。

共軍同時向同一範圍內的其他兩個軍營基地用八十二公厘口徑和一二零公厘口徑臼砲，進行砲轟。南越方面在共軍這三次攻擊中的傷亡總數是一死八傷。

南越軍事消息稱：政府軍在西貢西北二十五英里，古芝的一個基地被共軍用八十二公厘口徑的兩枚臼砲砲彈擊中，另一個在古芝北部五英里半的軍營則被共軍的大砲攻擊。在古芝西北五英里，位於羞盤附近的第三個政府軍基地則受到共軍十二枚的一二零公厘口徑臼砲砲彈擊中。共軍發動攻擊的時間是由下午五時二十分至晚上七時。

南越一直升機
又遭共軍擊落

【西貢四日法新社電】西貢軍事司令部今日報導說：一架南越空軍直升機，於昨日在西貢西北部份一百公里的上空，被「共軍砲火」擊落。

又說：這架「C一四七式」運輸直升機，機上六名機員，全部喪生。在射擊事件發生時，該架直升機正在西寧區上空擔任一項供應的飛行任務。

蔡李佛始祖陳享公紀念總會通告

逕啓者：本會定於本年六月廿一日（星期四）下午五時假座九龍彌敦道六八七至六八九號嘉禾大廈九樓香港中國國術總會，舉行第一屆第二次會員大會以改選下屆職員，除專函郵寄全體會員外特此刊登報章請本會會員屆時撥冗出席共策進行為荷

永遠監督陳滌芳
會長胡雲綽 啓

一九七三年六月一日

埃外長告知葛羅米柯
中東不能處於不和不戰局面
埃勢必以決戰奪回失地

【莫斯科四日法新社電】此間的靈通消息今日稱：雖然埃及外長柴雅特在訪問莫斯科期間，沒有要求蘇俄的支持，但蘇俄將在聯合國安全理事會展開中東問題的辯論時，站在埃及的一邊。

柴雅特在上星期和蘇俄外長葛羅米柯進行六十小時的會談中，扼述開羅政府在聯合國中東問題辯論前夕所持的立場。

同一消息稱：埃及將尋求一項新的決議案的通過，要求以色列無條件從它佔領阿刺伯國家的地區撤退，並交回一九六七年六日戰爭中阿刺伯的國家被佔奪的邊境地區。

柴氏同時堅持一項事實，就是中東不可能處於不和不戰的局面。

柴氏告知葛羅米柯稱：阿刺伯國家，尤以埃及爲甚，勢必與强力佔據阿刺伯國家領土的以色列交戰。

埃及所强調的立場，必使蘇俄的領袖滿意，他們經常否認蘇俄贊成維持不和不戰的局勢，爲了在中東更能培植蘇俄的勢力。

但蘇俄對於以色列和阿刺伯國家的衝突仍未改變以往的立場。莫斯科當局依然熱心於查寧所負的使命，以及運用一九六七年十一月安全理事會的第二百四十二條決議案，該項決議案是要求以色列軍隊退出他們在一九六七年七月所佔領的地區，和恢復蘇彝士運河的通航。

蘇俄似乎放棄嘗試恢復召開安理會的常任理事國會議，該會議自一九七一年七月便告中斷。葛羅米柯沒有和柴雅特討論關於蘇俄的安理會代表馬立克在四月提出召開常任理事會議的要求。

造福有心戒毒癮君子
美發現一種新藥物
較「美沙酮」更完善

【洛杉磯四日美聯社電】此間一位大學醫生說：另一種可能對醫治吸食海洛英的人具有價值的藥物，已被發現。

這位洛杉磯的加里福尼亞大學教授坦寧特博士說：這種綜合性的藥品，名爲「逖盤N」。它能消除受到爭執的藥物「美沙酮」的若干缺點，他又說：「美沙酮」受到人們異議，其主要原因有二，就是它與海洛英一樣，能使人們上癮，其次是它會導致男性的性無能。又說：這些缺點，似乎不會在新發明的藥物中發現。目前所能導致的副作用，祇是輕微麻醉及使到言語模糊。又說：倘服食過量，這種藥物將會導致病者抽筋及一如服食迷幻藥所引起的幻覺。

坦氏在接受訪問時說：初步的試驗結果顯示，它是對海洛英吸食者的一種有效及適當的解毒及治療劑。他又說：目前試驗結果顯示：它並非一種易上癮的藥品。但坦氏强調說：在此間接受這種藥物治療的約二百名吸毒者，祇接受了四個月的治療，而長期的反應可能會發生。而這些反應比較目前所知的會較爲嚴重。

曼谷嚴重車禍
六十遊客傷亡

【曼谷四日法新社電】昨晨一架旅遊車在省會莊逵武里府外與一架重貨車相撞，聲如霹靂，死十八人，傷四十二人。

目擊者稱，旅遊車失去控制翻轉，屍體遍佈五百公尺，情形恐怖。

遇難者爲義大利泰國公司，新西蘭無綫電視公司與泰國尼龍公司的職員，他們於旅遊盛產榴蓮之莊逵武里府後，正在返曼谷途中。

警方報道該旅遊車撞向貨車時，正以高速疾馳。

貨車由沙普拉根載肥田料及魚露，其兩名受驚的司機稱，旅遊車不能及時煞掣，以避過我們。

旅遊車的司機逃出現場，似未受傷。

目擊者稱旅遊車乘客及行李，在車翻轉時由破碎的窗中拋出。在場的醫生當時很難分辨生者與死者，因他們都是滿身鮮血。

獲叙釋放以機師稱
被俘後受盡折磨
受電刑與剝腳甲

【特拉維夫三日法新社電】今天自叙利亞俘虜營中釋放回國之三名以色列飛機師說：他們於一九七零年被俘後受盡折磨，包括受電刑，打脚掌及剝脚趾甲。

據通過國際紅十字會之以色列及阿刺伯交換戰俘安排而恢復自由的以色列空軍上尉艾但說，他被俘後，曾遭苦打，右耳也被打聾。

出席歡迎戰俘回國之以色列國防部長達揚說：敵方對待戰俘十分不顧人道。

美佛州一富豪行徑怪誕
財產千萬甘做司機
高興之時擲錢落海

【佛羅利達州羅德岱爾堡三日合衆國際社電】星期五日乘佛羅利達輪船駛往巴哈馬斯時以百元美鈔撒入水中的百萬富豪何爾斯曼，今日已返回豪華的國際俱樂部，對其因撒鈔票的張揚，表示詫異。

四十五歲的何爾斯曼堅稱，他不是出風頭的人，對其狂態拒作任何解釋。

星期五日，他携同三名義女至馬烏林那號輪時，以現金四萬五千元購巨艘快艇，啓程赴比明尼，在海岸水道中大撒鈔票。幾名驚異的漁人，躍入水中撈取鈔票。

週末歸來，何爾斯曼稱，他認爲他是一個富人，並謂他是一個堅强的共和黨。

在三十五歲時，他承受其伯父遺產約五千萬美元，但其伯父說，他一定要作爲一個普通工作人員，以消磨其時間。所以他駕駛巴士歷時十年。

現他已四十五歲，他說他現有一架價值一千七百萬元的噴射機，在南美及佛羅利達州有商業。

他抵國際俱樂部時，是乘一部貨車並祗穿工人內衣。

以戰俘獲釋與家人團聚：當三名遭叙利亞囚禁超過三年後獲釋的以色列空軍，於六月三日在以色列佔領高蘭高原獲其家人迎接時，以色列國防部長達揚（左）在旁觀看。（合衆國際社無線電傳眞）

在西柏林騎術比賽後
菲臘斯尙未領獎
就急會安妮公主

【司徒加三日法新社電】安妮公主今晚在蘭眞堡城堡會見她的未婚夫婿菲臘斯中尉，安妮公主是於該城堡和她的親戚蘭眞堡皇子和瑪嘉烈公主度週末。

菲臘斯於今日較早時間曾在西柏林參加一項騎術比賽，然後才飛往司徒加，在機場迎接他的安妮公主和一名警方隨員。

菲臘斯是在領獎禮舉行之前離開比賽場，而要求他的朋友代他領取他和他的坐騎「波斯假日」所贏得的獎品。

尼克遜的新選舉制

尼克遜總統向國會建議成立一個獨立的委員會，由他提議如何全面改革美國人民選舉官員的方式。他在五月中旬對國會的咨文中宣稱「在我們優先處理的要務中，徹底改革聯邦選舉中的競選實踐，實爲當務之急。」

尼克遜總統在提出咨文時發表廣播演說，宣稱該委員會將努力覓取「新方法來保証未來的選舉儘可能不會出現濫用情形。」

尼克遜氏的提案是在他接受三位白宮高級助理人員因涉涉在去年對付民主黨總統候選人的不法活動之中而辭職之舉後兩週提出的。

當時尼克遜要求兩黨領袖參加和他一起進行選舉改革工作。

尼克遜氏在咨文中說，該委員會所考慮的是一個不折不扣的、徹底的再檢討選舉制度問題。

尼克遜使該委員會有自行決定優先及自作建議的自由，暗示它會考慮嚴格限制對競選的捐獻，縮短競選時期，制定發表捐獻人姓名的新規例和建立有獨立執法權的聯邦選舉委員會。他同時建議委員會研究今後限定總統祇能任六年一任的建議，並將衆議員任期從兩年改爲四年。現在美國總統任期四年，再當選後可以連任。衆議員任期兩年，可以無限期連任。

這些提案要改變美國憲法；所有立法必須由國會通過，然後由州議院以三分之二票通過。

尼克遜氏說，最後的改革必須「公平、有效、現實而可以執行。」

根據尼克遜的計劃，這委員會將有十七名委員，八名來自議會（參衆兩院各有民主黨人兩位，共和黨人兩位。）民主黨和共和黨的全國委員會主席都是委員。另外七人由總統「按他們在這方面的經驗、學識和看法」而選定。

面對種種不利情況
尼克遜已展開反擊

由于各界壓力的日益緊逼，尼克遜對于這重重困擾，五月二十二日展開了反擊。

尼克遜所決定的反擊方式，第一步是澄清有關他在水門事件中之地位的傳言，他在一篇四千字的聲明中，否認他曾試圖或意欲掩蓋在民主黨總部裝置竊聽器的事，他表示，他之設法隱瞞此事所涉及白宮的其他若干活動，是基于國家安全方面的理由。

接着，尼克遜總統對于政敵所提出之要他因水門事件而辭職的要求，予以迎擊。尼克遜說：「我不會放棄我的責任，我將繼續從事國民所賦予我的工作。」他的支持者把這句話視爲他堅執到底的一項鄭重表示。

無疑的，一項爭戰仍在進行中，很明顯的，尼克遜的這項否認，勢將承受時間的考驗。幾家著名的報社紛紛在社論中討論尼克遜的聲明，其中大多懷疑尼克遜並未說出全部事實的眞相。

負責調查水門事件的參院委員會仍然不受限制地舉行聽証會。同時，國會議員報導他們開始收到來自各地有關水門事件的信件，足見此一事件深受全美人民關心的程度。

不過報上所載的新聞倒也並不全都不利于尼克遜。

例如，尼克遜可能有暇在五月廿四日爲六百名釋放回國的戰俘舉行了一項白宮宴會。

基辛格自巴黎返國表示他與北越代表的會談「有所進展」。

國會再度未能通過一項經尼克遜否決議案，並且又以壓倒性多數同意了李察遜出任司法部長之職。

蘇俄頭子布里什涅夫對于外傳他可能取消六月訪美之行的臆測，一笑置之。

並且，一位民主黨高級人士談話，也使得對尼克遜進行彈劾的說法逐漸冷却下來。參院民主黨領袖的助理西維吉尼亞州參議員勃德認爲：關于彈劾尼克遜總統之說：「說得好聽是時機未到，說得不好聽根本就是輕舉妄動。」

但是困難重重的問題也很多。

物價仍然繼續上漲。一位深受白宮重視的民意測驗專家發現，通貨膨脹比其他任何事件更令人民焦慮，此事需儘快謀取對策。

這只不過是經濟不安的部份情況。有些經濟學家提出警告稱，明年美國的經濟將會逐漸萎縮。

加油站顯示出汽油奇缺的現象，潮濕的氣候使得農人無法耕種五穀。

這一切情況預示著，除非採取某些措施，否則麻煩就在眼前了。這種種的發展也使得人民惶恐不安。

芝加哥的一家銀行訪問了五百名市民後發現他們對于目前的商業前途及他們本身的經濟狀況顯然比一年前的看法更悲觀。

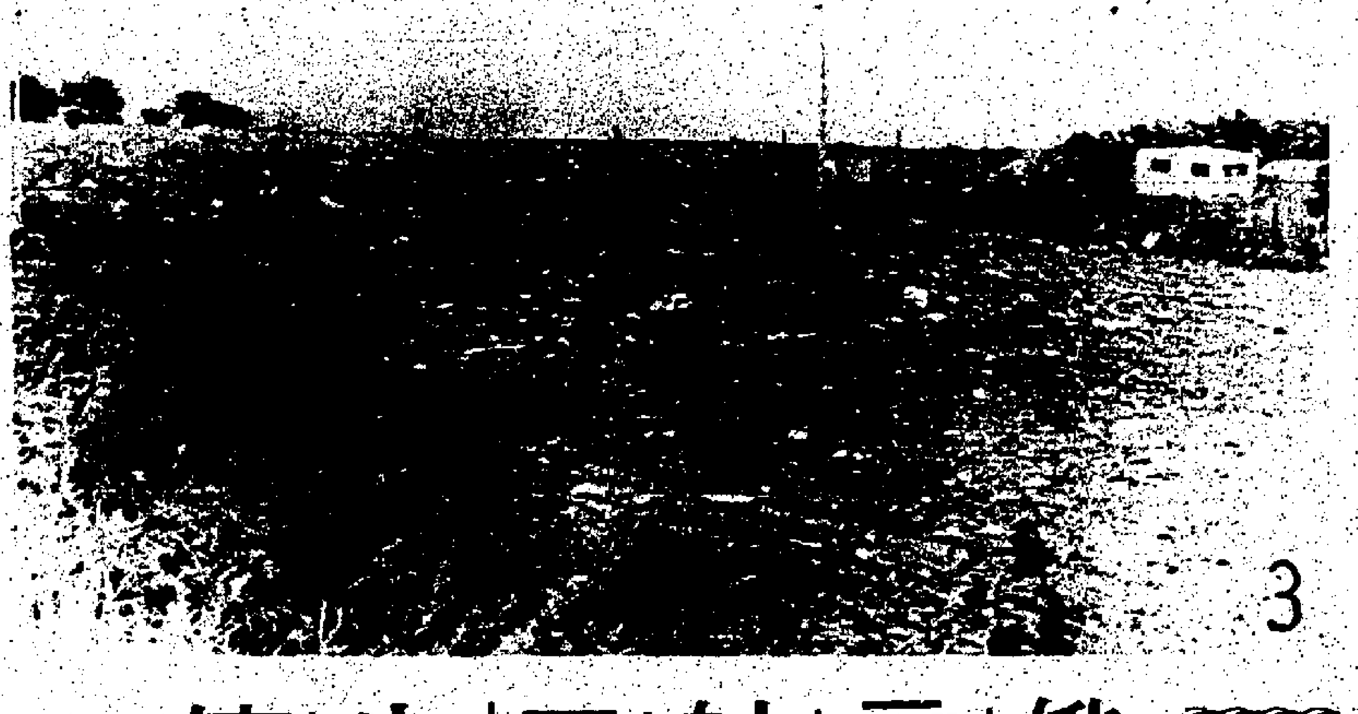
尼克遜所遭遇的另一項打擊就是蓋洛普民意測驗的結果。該項測驗估計，尼克遜的聲望業已降至他担任總統以來的最低點。

因此，在這種局面下，尼克遜勢必要有進一步的舉措。

一位知名的共和黨參議員在五月底拜見了尼克遜之後說：「我離開白宮時感覺到尼克遜是秉着雖然前程艱辛，而仍然勇往直前的態度來處理這些事務。」

尼克遜本人表示，假使水門事件加諸于他的責難增漲，他是會作更進一步的辯白的，因此，好戲還在後頭是可想而知的。

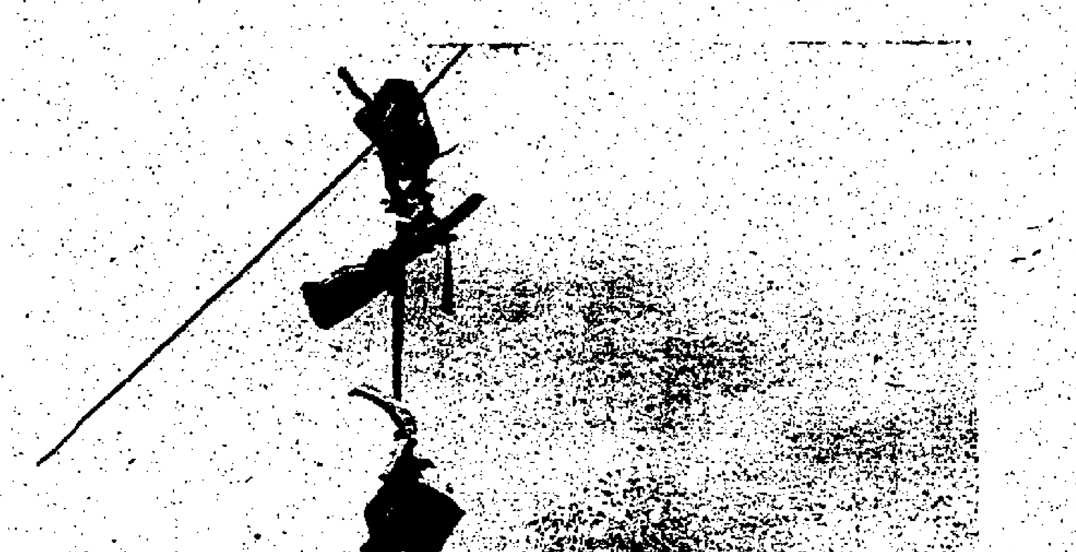
俄超音速航機巴黎失事傳眞

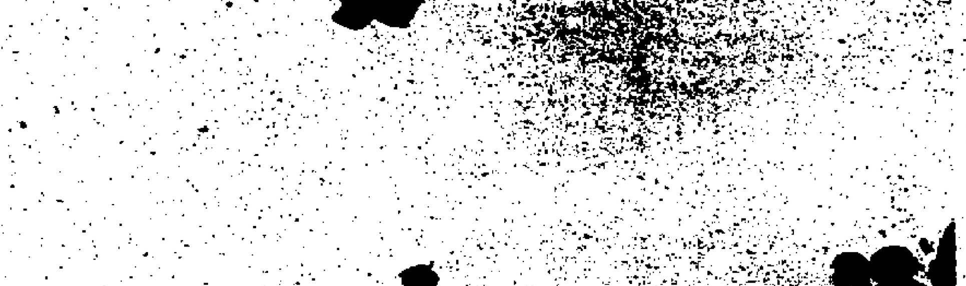


3

5

6





4

2

圖一：一架蘇俄超音速「杜布連夫一四四型」噴射機於三日在巴黎郊區古塞尼村墜毀之後，該機一塊漆有「CCCP」（即俄語「蘇聯」之謂）字母的折翼斷片，散落在該村的田邊上。該機當時正參加巴黎航空展覽會從事一次空中飛行表演。

圖二：該架蘇俄超音速噴射機墜毀後，法國警察站在該機機身旁警戒情形。

圖三：該架蘇俄超音速噴射機墜毀後，法國警察檢拾散落在一個曠野的該機殘骸碎片。

圖四：巴黎郊區古塞尼村的村民在該架蘇俄飛機失事墜毀後視察吊在一條懸空電話線上的該機一個座位。

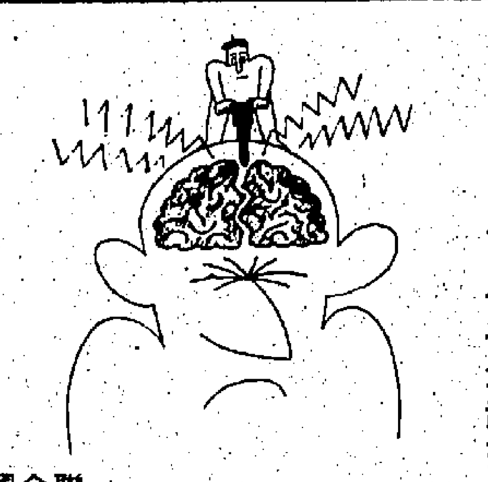
圖五：該架蘇俄超音速飛機失事後，警察及消防人員在失事現場的該機殘骸堆中及受破壞家園的瓦礫中巡視。

圖六：消防人員在失事現場駁喉灌救因該機失事引致的大火，在圖左的一架汽車被該機燃燒的碎片擊中而着火焚燒，圖中所見，地上滿佈殘骸散落的碎片。

圖七：失事現場的古塞尼村村民返回他們被毀的家園，檢出他們可以收拾的私人財物。（合衆國際社無線電傳眞）

世界首次舉行環境日

雖然英國有五百名科學家、商人及官員會商控制污染，但本港對此重要活動，不論官民，似乎均視若無睹。



聯合國環境日兩幅宣傳畫

「聯合國人類環境會」於一九七二年六月五日在瑞典的首都斯德哥爾摩舉行了一次大會。在那兒，一百一十三個國家的代表齊集一堂，為了他們的共同需要，討論如何採取實際與積極的步驟，來保持與改善地球的環境。所有參加的國家都清楚地同意，這麼一個巨大的問題，必須要每一個國家與每一個人民都負起責任。

為了要紀念這個使人類對環境的警覺進入一個新的時代的歷史性會議，聯合國大會指定六月五日為「世界環境日」。每年在這個特殊的日子，全世界的人民與他們的政府都將被邀進行各種活動，表示他們對保衛與提高環境的關心，加緊改善環境的警覺，並重申斯德哥爾摩會議所表示的一切決心。

「聯合國環境計劃」為一九七二年十二月舉行的第二十七屆聯合國大會所訂立，旨在環境的領域裡推進國際合作，隨時檢討世界環境的情勢，藉以保證引起國際主要性的環境問題，能受到各國政府的適當與正確的考慮，推進這方面的經驗，估計與交換這方面的知識。

該計劃由一個管理會議執行，管理會議擁有五十八個委員，其中包括十六個非洲國家，十三個亞洲國家，十個拉丁美洲國家，十三個西歐與其他國家和六個東歐國家。

「管理會議」的主要責任之一，是經常檢討發展中國家所受到的國家環境政策與國際環境政策的影響，以及這些國家執行他的改良環境計劃的費用問題。這「管理會議」同時也必須保證這些計劃能與發展中國家的發展計劃與其他優先計劃配合。

計劃的主要項目是「地球守望」，那是一個估計環境的系統，藉以認識與衡量國際的環境問題，對行將到來的危機提出警告。它的工作包括評價、檢討與研究各項，同時也是一個全球性的收錄系統，對交換情報提供服務。

計劃的主要目標是協助各國，通過較好教育與有關環境的知識，增加今後對這件事情的注意，便利人們廣泛參加與支持環境運動。

該計劃的執行理事是毛里斯·史特朗。他是加拿大的蒙尼托巴與克湖人，過去是加拿大國際發展局局長，後來參加過加拿大援助與發展計劃工作。他是聯合國人類環境會議的秘書長。

「聯合國環境計劃」的副執行理事是開羅的真斯塔發·巴博士。他是植物病理學專家與反微菌物質與物理學家。一九七二年六月聯合國人類環境會議在斯德哥爾摩舉行大會時，他是該會的副主席。

該計劃的助理執行理事是紐約城的羅拔·A·弗洛契博士。他在海洋學、地震學以及海洋物理學各領域都有經驗。他將負責「聯合國環境計劃」的科學與技術各種計劃。

保衛與改良人類環境是要緊事務，因為它是影響全世界人民的福利與經濟發展的。

我們眼見到地球上很多地區的人造災害日益增加，水裡、空氣中、地面上以及活的生物的汚染程度已達到危險水平；生活天體的生態平衡遭到的不必要困擾；無法找到代替的資源遭到了破壞與喪失，

在人造環境中所造成的總的缺乏，傷害了人類身體、精神與社會康健，特別是生活環境與工作環境。

在發展中國家，大部分的環境方面的問題都是落後所造成的。在工業國家中，一般的環境問題都是因為工業發展與技術發展造成的。因此，發展中國家必須努力發展，但必須時常記得，必須同時注意保衛與改良環境上。

人口的自然增加不斷保衛環境增加問題，因此必須採取正確的政策與措施來對付這些問題。

在世界所有一切東西中，最珍貴的是人。人推進了社會進步，創造社會財產，發展科學與技術。並且，通過了他們的艱苦工作，不斷地改造人類環境。

因此，為現在的一代與將來各後代保衛與改良人類環境，是人類的毫無疑問的目標——是一個必須要與現存和平和世界經濟發展，社會發展的基本目標相輔而行的目標。（長福）

國際剪影

美國情報系統簡介

美國的情報系統毫無疑問的是龐大的，但它是單元的。它是一些機構的散漫的結合，每一個機構有一個特別的角式和地位。主要的成員如下：

中央情報局：[illegible]萬五千人。經費預算七億五千萬美元。根據一九四七年國家安全法成立，代替第二次世界大戰期間的戰略服務局。在官式上，它是由四個國會委員會監督，但大部分是自主的，而根據一個一九四九年的法案，它所得的和所用的款項是不須查核的。主要在海外的間諜及秘密行動，以及搜集情報活動；在法律上被禁止在美國境內使用任何警察、傳訊，或執行法律權力，或執行國內安全[illegible]；但[illegible]解釋這些法律。近年[illegible]，本年奉命削減職員百分之十[illegible]成。

中央情報局[illegible]也是美國情報委員會[illegible]，向總統的國家安全委員會[illegible]，配合及監察主要的美[illegible]一個其他保安機構執[illegible]。

國防情報局：局長是[illegible]海軍中將。僱員共五千人。經費預算一億二千九百[illegible]十萬美元。於一九六一年中央情報局[illegible]進攻的情報証明不[illegible]，並因[illegible]行動欠缺全面的評價，由麥南瑪拉設立的。這機構由國防部長指揮，負責評估世界性軍事形勢，國防情報局配合三軍的相互衝突和並非時常對本身有用的情報活動——陸軍的G二、海軍情報局及空軍的A二。國防情報局人員把中央情報局人員看作情報社會中的寵壞了的愛人。中央情報局，曾經一度直接與各軍事情報機構交易，認為國防情報局的角式祇是中間人，把它的人員看作小間諜。

國家安全局：主任是菲臘斯將軍。僱員二萬五千人。經費預算保守秘密。創立於一九五三年，作為國防部內一個獨立機構[illegible]。製造及分解密碼，發展外國軍隊及船艦行動的電子偵察儀器，並建築軍事設備（國家安全局的配備被用於那架於一九六零在蘇俄上空被擊落的U二機）。

情報及研究局：局長是克連，僱員三百三十五人。經費預算約八百萬美元。自一九四七年以來，它是國務院的情報組，負責搜集及分析對美國外交政策所需的情報。僱員有經濟學家和學者。研究項目非常廣泛，包括阿爾巴尼亞的公共衛生系統，及桑錫巴的丁香油工業。它的行動一般的被認為「清潔的」。

原子能委員會：主任是雷伊博士。僱員共七千人。經費預算共二十五億美元。成立於一九四六年，以管制原子能的發展[illegible]其他國家的原子能力，偵察及辨別核子試驗。

財政部：僱員共十一萬七千四百六十二人；其中一百至二百人直接參加情報工作。監督海關局以及酒、菸及軍械局，負責毒品的偵查。這部也有秘密，保護總統和其他高級官員，與國際警察保持聯絡。

聯邦調查局：局長是格克爾沙斯。僱員共一萬九千八百五十七人（包括八千七百名探員）。經費預算是三億三千六百三十萬美元。各地分局共五十九間。成立於一九零八年，作為司法部的調查部門，等於國家警察。聯邦調查局有權處理許多罪案，從謀殺總統以至行刧銀行、綁票及偷竊汽車等。自一九三六年以來，有權處理在美國境內的間諜及陰謀破壞案件。自一九二四年以至去年逝世的胡佛把聯邦調查局的職權擴大至調查共產黨員、三K黨員、過激學生以及他認為威脅國家安全的分子。這局最近的任務是徹查水門醜聞。（鴻）

你知道：中共是否將在港設辦事處？香港將舉行甚麼社會運動？

政治

㈠中共現對台北進行怎樣的統戰？

㈡在若干年前蘇俄向美國建議聯合對抗誰？

㈢中共在香港設立機構問題，中共與英國是否將會討論？

㈣毛澤東過去是否為了偷聽問題所困擾？

㈤香港政府內部改革，是否將加速進行？已委定的三司何時就職？未委的三司何時可委出？

㈥美國、北越的巴黎新談判，是否獲得協議？

㈦傳高棉政府將與誰進行談判？

㈧李光耀訪問印尼，與印尼簽定什麼條約？反映什麼？

㈨日本人對田中內閣是否高度支持？

㈩日本那兩名政要因何辭職？

(十一)美、法兩國在何處開高峯會議？

(十二)尼克遜受何影響，對國際危機解決的努力轉向？

(十三)東、西德睦鄰條約已否生效？

(十四)希臘最近有沒有叛變發生？

(十五)英國執政黨那一個領袖已捲入黃色醜聞中？此外還有誰人被牽連？除英國之外尚有那兩國也在鬧黃色醜聞？

(十六)英國與叙利亞絕交已有多久？現在如何？

(十七)英國那一位公主已與誰訂婚？

(十八)希臘政府有何重大的宣佈？

軍事

㈠蘇俄在對誰備戰？

㈡越共是否已放棄恐怖活動？

㈢在美軍保護下共有若干船隊抵達金邊？

㈣加拿大已否退出國際停火監督委員會？

㈤北韓是否已進行裁軍？

㈥埃、叙將否對以色列發動戰爭？

經濟

㈠中華民國對外貿易今年是否將有增進？

㈡過海隧道巴士每天乘客有多少？

㈢伊朗與西方石油集團有什麼協定？

㈣歐洲金價何時又創高峯？

㈤南非黃金何時起停止運美？現在如何？

㈥英國與冰島發生什麼戰？

㈦香港股票市場創甚麼紀錄？

社會

㈠一九七三年亞洲小姐在何處舉行？有多少佳麗參加？

㈡香港將于何時舉行甚麼運動？

科技

美國三名太空人是否已進入太空站進行實驗？

一週時事測驗

答案

政治

㈠中共現派章士釗來港，欲與台北談判，並向華僑大事宣傳，極盡挑撥誘惑的能事，另一方面又邀請台灣選手參加國際乒乓賽。但台北立場嚴正，華僑忠貞，不會墮入中共的統戰圈套。

㈡在三年前蘇俄曾向美國建議美蘇聯合對抗中共，為美國拒絕，蘇俄感到極不愉快。

㈢姬鵬飛訪問英國時，傳將與英國討論中共在香港設立機構問題。但英國將不會改變其婉拒決定。

㈣毛澤東過去曾多次被偷聽問題所困擾。但與尼克遜所遇到的不同之處，他是被偷聽的對象。

㈤香港政府內部改革不會急劇進行，已委定的三司定七月就職，未委派的三司將于四個月內委出。

㈥美國、北越的巴黎新談判已獲得協議，訂定停火時間表，俟下次會談時即可正式宣佈。

㈦傳高棉政府已答允與錫漢諾克進行直接談判。但此說已為高棉政府與錫漢諾克所否認。

㈧李光耀訪問印尼，星加坡與印尼簽訂海疆條約，反映星加坡與印尼歧見已消除，兩國關係可望轉為良好。

㈨日本人對田中內閣現在已不如過去的高度支持。支持率已逐漸降低，在上一週跌了百分之六點五，與佐藤任內末期相近。

㈩日本衆議院長中村在酒會中口不擇言，引咎辭職。防衛廳長官也因失言而被迫辭職。

(十一)尼克遜與蓬碧度於五月三十一日在冰島開高峯會議，討論金融危機，緩和美、法兩國關係及歐洲問題等。

(十二)尼克遜受了「水門」事件的影響，對國際危機解決的努力，已受了重重的打擊。

(十三)東、西德睦鄰條約現已經西德上下議院批准，該條約即時生效，以促進兄弟之邦永遠共存。

(十四)希臘最近有兩退休海軍上將企圖領導叛變，已胎死腹中，該兩人已被捕。祇有一艘驅逐艦逃往義大利求政治庇護。

(十五)英國保守黨下議院領袖傑里科捲入黃色醜聞中，因此辭職。他自承與妓女有染。此外還有第三名部長被牽連。除英國之外，還有德、法兩國也在鬧黃色醜聞，波昂、巴黎已着手調查實情。

(十六)英國與叙利亞絕交已有六年之久，上月二十八日英國外交部宣佈英、叙兩國現已恢復邦交。

(十七)英國的安妮公主已與菲臘斯中尉訂婚，婚禮將於十一月在西敏寺或溫莎堡舉行。

(十八)希臘軍人政權於本月一日宣佈，決廢除君主制度，改為共和國制。

軍事

㈠蘇俄對中共積極備戰，繼續在中蘇共邊境加強軍備，西伯利亞鐵路已因軍運繁忙，不堪負荷。

㈡越共不祇未曾放棄恐怖活動，而且更為加強，用地雷來爆炸火車，用手榴彈來炸酒店，無所不用其極。

㈢在美軍保護下，運送補給品糧食的艦隊，已有八隊抵達金邊。第八個船隊係於五月二十八日駛抵金邊。

㈣加拿大外長五月二十八日宣佈退出國際停火與監督委員會，該國駐越南監停部隊兩個月後撤退。

㈤北韓正規軍現仍保持四十萬人，近曾進行裁軍之說，查實無其事。至於北韓民兵則有一百二十五萬人。

㈥埃及、叙利亞現正計劃聯合發動對以色列戰爭。埃及擬即派軍渡運河建立據頭堡。叙利亞則同時進攻高蘭，實行兩綫作戰。

經濟

㈠中華民國對外貿易，今年不祇有增進，且將創出新高峯。因政府對國際貿易能採多項因應措施。

㈡海底隧道巴士，每天乘客現已增加至十二萬人以上，已達到官方預期疏導數字。因此將增多車輛及路綫，疏導更多來往港九乘客。

㈢伊朗現與西方石油集團簽訂二十年協定，保証供應西方原油，但設施及經營權仍為伊朗所享有。

㈣歐洲黃金價格於五月三十日又創下每安士一百一十三點二五美元的新高峯，美元則跌至新低價。

㈤南非黃金，於一九七二年起停止運美，現已於今年四月後恢復運往美國，總值有一百一十萬美元。

㈥英國與冰島現發生鱈魚戰，因冰島砲轟英國漁船，英國採緊急措施，糾紛已趨擴大。

㈦去週，有一天的證券交易，總值不過六千萬元，創今年最低交易額的紀錄。

社會

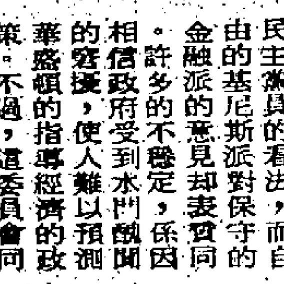
㈠一九七三年亞洲小姐上月三十一日在馬尼剌選舉，有十四位佳麗代表十四個國家及地區參加。

㈡香港定本月中會舉行撲滅罪行運動，以期恢復良好治安。

科技

美國三名太空人於上月二十五日升空，隨即與太空站會合，并進入太空站，克服故障，於二十六日開始進行實驗工作。

你知道：英國與冰島發生甚麼糾紛？希臘政府近作何重要宣佈？



時代週刊放出悲觀空氣
美經濟繁榮將是曇花一現

不能支持它目前的速度，美國經濟將於本年下半年猶豫不前，而於一九七四年緩慢下來。這是時代週刊的經濟學家委員會的意見。這委員會去週開了一整天的會議，對目前的繁榮提早發出訃音。還未有人預測一九七四年的蕭條，但有幾個人預期這個時期的成長率微不足道。有幾個人警告一個實際的商業蕭條可能出現，因為政府太容易犯政策上的錯誤。

這委員會的委員們對於這繁榮的成因、本質和命運的評價，異乎往常的意見不同。有些時候，民主黨員不同意民主黨員的看法，而自由的基尼斯派對保守的金融派的意見卻表贊同。許多的不穩定，係因相信政府受到水門醜聞的窘擾，使人難以預測華盛頓的指導經濟的政策。不過，這委員會同意對一九七三年下半年的情況：動力將使總國民生產達到一萬二千八百二十億美元的新高峯，比較一九七二年增加一千三百億美元。去週的繁榮烏托邦甚至刺激那疲乏的股市上揚，杜鐘斯工業指數平均於星期四躍升二十九點，在廿一個月來它一天內上升的最高紀錄。這漲價局部反映美國國際貿易恢復盈餘的消息。

不過，以一九七四年來說，萬國商業機器公司副總裁格羅夫，他預見真正的總國民生產的增長率（那是減價推銷的結果）將從本年的百分之六點四減至百分之二點二。他預測，在第二季和第三季，真正的總國民生產增加不到百分之一。他相信，一九七四年的公司利潤，將比一九七三年低跌百分之三點五，本年比較一九七二年卻增加了百分之廿三。艾克斯丁闡釋若干這些理由：房屋建築縮減，汽車銷量勢必減少，以及零售生意的縮減是「不可避免的」。

曾任尼克遜總統顧問的格連斯班，對於這個展望，一般的同意，但對於那些可能的成因，卻有不同的看法。他相信製造商們訂購存貨太多，「他們將不再訂貨了」，因為生意將縮減。他認為，到那時候，他們將減少買賣，迫使供應商們減少生產。格連斯班預測明年的總國民生產增長率將是百分之三點二，他也預見利潤將比一九七三年縮減百分之一，那比較格羅夫的悲觀結論，祇增加了百分之二點二。那狀況的情景，並不使曾任詹森的經濟事務顧問委員會主席的奧勤喜歡，他把它譬作「噴嚏與真正的商業蕭條的肺炎比較」。奧勤甚至讚許政府的限制性財政及金融政策，但對於有效的工資、物價管制的缺乏，表示憂慮。

希勒恐怕一個左右搖動的管制政策，可能間接的促成商業蕭條。（上）

南非學生當衆赤裸荒唐透頂

南非約翰尼斯堡的威持華德斯蘭大學學生的面皮之厚，可說天下無其匹。他們放棄了一切俗習與衣服，組織了一個「無下裝俱樂部」，旨在使身上一絲不掛的男性在全城各街道上出現。

這俱樂部有它自己的章程以及一個非常奇特的入會儀式。入會者必須候約翰尼斯堡電影院與劇場散場時，馬路上行人最多的時候，光着身體在全城兜一個圈子。

俱樂部的形成是很自然的。在開始時僅有幾個男學生，在午夜光着身體在婦女住宅區附近一個水池內洗澡，後來去的人越來越多，其中某些人光着身體走到了街上去。

現在這裸體遊行已把學生帶到了通衢大街，他們爬上馬路上的交通指揮牌，喝停路過的車輛，代表交通警察指揮着路過的車輛。

南非的居民一向是很保守的。因此這種行動引起了當地人的憤怒。除此之外，那兒古老的法律仍在實行，因此警察對這些裸體學生也捉得很兇。但到目前為止，還沒有人給警察抓到。

這「無下裝」俱樂部僅限男性，女性嚴禁加入，雖然是某些會員已經在向他們的女朋友遊說，而威持華德斯蘭大學的女學生也很想加入。

如果有女性加入的話，每天黃昏時候俱樂部會員進行裸體遊行時，學校門口勢必擠滿了看客。（長福）

交通處佈告

一九七三年端午節之交通措施

於一九七三年六月五日將在大埔、油蔴地及港島舉行龍舟競賽，屆時將採取下列各項交通措施：

(一)大埔

(甲)禁止泊車

由一九七三年六月四日(星期一)下午五時至一九七三年六月五日(星期二)下午約二時將禁止車輛停泊在下列地點：

1、介於通往大埔警署之道路路口與汀角路路口間一段廣福道之兩旁。

2、介於通往大埔警署之道路與王肇枝中學間一段舊大埔道。

3、運頭街。

4、鄉事會街，及

5、寶鄉街(由鄉事會街路口至[illegible])

(乙)停泊車輛措施——有標貼之車輛

1、貼有粉紅色停車標貼之車輛可停泊在介於通往大埔警署之道路與王肇枝中學間一段舊大埔道。

2、下列地點將保留車位供貼有黃色標貼之車輛停泊：鄉事會街、運頭街(由鄉事會街路口至其南端)、寶鄉街(由鄉事會街路口至其南端)。

(丙)停泊車輛措施——普通車輛

在大埔船灣邨內之道路將有若干車位供私家車使用。於船灣邨之車位泊滿時，駕車人士將被引導前往汀角道。

(丁)巴士站暫停使用

由一九七三年六月五日上午九時起直至交通回復正常為止，在大埔墟東端之大埔道兩旁之兩個巴士站將暫停使用。預料當日下午一時卅分交通始回復正常。

(戊)概況

1、在大埔之停車設備實屬有限。參觀競賽之人士應乘搭公共車輛前往。當日將有十九號特別巴士派出服務，詳情如下：

由佐敦道碼頭開：上午八時至下午六時四十八分

由大埔墟開：由上午八時五十四分至下午七時四十二分

頻率：十二分鐘

2、預料在一九七三年六月五日晨早直至下午較早時間介於沙田與大埔間一段大埔道之交通難免受到阻延。前往新界別地之駕車人士宜使用青山道及荃錦公路。

3、屆時將有警務人員值勤及設置交通標誌以指示及協助駕車人士。

4、必要時警方可能在發出短暫通告後即採取交通改道措施。

5、龍舟競賽附近之道路將不准上落客。

(二)油蔴地

(甲)泊車措施：

由上午八時至下午五時下列各停車地點將暫停使用：

1、介於廣東道與海旁之一段甘肅街。

2、介於廣東道與海旁之一段公衆四方街。

3、介於東莞街與公衆四方街之一段滲平街

4、渡船街以西之文昌街

5、文昌街與文蔚街以西之公衆停車場

(乙)臨時道路封閉

由上午十一時至下午五時下列道路將予封閉，不容車輛通過：

1、廣東道口以西之公衆四方街

2、廣東道口以西之甘肅街

3、廣東道口以西之利達街

4、廣東道口以西之東莞街

5、渡船街以西之文昌街

屆時將設置適當交通標誌並有警務人員值勤以指示駕車人士。

(三)港島

一九七三年六月五日將在下列地點舉行龍舟競賽：

(甲)柴灣(由下午一時開始)

(乙)香港仔(由正午十二時開始)

(丙)赤柱(由上午十時三十分開始)

當日將不在香港仔或赤柱採取特別交通措施，但由於該等地區之車位極少，故前往參觀競賽之人士宜乘搭公共車輛。

介於新廈街與中華巴士公司車廠之一段柴灣道及新廈街將暫停泊車。由上午十時三十分直至觀衆散去為止，新廈街將予封閉，除公共小型巴士及有專利權之巴士外，其他車輛不得通過。由於柴灣之停車設備有限，故前往該區參觀競賽之人士亦宜乘搭公共車輛。該日中華巴士公司將派出額外巴士行走八號A(北角碼頭至新廈街)及八號B(南安街至新廈街)綫。

屆時將有警員值勤並設置交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　惠柳新

美國 Vanda BEAUTY COUNSELOR 姿標
漂面霜及漂面粉
為著名皮膚美容專家經多年研究而發明的漂面劑，功能漂白及[illegible]清潔皮膚，促進血液[illegible]，令[illegible]每日容光煥發

天主教會　聖若望英文書院
ST. JOHANNES COLLEGE
招生　一九七三—七四年度
班級：英文幼稚園高低班、幼兒班
英文小學P.1—P.6
英文中學F.1
校址：女校　九龍塘森麻實道二號　K-377434　K-377245
男校　九廣鐵路紅磡地段　K-637159　K-637471
小學部　幼稚園　九龍窩打老道一四三號　K-377406　K-377513

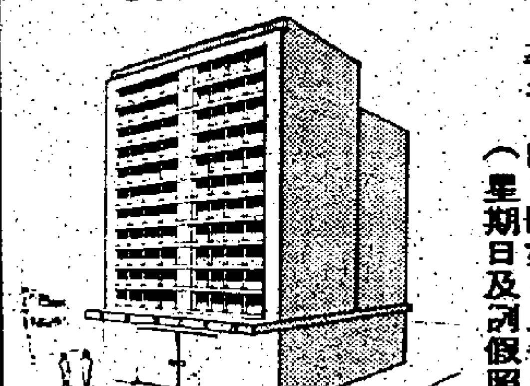
伙食供應商注意
供應新界粉嶺警察預備學校各種糧食及副食品
查本處於一九七三年六月一日憲報公佈招商投標供應將於新界粉嶺設立之警察預備學校各種糧食及副食品。
投標表格及詳細規章可向香港都爹利街六號印刷行閣樓五至八號室警察伙食官索取。
投標截止日期為一九七三年六月二十二日(星期五)正午十二時。
警務處處長　薛畿輔

申請入英籍啓事
譚堯傑(TAM YEU KID)現居香港洛克道463號十二樓，現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請歸化英籍啓事
唐觀根(TONG KOON-KUN)現居香港九龍河內道4A號三樓，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之。

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄　往比利士本、雪梨、墨爾砵。六月八日收貨　九日開行
東傑　往比利士本、雪梨、墨爾砵。六月廿七日收貨　六月三十日開行
總經理怡和有限公司啓
電話：香港5-228011　九龍3-940232

萃華英文書院
擴增分校招生
OBERLIN COLLEGE



分校新校舍圖
班級：F.1至F.5(F.4以上分文理班)
報名：即日開始，上午九時至下午五時(星期日及例假照常辦公)
考期：六月十日(星期日)上午九時
正校：旺角運動場道十五號(近太子道旺角警署)
分校：土瓜灣北帝街一四一至一四三號(近宋皇台公園)
電話：三一八一七二六九，三一八〇七七三九
分校新校舍樓高十二層，有課室廿四間，理科實驗室三所，另禮堂圖書室地理室等設備。

最可靠的哮喘藥
得此藥旁身　畢生安樂晒
歷史最久，銷數最多最安全最可靠之廣拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：
預防：哮喘病將發作前，先有預兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用廣拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。
治療：哮喘若已發作，服廣拾義哮喘丸，文氣喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。
除根：哮喘發作後，服廣拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。
港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

惠刊本報廣告者：請電話二八零七零八接洽

聯賽今天花墟又演一仗

星島護級重要關頭 對抗東昇非勝不可

【本報訊】甲組足球聯賽東昇對星島，今日在九龍花墟球場舉行，下午五時半開賽，預備組聯賽精工對鐵行，下午三時三刻交鋒，門劵一律收二元五角。

東昇進入第二循環以後，戰績甚佳，可惜首循環失分太多，已無爭霸希望，不過仍可爭取較高位置。

星島本屆人腳不弱，是一支中型班組織，祇因隊友之間常鬧情緒，以致戰績低落，瀕於降班邊緣。星島在聯賽已戰廿四場，共得十五分，未完賽事尚有對東昇及消防兩仗，如果在此兩仗中，能夠取得三分，仍有留級希望。

星島在首循環以〇比四大敗於東昇腳下，若以實力而論，星島無疑勝一籌，不過，季尾波是難以實力作衡量，如果星島有戰意，依然有得分機會。

由於東昇在聯賽已無所爭，若戰意稍爲鬆懈，星島便有機可乘。倘若今仗星島能夠全取兩分，護級前途即大有裨補。將來倘再戰勝消防，便可坐穩船了。反過來說，如果今天不倖敗于東昇腳下，星島的降班危機即大大增加。

愛斯賓奴又擬訪港 在港將對抗拖連奴

足總明日召開會議即有所決定

【本報訊】曾一度表示放棄遠征計劃之西班牙愛斯賓奴足球隊，現在重新決定他們遠征計劃，因他們在西班牙足球總會主辦之淘汰盃賽中，在複賽週被哥倫拿隊淘汰出局，所以有時間東來獻技，昨日已有消息通知本港足球總會。

足總得知愛斯賓奴隊有意訪港後，即回覆愛斯賓奴隊，表示歡迎他們到訪，且一切條件照舊，至於確實賽期，將另行通知他們。

由於愛斯賓奴隊與義大利拖連奴隊均應約來港表演，足總轄下之埠際小組，將在明（星期三）午六時召開會議，商討有關愛斯賓奴與拖連奴隊在港賽事問題。

足總已決主辦三角表演賽，秩序擬定爲香港對拖連奴，香港對愛斯賓奴，拖連奴對愛斯賓奴，至於賽期，擬定由本月十五日至二十日之間舉行，地點均在大球場，票價方面，還未決定，明日召開會議時，即會提出討論。

較早前，拖連奴與愛斯賓奴隊均表示可在六月十日至十七日期間來港演出，但足總爲着配合三角賽及不影響聯賽秩序起見，擬請拖連奴與愛斯賓奴隊在本月十五日後來港，預料拖連奴與愛斯賓奴將會同意。

愛斯賓奴與拖連奴隊今次來港表演條件相差無幾，愛斯賓奴隊每場包賠爲一萬二千五百美元，拖連奴隊則爲一萬二千美元，另負責他們在港一星期之食住，兩隊職球員均是廿五人。

明午埠際小組召開會議後，足總將分別寄出合約副本予愛斯賓奴與拖連奴，看來本屆球季打完這次三角表演賽始煞科。

拳賽舉行前拳師過磅。美國拳師基菲夫（左）於本月二日在摩洛哥與世界中量級拳王阿根廷的蒙桑（右）比賽之前，進行過磅情形。（合衆國際社無線電傳眞）

亞米茄金牌保齡賽 張鶴洲奪標

平均每局二零三分

【本報訊】亞米茄金牌保齡大賽，五月份決賽已在四海保齡球場舉行，明德隊員張鶴洲榮登冠軍寶座，在十六局決賽中，創下三千二百五十一分的紀錄，平均分高達兩百零三，爲金牌大賽歷次最高者。孖六隊的關量才屈居亞軍，另一明德主將高保堃則獲季軍。前三名的平均分，俱在兩百零一分以上，這是從未有過的好成績，殿軍胡子傑，第五是林裕輝，第六歐陽文德，賽後由安天時洋行代表林文龍頒發獎品。

此次比賽從甄別開始已出現很高的水準，決賽時果然精采紛呈，不但奪標的張鶴洲創出新猷，前十名的平均分都在一百八十六分以上，相當難得的。

張鶴洲一開始即以兩百三十四分帶出，取勝十二局而只負四局，他曾與關量才兩度相遇，殺得難解難分，幸而兩次均以接近比數獲勝，計第十四局以二一三比二〇八，第十六局以一八六比一八五，勝負僅差於最後一球而已。

張鶴洲每局的成績是二三四、一九一、二二一、二〇三、一八〇、二〇二、二四二、一六二、二三七、二〇三、一九二、二二〇、二二二、一八八、二〇〇、二二六、二一三、一九一與一八六。

亞軍關量才表現相當穩健，只第三局稍欠理想，他共取勝十局而負六局，每局成績是一八四、二〇一、一六七、一九九、一八七、二二三、一九一、一八三、二〇一、一九八、二三八、二一一、二〇八、二三四與一八五。

季軍高保堃爲與賽者最穩當的一個，每局比賽都有點數增加，雖然九勝七負，但成績保持相當高的水平，不像張鶴洲有起伏很大的現象。例如張鶴洲第六局能打兩百四十二分，但第七局只打一百六十二分，而第八局又高達兩百三十七分。

高保堃只是點數失得較多故屈居季軍。以實際分數計算，其每局平均兩百零二分，比亞軍還高出多少。

東昇星島陣容

（東昇）

廖錦明　曾建輝　葉錦洪　馬迎祥　朱柏和　鄭沛強　麥天富　盧洪海　袁權韜　黃達財　李國強

（星島）

陳少雄　謝國強　曾錫球　雷焯鴻　李國榮　羅文強　何譽強　曾聰富　蘇紹源　張家平　區彰年

甄別賽冠軍 爭不到金牌

凡在甄別賽居首席的，到決賽時一定拿不到金牌，說來邇近一倍，但此一情形，又再次出現，甄別賽以三局首席的薛學吾，落得包尾第二，七百一十一分居首，他祇取勝四局而已。

與薛學吾在甄別賽同分，但祇排第二位的林裕輝，則獲第五名。初時他十分凌厲，第七局一度領先群雄，可惜以後曇花一現，至第九局以後，則因手指破損而戰績低落，力爭始得同一席位，從林君近期的表現，看來將是代表香港出席東京國際青年保齡大賽的人物。

在甄別賽締造非正式紀錄三百滿分的胡子傑，比賽過程中一直在前六名之內，最後爭回一個殿軍位置。

前冠軍歐陽文德，力拼爭到上名，居第六位置，他原是第二後補球員，但因正選球員趙雅生與黃炳琛沒有參加，故以第一後備官希成入替其缺。官希成則在欧陽文德之後。

約翰梅里第十三名

約翰梅里是與賽的唯一外籍球員，結果排名第十三。

是日一局成績在兩百二十五分以上而獲特獎的，共有十二人之多，計高保堃，二四七。譚伯明，二四五。張鶴洲，二四二。張幹業，二四二。官希成，二四二。關量才，二三八。羅厚，二三六。林裕輝，二三五。歐陽文德，二三五。胡子傑，二三三。約翰梅里，二二七。薛學吾，二二六。

是次金牌保齡決賽結果：

(一)張鶴洲，點數七三，總分三二五一，平均分二〇三。
(二)關量才，點數六四，總分三二二二，平均分二〇一。
(三)高保堃，點數六二，總分三二三五，平均分二〇二。
(四)胡子傑，點數五九，總分三一一四，平均分一九四。
(五)林裕輝，點數五二，總分三〇六八，平均分一九二。
(六)歐陽文德，點數四〇，總分二九八〇，平均分一八六。
(七)官希成，點數三九，總分三〇一七，平均分一八八。
(八)劉達邦，點數三六，總分二九七〇，平均分一八五。
(九)譚伯明，點數三五，總分三〇二二，平均分一八八。
(十)羅厚，點數三〇九，總分二九七九，平均分一八六。
(十一)容超豪，點數二六三，總分二九三三，平均分一八三。
(十二)張幹業，點數一五，總分二八〇七，平均分一七五。
(十三)約翰梅里，點數二〇，總分二七九〇，平均分一七四。
(十四)馮世蘇，點數一〇，總分二七九二，平均分一七四。
(十五)薛學吾，點數三十一，總分二七九一，平均分一七四。
(十六)麥國，點數負一〇八，總分二七二七，平均分一七〇。

甲組足球聯賽成績表

（至六月三日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
精工	廿三	十七	四	二	六七	廿七	卅八
南華	廿四	十五	六	三	四七	廿五	卅六
東昇	廿二	十一	七	四	五五	卅三	廿九
消防	廿三	十一	七	五	五一	四十	廿九
愉園	廿五	十二	四	九	四五	卅一	廿八
鐵行	廿五	十一	六	八	卅七	廿八	廿八
加山	廿五	九	八	八	卅四	卅一	廿六
流浪	廿四	九	六	九	四一	四二	廿四
電話	廿六	八	七	十一	卅三	四十	廿三
東方	廿五	八	四	十三	四三	六三	廿
警察	廿五	六	四	十五	卅五	五二	十六
星島	廿四	六	三	十五	卅二	四九	十五
元朗	廿三	五	五	十三	廿四	四二	十五
九巴	廿四	四	三	十七	廿四	六五	十一

南華泳訓班 本月十五止截報名

【本報訊】南華會游泳部，爲積極訓練游泳新進人材，本年度游泳訓練班已開始報名，本月十五日止截，招收由十二歲至十八歲男、女學生泳員，分四組訓練。在港九日校攻讀而對游泳有濃厚興趣者均可報名，參加費用全免，報名處：加山南華場館，（電話五—七六一二一七），由曾獲六屆公開渡海泳冠軍留英國際游泳教練溫兆明任教，盼港九各校學生踴躍報名，該將入學檢能測驗分組錄後：

男子甲組（十四至十八歲），能泅五百公尺。
女子甲組（十四至十八歲），能泅四百公尺。
男子乙組（十二至十四歲）能泅三百公尺。
女子乙組（十二至十四歲）能泅二百公尺。

足總定下月中改選 競選各職位者業已展開活動

【本報訊】足總週年大選將在七月中旬舉行，而一切大選幕後活動，月來已見展開，本報日前亦有報導。

據內幕消息透露：乙丙組的六個位置之中，有人辭官歸故里，也有人漏夜趕科場。現任的陳宗抗與陳福祥，已決定來屆不再做乙丙組代表，將退出競選。究竟來屆的六位人選如何呢？要視乎來屆的主席是由誰人上任了，因爲主席與乙丙組的人選是有關連的。換句話說，乙丙組的人選就是他日在執委會上支持主席的人馬。現在已獲悉，袁耀洪及畢得利兩人，正在幕後展開拉票工作。

主席這位置本報曾報導過將不出葉國雄、周洪楓或陳肇川三人，到現在仍未有變動。

會長級方面，有人捧鍾逸傑出而競選會長，鍾逸傑本人亦有意担任此職，而羅英東因某種原因之下，暫時休息一屆，原本陳宗抗要求廖烈武走馬上任，但廖烈武不允担任此職，所以，在表面看來張錦添及趙不弱兩人勢將蟬聯。但是，某方面欲捧出李柱去競爭副會長一席位，而張錦添對會被「氣」走，因爲李柱已獲得陳瑤琴、曾三美、畢得利及曾啓榮等支持。

最後，據消息來源表示：來屆由會長級至乙丙組的人選大概如下：鍾逸傑（會長），趙不弱、李柱（副會長），葉國雄（主席），曾三美、曾啓榮、石也谷、獎金滿、袁耀洪、畢得利（乙丙組代表）。

昨日消元聯賽 因雨改期舉行

【本報訊】因天雨關係，場地積水，昨日安排在花墟球場舉行的甲組及預備組足球聯賽消防對元朗，均宣告改期，何日補賽，有待足總開會安排。

乙丙組足球聯賽成績

（至五月卅日止）

（乙組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
保濟	廿四	十六	四	四	六一	廿八	卅六
光華	廿二	十五	四	三	五五	廿	卅四
港會	廿	十四	五	一	七六	十五	卅三
陸軍	廿三	十六	〇	七	九十	卅六	卅二
市政	廿三	十二	五	六	五四	廿七	廿九
九巴	廿	七	五	八	卅一	卅三	十九
農星	廿四	七	四	十三	四十	六十	十八
公民	廿四	五	七	十二	廿九	五一	十七
天天	廿二	七	三	十二	四十	六六	十七
獄吏	廿三	六	五	十二	卅二	七三	十七
荃灣	廿一	五	五	十一	四三	四四	十五
傑志	廿二	五	四	十三	十六	四三	十四
空軍	廿四	五	一	十八	卅一	一〇二	十一

（丙組甲）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
警察	廿五	廿一	二	二	一一五	十四	四四
箐漁	廿五	二十	四	一	八三	十四	四四
友邦	廿四	十七	六	一	六十	十二	四十
華總	廿二	十四	五	三	五十	廿六	卅三
五一七	廿五	十三	三	九	五三	五五	廿九

（丙組乙）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中健	廿六	十二	三	十一	五三	四四	廿七
中青	廿六	十一	四	十一	五六	四一	廿六
息影	廿三	十	四	九	五四	四八	廿四
海軍	廿六	十一	二	十三	卅八	四八	廿四
張華	廿六	九	五	十二	五六	五七	廿三
香島	廿七	五	六	十六	四七	七二	十六
港大	廿四	六	四	十四	卅六	六一	十六
瑞聯	廿六	五	六	十五	卅二	八五	十六
流打	廿三	三	三	十七	十五	一〇一	九
流華	廿六	一	一	廿四	十七	八七	三
海蜂	廿五	十七	四	四	五六	廿七	卅八
陸軍	廿五	十七	三	五	七四	廿五	卅七
流甸	廿	十六	三	一	七六	九	卅五
航校	廿二	十三	五	四	六十	廿二	卅一
東華	廿三	十二	七	四	五八	卅	卅一
港會	廿六	十四	三	九	四九	卅五	卅一
大田	廿四	十一	七	六	五八	廿九	廿九
首飾	廿五	十一	三	十一	四三	卅八	廿五
先得鞘	廿	七	四	九	卅	四二	十八
天雞	廿三	八	一	十四	五九	六八	十七
聖若瑟	廿六	七	三	十六	卅八	七四	十七
港青	廿六	六	二	十八	廿八	七四	十四
中華	廿五	四	二	十九	廿	六一	十
煤氣	廿四	〇	一	廿三	十四	一二九	一

洋行盃籃球賽 本月八日揭幕

【本報訊】中區洋行康樂聯會舉辦之第六屆洋行友誼籃球賽，定於本月八日（星期五）下午五時半在灣仔中區球場揭幕，由中區民政主任何蔭璇舉行開幕儀式，歡迎參觀。

該會舉辦此項籃球比賽，目的是使一般中區職員有機會參加有益身心的體育活動，本屆共有十四隊參加，作單循環比賽，冠、亞、季軍由占美洋行致送名貴禮物，其他參加隊伍，亦可獲得紀念品一份。

球國風雲 四十期出版

東南亞第一本體育七彩畫報「球國風雲」月刊第四十期，今日出版，有關港隊在世界盃預賽揚威漢城，表現特優之隊長郭家明，其人其事其豐采、學養、有透闢之描述，是爲全港球友之興奮劑，而足總大選之台前幕後，與越洲球兵應推舉得利草擬計劃，及值得自豪之香港足球發展三文，對於現階段球壇的派系，脈絡，具有中立超然權威性之暴露，他如香港兵運橫板熱，港澳單車埠際賽，手球聯賽，中遊會網球，女人世界之最可愛眞，女運動員，及足球掌故本港最老教練，現代武林，世界體壇等專欄，均保有趣味化之高水準，是青少年的健康精神食糧。

團體網球賽 昨因雨改期

【本報訊】網球團體聯賽，昨日中游對三獅，原定下午五時半在三獅會網球場舉行，但因天雨場濕，宣佈改期。另行擇日補賽。

即日五場盛大獻映

紐約大華金冠

「海神號遇險記」主角：金・哈克文　「鱷魚風暴」主角：譚・米高馬蘭　美艷女星：嘉德蓮史柏　英勇巨星：羅拔伯力　四大紅星主演

硬漢追兇

「撲滅罪行」運動期中最佳電影

黑黨控制拳壇，許勝不許敗而硬漢不畏暴力，頭可斷志不可屈！緊張！懸疑！刺激！

兒童不宜

歐洲公司佳節佳片

東方　凱聲

今天五場

絕早滿座！

加開12點四場　鄧氏公司本年度榮譽出品　恐怖大色情名片　驚險殺機四伏　香象環生

藍鬍大色魔

天皇巨星　李察波頓　領銜主演

蘿歌惠珠　維娜莉絲　妃姐莉狄龍　瑪莉露杜叔　嘉蓮舒貝特　祖意希花頓　雅蔦士汀鄒　茜寶丹寧　八大艷星合演

特藝七彩

鋼鐵陣容　精湛演技

恐怖使你透不過氣，驚險處使你膽破心寒。

真人教你的空氣美學！千夫動齒的摧花色魔！八個跟他有關係的女人，七個死在他手裡，一個倖逃出鬼門關！

皮膚病？論：

皮膚病起源於血液被濁，體內存在濕毒，並不是別人傳染或遺傳病！皮膚病起源在人體五臟之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由濕熱集結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡、肝風、肺燥、外患，對血脈系統，絕對無關，如五臟未清，則癢痛難堪。皆因天氣幻變，病患甚多，本醫對斯其惡疾，屢醫時愈時發難以根斷！本醫治療皮膚病斷根處方，設案外臉放射治療，澈底排除病患，永不復發。

皮膚專科李家輝謹啓

九龍：彌敦道五八〇號三樓登打士街口K801748　十時至一時　下午五時至晚九時星期日照常

香港：軒尼時道五三三號二樓H775181　一時至五時銅鑼灣匯豐銀行對正

潘大光針灸哮喘

中國針灸・效力驚人・欲求根治・請閱本文・

廣州針灸中醫　潘大光

廣東光漢中醫專科學校畢業，前任廣州市秀麗針灸學院院長，廣州中醫學徒班教師，廣州各醫院中醫科，各區針灸研究室，邀請會診，交流經驗，學術討論・將秘方特效穴，整理成一套驗實效中醫針灸治療床卅多年經驗，證明：醫針灸治，性疾病多年頑疾，驚人，特別應于：多，頑喘，久咳，哮喘，風濕，手足，筋骨痛，半身無力，腰腿痛，邪風面癱，小兒麻痺，鼻淵，皮膚風疹，頭痛等症，希望針灸是唯一療效者。

針灸根治哮喘之醫理

哮喘：症雖頑，若以辨症論治，分析虛實，按症選穴，行針補瀉大法，直透病源，氣管得以鬆弛，有一針定喘之妙！繼而立見灸固

針灸根治哮喘之實例

探效，症狀陸續消失，根治可期。

童年哮喘，孩時（成人同）體弱，易感：久咳成喘，發育未能治，皮毛疏，易深，全無障礙，治療例：學業，工作，均有此症，人時日延，一加復發之病者，應選擇有把握實效之針炙，可查根治，家有哮喘患者，勿錯失康復機會。

中年哮喘，氣喘胸部：則氣促，呼吸困難，如被悶，喘：祖年以來未接也，又不治，而引致此病名，古人云：「未發時無病，發則氣短不足，息者，形體羸弱，急而…」

診所地址：旺角花園街十八號二樓（近廣華醫院）

時間：上午九時至十二時，下午三時至八時，禮拜日下午休息

電話：K三〇九八七六

WILLCO 隱形耳聾機

清晰無比　西德美國　無電線小巧　無音擾！　戴水！廿年信譽保證

$180　$450　$290　$128

總代理：九龍彌敦道15號何鴻燊大廈二樓　香港德輔道45號17號F

查詢足球戰果 請撥專線電話 二八〇七〇八

中華基督教會香港區會 公理書院 一九七三——一九七四年度入學試通告

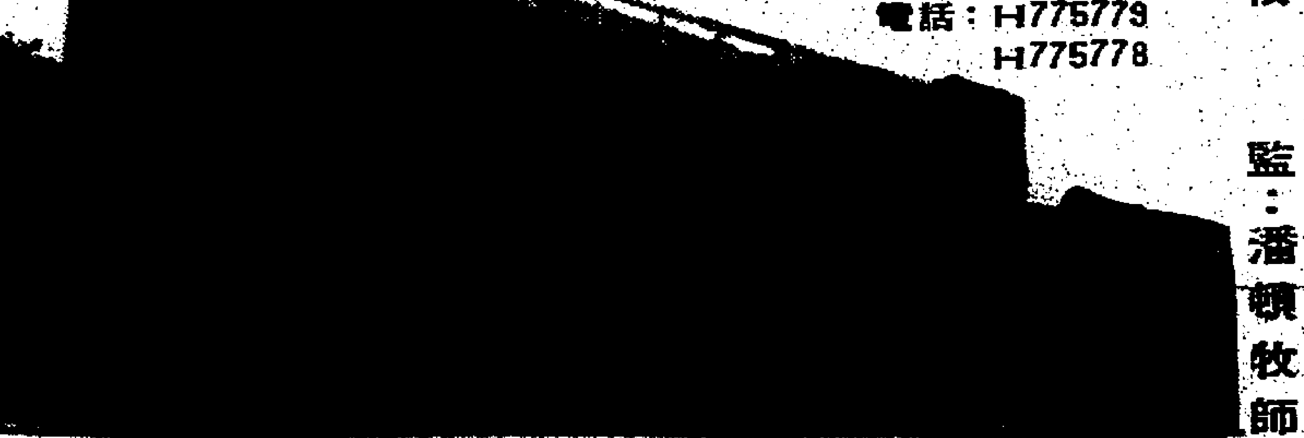
日期：一九七三年六月九日（星期六）
時間：下午二時
地點：本校禮堂
級別：F.1——F.4

考生可向下列地點索取報名表格

(一)基灣小學（筲箕灣西灣河街63號）
(二)公理堂小學（銅鑼灣禮頓道121號）
(三)灣仔堂小學（灣仔春園上街竹居台）
(四)公理堂（中環必列啫士街68號）
(五)望覺堂小學（九龍旺角弼街即麗聲戲院對面）

校董會主席：馬敬全牧師
校監：潘頓牧師

校址：香港大坑道大坑徑17號（虎豹別墅左鄰）
電話：H775779　H775778



金霏大破慳囊宴客
謝賢又出伯父政策

金霏在這屆亞展，獲得了一具魚尾獅獎，其在「應召女郎」影片中，伊曾獲得最佳演技獎，因此，金霏對這次成就，除感到自豪外，昨晚，還假頂好酒家歡宴此間友好，感謝有關人士對她過去的鼓勵。

金霏在這次亞展中，獲得如此高的榮譽，實在是她生平第一次。過去，金霏雖曾參加過多次亞展，都祇是替人高興，故這次她能夠自己捧個獎回來，那教她如何不歡喜。

對這次獲獎，金霏最高興的是有力的証明，她適合多類型的角色，過去，被人目爲她祇適合演「邪女郎」，或「性感尤物」，現在，已証明她演其他的角色，不但很好，而且能獲獎。

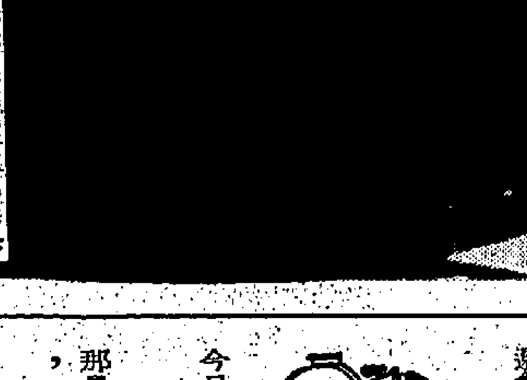
這具魚尾獅獎，無異給金霏注射了一支興奮劑，她昨晚曾對祝賀她的新聞界稱：她原定在短期間結婚，現在得要重新考慮了，最少，她要多拍幾年戲，才願作歸家娘。

[illegible]

水銀燈外

[illegible]

（江流）


「阿飛正傳」中精彩一幕

驚險飛車絕技

法國男星沙治力根[illegible]變爲賊黨的智多[illegible]他的外表沉着，[illegible]賊黨的領袖，幾[illegible]爲定型，在法國[illegible]片內少不了他的[illegible]在最近的一部驚[illegible]槍戰片「飛車刧[illegible]亡」內，他發揮[illegible]飛車術，配合去爆竊銀行。

沙治力根尼自從在幾部片內，飾演斯文賊後，已是法國製片家爭相拾拍新片的熱門人物，他的一副鎮定的模樣，臨危不變，最適合拍現在流行的警匪鬥智片。他本身是一個飛駛好身手的人馬，在片內的衝過大堆火焰的絕技，不用替身，他說：「我爲拍片的實際需要，自己要去鍛鍊技術。」

米薇康士坦丁是新的法國小生，外貌英俊，他以前演過多部法國言情片，電影界扶攜直上的新星，他是其中一人，在「飛車刧賊大逃亡」內，他已不再是閒角了，他有良好的車術，而被飛車賊黨看中，物色爲一個行刼的得力助手。

法國的警匪槍戰片，近年來多描寫賊公計巧妙，佈局奇妙，層次分明，又運用科學詭計。「飛車刧賊大逃亡」內的其他角色，有出身眞的是大膽汽車表演絕技的名手，片內的飛車絕技駭人，槍戰激烈。

附圖爲沙治力根尼在「飛車刧賊大逃亡」內，親身駕飛車衝破一堆烈焰，安然落在地上，並且爬出來含笑，向人招手，拍片的人員亦爲之咋舌。

鱷魚虱也有笑料
打桌球綽頭出色

幕前閒話

＊＊＊現在的歐洲西部片已經從「神勇」、「神俠」以至「神奇」、「神化」的地步，問題是他們的表現是否「傳神」。

「鱷魚虱鱷」祇是一部神怪、趣異的惹笑片，內容當然沒有甚麼可以思維，或者收穫。是在捕捉笑料方面是否傳神，是否抓着癢處。

無可否認，本片在某些地方上是有表現的，雖然來得不足，來得不很勁，但味道是有的。

片中可以感覺到模倣不少其他電影。再差利的形像，占士邦的飛帽子，瘋狂世界的撒鈔票，老虎甩鬚的移民，老虎片集的大胖子。其他的酒舖大打鬥，出賣朋友，領了賞錢再救出友人等都有多次似曾相識。

但以打桌球的一場爲最出色，最令人發笑，其他祇是平平而已。祇是齊笑料源源不絕，還不令人發悶。

總的來說，本片看來還不悶，但神來之筆卻不很多，而且在製作上還有點粗糙。（黎傑）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

周蘋幾當選亞展之花
陳星傷腳另有一說法

[illegible]

鑼鼓

「死對頭」不妨改名「反暴力」

黃卓漢的「死對頭」遭電檢處禁映，已進行上訴中。

其實把片名改爲「反暴力」，說不定還會受到獎勵呢。

打仔明星，祇好去扒龍船

「愛慾奇談」之後，又有「蕩女奇行」，又有「女人面面觀」。部部都是在女人身上打主意。

打仔明星，到了今日，祇好扒龍船去了。

鄧光榮趁市叫高價

鄧光榮片酬，已叫到七萬元。他說，那是用血汗博來。何況可能在製片家眼中，一眨眼，就變成一文不值。

此話當眞，目前最吃香的，已是姣桀姣氣的脫派女星了。

今日電影

戲院	片名	類別	評級
皇后	追殺	(國)	(未評)
豪華	所羅門王與寶妃	(西)	(重映)
京都	特技飛行大競賽	(西)	＊＊＊＊
明珠	蕩女殺星	(西)	＊＊
新華	人細鬼大	(西)	(重映)
海運	雙雄鬥智	(西)	(未評)
樂聲	鱷魚虱鱷	(西)	＊＊＊
東方	藍鬍大色魔	(西)	＊＊
紐約	賊兄弟	(西)	(重映)
娛樂	小雜種	(國)	(未評)
麗都	愛的天地	(國)	＊＊＊
東城 總統	人吃人	(西)	＊＊＊＊

伊士活別出心裁
對事業具萬丈雄心

奇連伊士活飾扮演「獨行俠」片「獨行俠」捞起後，風生水起，不消幾年功夫，已由寂寂無名的小小演員搖身一變爲國際大明星，票房號召力已壓倒老牌牛仔明星。對事業具有萬丈雄心的他，近年來亦走演而優則導的路綫，他第一次執導的作品，就是他親自主演的時裝警匪片「辣手神探奪命槍」，而他再次自導自演的新作，則是快要和本港影迷見面的正宗「獨行俠」片「獨行俠紅屋殲霸」，它是一部以新面貌出現的「獨行俠」片。

拍「獨行俠紅屋殲霸」時，奇連伊士活別出心裁，把一個小鎮中的房屋全部搽上紅色，這樣連教堂也不能倖免，這樣是象徵小鎮變成魔鬼區，以等待三個窮兇極惡的歹徒來臨，逐一被殲。

「密探霹靂火」的金像編劇家喧尼斯泰迪身，就是「獨行俠紅屋殲霸」的編劇人。相信每個看過「密探霹靂火」的影迷，都讚劇本頂瓜瓜，如果你看了「獨行俠紅屋殲霸」之後，你會認爲金像編劇家的作品，的確是名實相符的。

「獨行俠紅屋殲霸」是在加州孟奴湖畔的一處荒僻地區實地拍攝的，奇連伊士活把那地區改建成一八七零年時的西部小鎮，一切景物，完全和當年的風光一模一樣。「獨行俠」片一向是不重女明星的，但這部新片卻例外，竟用雙且制，由維娜白朗和瑪莉娜希露兩性感艷星上陣，她們都擔綱很重的戲份。

曾江有子萬事足

有子萬事足的曾江，到現在爲止，仍是對着兒子當寶貝，有空即回家，很少在外流連，成爲住家男人了。

很久沒有見過他，上個月前，還可以每週在「麗的電視」中看他主持「談笑風生」的節目，現在這個節目結束了，所以連影子也找不到。

最近，協利出品的「搖錢樹」試片，看到曾江的演出，才知道他又回復在影壇活動了。

但朋友們卻說，曾江現在拍戲，祇是興趣而已，有好的劇本，是要好的朋友，他才會粉墨登場，不然他是不會去求人的。

「難道他對演戲沒有興趣了嗎？」我問。

「不是的，而是曾江沒有太多的時間，白天他要主持公司的業務，晚上又不想離開家，所以他就減少拍戲。」

原來曾江又在攬生意。以前曾聽說他要攪獨立製片的，自己又導又演。現在不見再提，而且還去攪生意，顯然對攪製片之事提不起興趣了。

朋友說：「眞的，曾江初時確有這個想法，但後來見到其他演員攪獨立製片，那種辛苦法，就使他不敢嘗試了，賺錢時笑哈哈，虧本卻正是貼錢買難受，所以他一句『咪攪我』而作罷了。」

影圈新事

在「搖錢樹」中，曾江的演出很多，將一個「蠱惑仔」演得很活，初時流莉要脅他，想用強來騙他的錢，不料曾江略施小技，反要流莉「賠了夫人又折兵」。使人拍案叫絕。

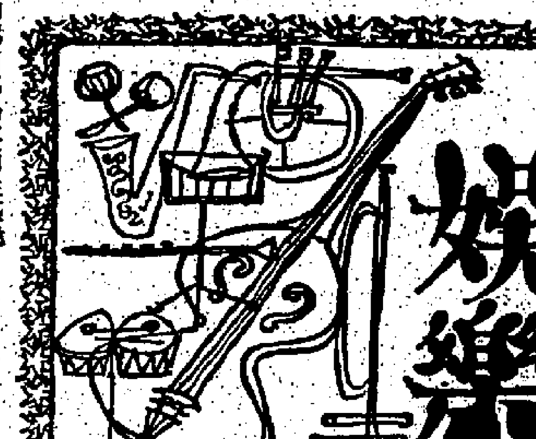
看曾江那種純熟自然的演技，覺得他比以往成熟和進步了很多，拍片是不愁寂寞的，可是卻不是經常的拍，確是影迷的損失。

不過，曾江雖然沒有時間，但仍沒有忘懷電影，將來必會在銀幕上再見到他，祇是不知甚麼時間了。

「搖錢樹」是他的近作，拍過了這部片之後，再未見他有新片在拍，無形中「搖錢樹」是值得欣賞的一部了。

玩兒爲樂少拍片

·白雲·



最近喜任新郎的甸馬田，搶走「標叔叔」白基仁基夫的太太，而在西部「大搏殺」。

謀使新歡好享受
甸馬田全力搏殺

天下間有些事眞叫人想不到，譬如甸馬田和謝利路易分手，人家都以爲甸完了。開始時確然如此，祇過不了多時，甸走上好運，居然憑演喜劇而奠定基礎，接着是電視節目，到現在，他在好萊塢已成僅次於法蘭仙納杜拉的風流人物了。這個唱兩句情歌，懶洋洋又作瀟洒慢不在乎狀的甸，近十年來的事業得意，更加深甸對醇酒美人的愛好。當他和第一任太太珍妮分居時，是爲了一個美國小姐姬露蘭來，他還想和珍妮重聚前緣的，但珍妮反應不熱烈，甸卻愛上自由生活的滋味，又和第二個女人，嘉菲嫻要好。爲了嘉菲屬大下最後通牒，他沒奈何和珍妮離婚。

在好萊塢，男人主動提離婚是很少的，但甸說他不是紳士，既然珍妮不肯去攪，祇好他做醜人了。爲了離婚，他的財產有一半歸了珍妮。他娶嘉菲後，還要拚命地工作，才能夠繼續維持他已習慣了的奢侈生活呢。

這也是甸在主持電視節目之餘，還要跑去亞利桑那曬太陽，拍「大搏殺」的原因。「大搏殺」原名「一些大事」，正可以形容他每要完成的第三次終身大事。他在喜劇形式的「大搏殺」中，要在西部攪件轟烈的大事，才收山和悄人嘉露意結婚，卻也像他在和嘉菲結婚前，兩眼不住瞄着美女一樣，即使在婚後，也不會完全收心養性的。不過，嘉菲比他年輕一半，在和她「搏殺」後，他也無力外騖了。

宗華墮溫柔鄉

宗華、李麗麗的「小雜種」，是一部與衆不同的冶艷風趣動作片，艷星喬琳在片中也有極爲大膽的演出，因爲喬琳在「小雜種」裡投懷送抱，宗華在溫柔鄉中墜入「美人計」的鏡頭。

宗華在「小雜種」裡是一個身懷絕技的私生子，一人分飾兩個角，李麗麗則是一個流浪天涯的小乞女，兩人都有傑出的表現。

楊曼怡歐遊歸來表示
國片在歐大有可爲

點星光

長江老闆楊曼怡，兩週前帶同所導「戰北國」飛往法國參加康城影展，並視察歐洲各國的國片市場，順道飛赴泰國，指導現正在曼谷部署「虎口拔牙」外景場地的導演許國和製片楊曼伍工作，昨午經自泰京飛返本港。

總經理陳自強和楊氏夫人翁導宋項如暨旗下演員白彪、翁俊、高岡、巴山、周劍和、方立民等演員都到機場接機。

楊氏下機與歡迎者一一握手，對新聞記者所詢問，均予滿意答覆，表示此行對歐洲各地的國語影片展拓實際概況有更深了解，關於今後出品有進一步的研究，現在中國影片已引起歐洲人的喜愛，與我們香港人對歐洲影片比前的觀點不同一樣。

楊氏歸來，待命開赴泰國的「虎口拔牙」外景隊即將起程，演員有白彪、高岡、巴山、高遠、陳飛龍、游龍、程定山，及新星方立民、倩妮等。

由於演員的調動分派，楊氏親導的第三部新片「散手」，很快就可在港開鏡，翁俊與新柴打星小生周劍和並肩擔綱，接着，宋項如執導的「下南洋」，則將於兩片拍攝中間時在泰開拍。

皇后 皇都 麗聲 聯邦 國實 油麻地 國際 寶宮 今天 五場 請早購票
加開十二點半早場
端午佳節最佳娛樂
監製：陳羅德貞
奔馳上山 凌空深坑 石階落海 衝殺爆炸 飛馳電掣 電單車 觀看此片於票已足 兒童不宜

香港 豪華 皇后 皇都 永華 九龍 麗聲 快樂 金門 聯邦 國實 油麻地 寶聲 麗宮 光華
三度午夜場 大場 後天盛大聯映
晴天霹靂人龍 雨天看傘陣 拳腳搏鬥最猛烈皇牌片
預售三天戲票 故事悲壯 凄奔放 慷慨激昂
導演：劍龍 兒童不宜
橫掃歐洲 寶座之戲院 港九堂獻映
又名 黃老虎
主演 王羽 龍飛 紫蘭
KING OF BOXER

總統 華盛頓 東城 域多利 國華
美高梅公司出品
各報輿論一致好評 今天五場 題材最特獨的偵探片！ 最駭人聽聞的故事！
勇探破獲人肉製造食物機關！
人吃人
查爾登希士頓 麗泰楊 愛華嘉蓮 賓遜 約瑟歌頓 卓干拿斯
陣容之盛·敢誇空前·兒童不宜
SOYLENT GREEN

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

東城 域多利 國華
百代公司 榮譽出品 下期獻映 緊張 刺激 絕無冷場
做世界電化門車開界 全世子！飛大眼！
作端法 多賊惡 劫網 透技 強飛車絕 花式！ 高妙！
飛車刧賊大逃亡
THE HELL BELOW
飛車好手男女作愛歡樂駛入歧途
驚人飛車絕技保證嘆爲觀止

麗都 國民 寶聲 北河 恒星 觀塘 明星 安華 大華 英京 皇都 新聲 寶石 新華 星都 東寶 冠星 大愛
端午節請早 全線五場
中影出品主題曲七彩巨片
愛的天地
主演 翁倩玉 導演 劉家昌
收入滿座 銀壇 革命 由 ...
[illegible]

啟德遊樂場
香港遊客可乘一〇一號隧道巴士到本場
鑽石戲院 每晚兩場 禮拜加開日場
華美歌藝團
粵劇大好彩劇團 夜演 賣相思 戀女 黃高 高麗 招石文 陸劍雄 方碧玉 陳志雄 鄧鳳鳴 李菲天
第七場 劇場 霓裳艷舞 新人新爆新嘢 一切勿錯
西片場 百萬雄師 主演 阿比亞·莉莎
中片場 桂三娘 主演 阿鍾·岳陽

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元（七期收費不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

（一）中區德輔道中利源東街八號地下
電話：二二五四九五・二二五一三八
（二）灣仔分銷處八十號本報廣告部
電話：七〇九二七・八〇七〇八
（三）九龍彌敦道雙喜茶樓對面百樂大廈壹號本報生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿七號興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三號老金成公司
（六）九龍城天光道四號張生經行
（七）青山道三六號周生生金行有限公司
（八）油麻地彌敦道周生生金行有限公司
（八）油麻地上海街周生生金行有限公司
（九）旺角上海街三六至三六號周生生金行有限公司
（十）深水埗周生生金行有限公司
（十一）佐敦道周生生金行有限公司
（十二）紅磡周生生金行有限公司
（十三）荃灣周生生金行有限公司
（十四）銅鑼灣周生生金行有限公司

下列各號信箱存在本報廣告部，請携明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取，又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
287	14	881
289	15	
293	16	
295	19	
305	20	
309	22	
311	24	
313	40	
323	44	
356	47	
501	56	

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 265391

安利 大廈管理 樓宇租售 管業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-303383

旺樓吉售　旺舖出售　旺舖出售　住宅廉售　街市舖售　吉樓平賣　出國廉售　旺舖出售

吉樓租售　舖位任家　吉樓出售　吉樓平售　吉樓廉售　舖位出售　吉樓出售

招租

（香港）筲箕灣舖　西營盤舖　旺舖出租　新唐樓招租

（九龍）中環旺舖　半邊旺舖　葵涌樓租　美孚新邨　元朗旺舖　吉樓招租　牛頭角　旺角旺舖　尖沙咀樓　聯成大樓　培正鄰舖　徙置工廠　大角咀　大同新邨　新樓住宅

出讓

大房出租　上水旺舖　電視機讓　旺舖出頂　住屋出頂　士多出頂　九龍又一邨　華麗洋樓　每呎百五　梯間舖位

聘請

求職求才佳音

分方位面在，報於本此而，徵人求才者本報，請將於均得分在類本報，任各等位或界，廣告刊請本報求職人士，登即職才如

中藥行請　僱請什役　急請什工　香港中文大學　徵文員　聘請職員　訓練技工　徵聘電話　聘請司機

中型恤衫廠 聘請業務副經理

待聘

代請　請看更　女職　旅運公司　聘打字員

尋訪

同鄉會通告　僑港番禺　故事　尋訪

遺失

遺失聲明　遺失聲明　誠徵女友　誠徵女友　收買酸枝

華資銀行 招考職員

徽章　帳稅　地盤工　中文大學　拔萃女生　徵求

領帛金

鴨脷洲街坊　新聯公司　利達服務有限公司　勿失良機　領帛金　領帛金　領帛金　領帛金　領帛金

商業

美加歐洲 簽證 特快

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托萬旅遊有限公司 大道中廣安銀行606室 電H445027（內綫11號）

追收壞賬　專改西裝

美國 加拿大 專辦出國手續・特快廉價機票 通運旅行社有限公司 電話K942629 K942628 旺角恒生分行1101室

興記裝飾　四季旅遊　高價買音響　冷氣雪櫃　修理電視　警笛　精修電視　古玩玉器　油印　萬能角鋼　商業　番禺同鄉會鳴謝僑港

台灣佳釀 應節佳品

馳名：金門高粱　荔枝酒　龍眼酒　烏梅酒　葡萄酒

味醇酒香 送禮佳品

台灣民生物產有限公司：總公司尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道三五至三四號　旺角分店：旺角荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

香港商科語言書院 立案 人人可讀

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓　電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）　電話：K-945747

安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科—全部新機　學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔機孔訓練班
英語拼音—一月速成　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記　裁剪全科　各業會計　模型雕塑班　國畫班　航空地勤　訓練班　美容儀態班

保證成功

香港工科學校 立案 擴校招生

旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓　3-305075
深水埗大埔道92—95號
香港北角渣華道37至39號三樓　5-708115
西環皇后大道西501號二樓　5-485447

機械　繪圖設計工程　建築　繪圖計測量　廣告設計　室內設計　時裝設計　工廠管理　數學專科　航海電報　無綫電　工程　冷氣工程　電機工程

暑期速成班 增設各科 六月六日開課

追債　平價機票 旅遊 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

醫藥

腸氣　許仲濟　痔　虫　黃華東　婦科　洞玄術　養眞術　電解模型　洋行商科　招生　遊河海浴　舊石屎板

痔瘻　苗樂天　鼻　尿病　癬　謝俊　尿　馬寶來　男人虛弱　謝金石　喉耳鼻　蔡德芬

仙婦　病腰　黃標　瘺痔　中醫馮風　丹癢痕　尿病　外皮　朱約翰　王玉芬婦科　婦科　葉友芳

喉耳鼻　莫劍雄　喉　吳景雲　胃　竹林氏　白蝕狐臭　異癢　尿癬　伍青劍　善補靈藥

胃氣痛 風濕　岑偉強　腦虛弱　靜林氏　痔瘺　黃華湛　陳月娥婦科　口臭　伍枝　老醫

刊廣告處電話二八零七零八　胃 風濕　岑良子　王玉英婦科　喉　鼻　耳　岑國良

股市交投日形退減
昨僅成五千餘萬元
行情普疲慢但一般上落不大

【本報訊】[illegible]買賣兩[illegible]七百八十五萬元[illegible]幸而跌[illegible]報七五[illegible]又遠[illegible]四・[illegible]昨日[illegible]

每日股市

：㊀建煌新記宣佈派末期息每股四仙，紅股四送一，截止過戶日期由六月十八日至七月二日；㊀於仁企業宣佈[illegible]

止過戶日期由六月二十二日至七月六日；㊀嘉華宣佈派中期息每股三仙，另現金紅利一仙，截[illegible]

昨市走勢，早市做價普遍微順，然表現尚屬穩定。尾盤買家開始向個別股份垂注，走勢略轉活躍，成交稍增。[illegible]收市上升四元，倫敦登記上漲六元，收市三二〇元。置地、新世界、三行上落皆微，置地、新世界各跌〇・一〇元，分別收一[illegible]元・怡和無變化，收九二元，和記升〇・一〇元，收二一・四〇元及會德豐跌一・五〇元，收五五・五〇元。九巴報高〇・二〇元，收二五・二〇元，九倉下降一元，收四一元。細價股中，東方海外繼續暢活，穩守于四・二二五元，南太平洋升〇・一〇元，收三・三〇元及梅眞尼升〇・〇九元，收一・四九元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二六二四・五一起三〇・八八，公用類二二二五・九七跌五・四二，地產建築類五一八五・七三跌二・〇六，工商企業類五五七二・四三跌二九・一二，倉塢類六五三五・七五跌四六・二五，酒店類二八一一・一〇跌五・九九，紡織類一五六九・六四跌五・九四，投資類五八三五・二〇跌五九・五六，橡膠類一一五八・四八起一〇・七九。

在成交總值五千七百八十五萬元中，計香港交易所佔一千五百九十一萬元、遠東交易所佔二千二百零四萬元、金銀交易所佔一千五百一十四萬元、九龍交易所佔四百七十六萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三四〇・〇〇	三四〇・〇〇	三三四・〇〇
（英倫登記）	三二〇・〇〇	三二〇・〇〇	三一二・〇〇
恒生銀行	一六五・〇〇	一七〇・〇〇	一六五・〇〇
東亞銀行	四四〇・〇〇	四四〇・〇〇	四四〇・〇〇
海外信託銀行	六・八〇	七・〇〇	六・八〇
大華銀行	一八・六〇	一八・六〇	一八・二〇
友聯銀行	八・〇〇	八・二〇	八・〇〇
萬業財務	〇・四三	〇・四三	〇・四三
亞洲保險	八・一五	八・二五	八・一五
倫敦及太平洋保險	一・二〇	一・二〇	一・一〇
會德豐（大）	五六・〇〇	五六・〇〇	五五・〇〇
會德豐（新股）	一一・七〇	一一・八〇	一一・四〇
會德豐船務（A）	一一・六〇	一一・六〇	一一・四〇
會德豐船務（B）	一・一七	一・一七	一・一三
新世紀航業	五・二〇	五・二〇	五・二〇
綠港航業	五・二〇	五・三〇	五・二〇
萬邦航業	六・二〇	六・二〇	六・二〇
萬寶航業	一・四〇	一・四〇	一・四〇
華光航業	六・一五	六・一五	六・〇五
亞洲航業	一六・一〇	一六・二〇	一五・三〇
中華造船廠	一・四七	一・四七	一・四七
油蔴地小輪（股權）	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・六〇
港九海運	一・六八	一・七〇	一・六六
保榮航企	一・四〇	一・四〇	一・四〇
信大輪船	一・二〇	一・二〇	一・二〇

股名	收市價	最高價	最低價
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東方貨櫃	[illegible]	[illegible]	[illegible]
人人航運	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保華（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金門	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海港工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]
自由發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明輝發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
德智發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利興發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
李盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金閣發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
興富海陸發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶福發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港地產發展（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
益大發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯益發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美城發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港發公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯利企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣聯企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉華企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永達利企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富輝企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
好世界投資	一・四二	一・五〇	一・四一
熊谷組	八・七〇	八・七〇	八・七〇
菲立斯	〇・五二	〇・五二	〇・五二
森那美	一四・七〇	一四・七〇	一三・八〇
新英華	四・六〇	四・六〇	四・六〇
仁孚	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
大酒店（新設）	二三・六〇	二三・六〇	二三・六〇
大酒店	六六・五〇	六六・五〇	六六・〇〇
山帝國酒店	一・七〇	一・七〇	一・七〇
凱聯酒店	二・九〇	二・九〇	二・九〇
海港公司	二五・六〇	二五・八〇	二五・六〇
南豐紗廠	三・三〇	三・三〇	三・二〇
美豐織織	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇
裕泰針織	二・九〇	二・九〇	二・九〇
安泰毛織	一・〇五	一・〇五	一・〇五
南聯實業	二六・〇〇	二六・〇〇	二六・〇〇
聯紡	三〇・〇〇	三〇・五〇	三〇・〇〇
大利	一一・〇〇	一一・五〇	一一・〇〇
眞善美製衣	一・四〇	一・四〇	一・三八
長江製衣	三・八〇	三・八〇	三・八〇
新馬	一三・四〇	一三・四〇	一三・四〇
永安	一一・〇〇	一一・〇〇	一〇・八〇
先施	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇
瑞興	七・六〇	七・六〇	七・六〇
大新（公和）	一〇・九〇	一〇・九〇	一〇・八〇
連卡佛（A）	四二・〇〇	四二・〇〇	四二・〇〇
娛樂	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
邵氏	一五・〇〇	一五・〇〇	一四・五〇
國泰	四・五〇	四・五〇	四・五〇
萬生	三・一〇	三・一〇	三・一〇
國際酒樓	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
國際酒店	〇・七〇	〇・七〇	〇・七〇
百樂酒店	一・四〇	一・四〇	一・四〇
食品工業	一・〇〇	一・〇〇	一・〇〇
星島報業	七・九〇	八・〇〇	七・九〇
橡膠信託	二・六〇	二・六〇	二・六〇
聯合橡膠	二・七〇	二・七〇	二・七〇
長江實業	九・三〇	九・三〇	九・三〇
香港電腦	〇・九五	一・〇〇	〇・九五
瀚化大同	一九五・〇〇	一九五・〇〇	一九五・〇〇
屈臣氏（除淨）	二四・〇〇	二四・〇〇	二四・〇〇
立興	一〇・五〇	一〇・八〇	一〇・五〇
虎豹	一四・〇〇	一四・〇〇	一四・〇〇
茂昌	二・〇〇	二・〇〇	二・〇〇
寶光	一〇・七〇	一〇・七〇	一〇・五〇
輝百美	一・九〇	一・九〇	一・九〇
梅眞尼	一・四九	一・四九	一・四四
大亞石業	一・七六	一・八〇	一・七六
保星旅業	一・〇三	一・〇三	一・〇三
萬生生集團	二・一〇	二・一〇	二・〇五
旭化成	三・六〇	三・六〇	三・六〇
日本信販	一四・二〇	一四・二〇	一四・二〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

巴基斯坦限制出口
棉花供應將感困難
下半年價格有續漲趨勢
今後棉紗生產將受影響

【本報訊】巴基斯坦棉花限制出口，今後本港紗廠需用棉花，向外購買將要增加困難，下半年國際棉花價格仍有上升之勢，棉紗生產亦將受影響。

昨據棉紡業人士消息：巴基斯坦政府限制棉花出口，因爲過去幾個月輸出棉花過多，對國內的紡織業有影響，雖然巴基斯坦方面已經收到信用證的棉花，仍可付運來港，但今後巴基斯坦棉花供應不若從前的便利。在過去五個月間，本港紗廠需用的棉花，約有一半係由巴基斯坦供應，今後將轉向美國、巴西、墨西哥等購買大量棉花。

國際棉花價格，仍有上升之勢，預料下半年情形更爲顯著。現在東非洲長纖維棉花每磅訂價五毫七仙美金，埃及長纖維棉花每磅訂價七毫二仙美金，蘇丹長纖維棉花每磅訂價七毫八仙美金，美國長纖維棉花每磅訂價五毫四仙美金，中纖維棉花每磅訂價四毫八仙美金，短纖維棉花每磅訂價四毫二仙美金，巴西中纖維棉花每磅訂價四毫六仙美金，巴基斯坦中纖維棉花每磅訂價四毫五仙美金，中短纖維棉花每磅訂價四毫三仙美金。

滙價全面調低
美元巨幅下跌
美加瑞德法比澳滙價均改低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、紐西蘭元、星馬元、印度盧比及巴基斯坦盧比均見改低。茲採滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三・二二五港元改爲一三・一九五港元，買入價由一三・一一五港元改爲一三・〇八五港元，即每英鎊均較前少兌〇・〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五一四・〇〇港元改爲五一二・七五港元，買入價由五一〇・〇〇港元改爲五〇八・七五港元，即每百美元均較前少兌一・二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二一・一五港元，改爲五一九・八五港元，即每百加元較前少兌一・三〇港元，買入價由五一一・七五港元改爲五一〇・五〇港元，即每百加元較前少兌一・二五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六九・八〇港元改爲一六九・四〇港元，即每百法郎較前少兌〇・四〇港元，買入價由一六五・七〇港元改爲一六五・二五港元，即每百法郎較前少兌〇・四五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九五・〇〇港元改爲一九四・五〇港元，買入價由一九〇・四〇港元改爲一八九・九〇港元，即每百馬克均較前少兌〇・五〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二〇・五〇港元，改爲一二〇・二〇港元，買入價由一一七・四〇港元改爲一一七・一〇港元，即每百法郎均較前少兌〇・四〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三・七〇五港元改爲一三・六七〇元，即每百法郎較前少兌〇・〇三五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七四〇・二五港元，改爲七三八・四五港元，即每百蘭特較前少兌一・八〇港元。

澳洲元電滙賣出價由七三六・七五港元改爲七三四・九五港元，即每百澳元較前少兌一・八〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九一・〇五港元，改爲六八九・五〇港元，即每百紐元較前少兌一・五五港元。

星馬元電滙賣出價由二二〇・五〇港元改爲二二〇・〇〇港元，即每百星馬元均較前少兌〇・五〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七一・六五港元改爲七一・五〇港元，買入價由六九・五五港元改爲六九・四〇港元，即每百盧比均較前少兌〇・一五港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由五二・八五港元改爲五二・七五港元，即每百盧比較前少兌〇・一〇港元。

本港金鈔外幣行情表

六月四日（星期一）

（九九K金）	
開市	725・0
收市	710・0
最高	725・0
最低	710・0
（美鈔）	
大鈔	5・100
舊鈔	5・075
（美電）	
最高	5・10
最低	5・09
（通天單）	
最高	5・09
最低	5・08
（日元）	
大紙（萬計）	190・875
細紙（萬計）	189・875

（雜幣）	
正鎊	13・25
埃及鎊	7・00
澳洲元	7・15
加單	5・085
加元（大）	5・10
加元（小）	5・09
菲幣（大）	0・6775
菲幣（小）	0・67
大坡紙	2・03
細坡紙	2・02
新勞軍（百計）	55・50
葡幣（每元）	0・950
西德馬克（百計）	187・00
法國新法郎（百計）	113・00
瑞士新法郎（百計）	164・00
泰幣（百計）	24・05
台幣（千計）	134・50
新金邊（千計）	15・00
仰光（百計）	31・00
西貢紙（千計）	9・50

美國氣候失調影響
麥籽訂價繼續上揚
本港麵粉市局部堅好

【本報訊】有關商家最近收到美國小麥報價又再提高，今年第三季期貨的美小麥每噸由一百一十五美元續升至一百廿五美元F・O・B・西雅圖，至於加拿大小麥價每噸堅企一百廿五美元，澳洲小麥企一百一十五美元F・O・B・墨爾砵。

商家指出：美國小麥近月來價格已直追加拿大麥水平，美小麥升勢如此急速，主要是發現多季期間小麥收成欠佳而促致，而加拿大小麥對外輸出較多，特別是經常售小麥與中共，使其存麥處於危險水平，現時澳洲小麥也是與加麥同一情況，在此情況下，本港輸入的小麥今後須以較高價才能訂購，麵粉產銷現仍受着小麥不斷漲價的威脅。

本港麵粉廠牌價於早些時全面調整提高後，現在大致站穩，但進口麵粉對價格調升都按步實行，主要視乎個別來存多少而定，因此，最近有些進口麵粉仍先後提高售價，每包約升五角左右。

現時加拿大鷹嘜粉五十磅庄每包由卅元〇五角升爲卅一元，由卅一元升爲卅一元五角，有些不耐久存的品種每包（一百磅庄）爲五十四元，日本粉十八元至十九元。

進口麵粉商指稱：現時進口粉價格與新訂價相比仍跟不上成本，不過這些都是舊價粉，可以預見提高，但目前天氣對一般麵粉儲存最有影響，以進口粉而言，大約廿天內將起變化，對麵粉起價有若干壓力。

銀行同業拆息
成六厘一二五
美滙行市仍告下跌

【本報訊】國際金融又發生動盪，美元價格又告下跌，本港很多銀行拋出美滙，套回港元。昨日銀行同業拆息畧爲回降，以六厘一二五及六厘二五成交約一千萬元。

關於美滙價格續告下跌，因銀行拋出美滙較多，上週末收市價美元兌港幣爲一美元兌五・〇九二五成交，昨晨開市先以五・〇九二五成交，跟着降至五・〇九港元，足見拋售美滙轉多，是美元價格又告波動的影響。

人心虛弱賣盤多
金價下跌十二元
最高七二五尾盤七一〇

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤爲七二二・〇，昨日上午開市報七二五・〇，最高報七二五・〇，最低報七一六・二，收市價七一八・四，息價訂去息兩元一角六仙，上牌現貨無交收，公價七二〇・〇。

下午開市報七一八・五，最高七一九・七，最低報七一〇・〇，收市價七一〇・〇，整日波幅爲十五元，收市價與前市尾盤比較跌幅爲十二元，昨日歐洲行情雖無報，但港市人心虛弱，尾市受同吐壓力影響，最後以低價收市，現港市價已低過倫敦大盤。

美鈔扳昇，大鈔報五・一〇，舊鈔報五・〇七五，美電最高報五・一〇，最低報五・〇九，通天單最高報五・〇九，最低報五・〇八。

日元報順，大紙報一九〇・八七五，細紙報一八九・八七五，西德馬克報一八七・〇，法國法郎報一一三・〇，瑞士法郎報一六四・〇，台幣報一三四・五，西貢大紙報九・五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金價報一二零・七五美元，昇三元。（新高價尾盤列電訊版）。瑞士頭盤入價報一一九・零零美元，出價一二一・零零美元，價比前市尾盤昇二元五角。

購買力弱影響
海味雜貨市淡
日本冬菇訂價續提高

【本報訊】本港海味雜貨市情，表現平淡，雖然是端午節來臨，但對行上生意尚無暢旺之勢，不過在貨價方面產地來價上漲的支持，大部份比前提高。

海味商指出：今年端午節生意落行比去年同期減少，這情況可以肯定的，由於近來一般購買力表現得很荏弱，海味什貨的貨價明顯提高，這對該業生意是有影響的，同時，更因天氣欠佳，也影響了港九零售商補貨提不起興趣，因此，海味什貨生意疲呆，係受到這些因素所影響。

海味進口商收到日本冬菇報盆又再提高，現時日本放來的厚菇訂盆每噸由九百美元躍升至九百八十美元C・I・F・香港，日本冬菇起價是由於收成不甚理想所促致。

本港海味什貨市場最近日本冬菇的大盆價依然堅定，雖然目前實銷並不暢旺，但在來價支持下，冬菇成價很難低降，上厚菇每担成五千一百元，上井菇成四千三、四百元，普通井菇成四千一百元。

日本魚翅於早期回順後，大致企穩，現時細勿翅每斤拆成八十五元，中勿翅一百卅元，大勿翅一百五十元，交投不多，除了日本魚翅有供銷外，其他地區如南韓、非洲、南美洲及台灣亦有來銷。

澳洲鮑頭鮑魚四打庄每箱成定四百卅元到四百卅四元，車輪鮑大盆六百卅元，價位仍穩定。

海南業務多元化
末期息每股七仙

【本報訊】海南發展有限公司定於六月廿八日舉行股東大會，董事會主席周文軒昨發出致股東報告書，指出：去年度除稅利潤達港幣六百五十三萬一千零六十元五角六分，比去年十月上市時招股書預測之四百萬元，高出百分之六十三，末期息每股港幣七仙，比預測超出百分之三十三。

該公司除上市時所擁有兩艘貨輪外，並增加收購三萬七千三百噸之「東方世界」號及四萬六千五百噸之「東方之珠」號兩艘。

附屬之華大置業亦收購三家地產公司，發展本港物業，尤其着重新界方面之地產。

對礦務方面，報告書十分含蓄地說：「對礦務發展，正在穩步推進中」。

對農業種植，亦與「海外有關方面，繼續磋商業務」。

從該項報告書，可以看出海南發展之業務正朝向多元化發展，航業、地產、礦務、農業，俱包括在內，勢將成爲有良好前途之綜合性企業。

節前糖市閒靜
市況無甚起色
天雨影響交投疏減

【本報訊】本港食糖市況，由於節期前後，一般貨價稍呈疲軟。

糖商指稱：本港食糖市銷雖然是進入旺月時期，但最近氣勢已轉荏弱，這並非顯示實銷需求方面有些退減，主要是外國行情經過連續之高價位開始下卸，外國方面投機的活動放緩，同時，本港糖供比前轉多，而在現價甚爲化算下，引起糖商分別提沽，以求資金週轉，所以近期糖市在此現象之下，似無較佳的作爲。

台灣特砂存倉貨現昔沽疏，最近糖商多沽放近期花貨，以每噸一千五百六十元及一千五百七十元碼頭交收共成卅噸，台特砂較早時曾成一千六百元，現在人意轉慢，成價隨即降低，但比早期訂價來銷貨大有和算。

日本粗砂，轉手倉交貨有成盆，每噸一千五百四十元及一千五百五十元成開十噸，日幼砂碼頭成九十一元共成三百包，散盆每担九十三元。

大陸粗砂，轉手每噸一千五百九十元至一千六百元碼頭成十噸，中粗砂每噸一千五百元。

南韓幼砂，每担九十三、四元倉交貨成卅包，由拆銷商吸進。

飛利浦七三年首季
盈利增百分四十九

【本報訊】飛利浦一九七三年首季業務有長足的進展，除稅後淨純利一億八千六百萬荷盾，與去年同期所獲純利一億二千五百萬荷盾比較，增加百分之四十九。

首季營業額高達五十億六千一百萬荷盾，去年首季營業額爲四十四億〇五百萬荷盾，增加百分之十五。

扣除稅項後的盈利佔業額比率爲百分之三點九，去年同期的比率則爲百分之三。至一九七三年三月三十一日，飛利浦共有職員三十八萬四千六百名。去年同期共有職員三十六萬三千八百名，足見該公司業務與日俱進，規模越來越大。

米市交投仍暢
行情未見續昇
大盤成交約達一萬包

【本報訊】白米市情，成交仍然暢旺，但價格未有繼續上升了，因爲港府糧政當局盡力平抑米市，以免米價過高，對其他物價發生連鎖影響。

昨日開盤沽出白米共達一萬包，青飛鳳糯米每担一百〇五元，青玉米絲每担八十九元，新油粘每担一百一十二元半及一百一十三元，新西粘每担一百一十一元，上字新絲苗每担一百一十元，新華南粘每担一百一十三元，天字新絲苗每担一百一十八元，金冠小包絲苗每担一百一十九元，黃三元舊米碌每担八十三元。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一[illegible]號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
美林西克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
圓王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	[illegible]路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出　四交易所　上午股市　高低價位　成交總額

工務局審查效率低 積壓圖則近二千份
本港建築發展大受影響

【本報訊】工務局大量積壓建築圖則之結果，對本港[illegible]可能有嚴重之影響，除非當局採取行動、[illegible]之建築圖則，積壓一千九百份之多。[illegible]遲見所造成。除非採取行動迅加處理，否[illegible]後卻延長期限為六十日。[illegible]速處理圖則之對策。因此，目前已清理部[illegible]

市政局公立圖書館 去年借書者大增 增加百分六十四

【本報訊】[illegible]據一位市政局發言人透露：借出的書籍中，供成年人閱讀的佔一、四六九、七九七冊，供兒童閱讀的佔六五四、七七二冊。

他又稱：上年度新領取借書証的人士有六萬名，使註冊讀者的總數增至三六三、六三四人。

同時，去年市政局增發一張借書証予所有註冊讀者，而坪石圖書館亦告啟用，這兩方面均有助於借出書籍的增加。

在成人借閱圖書館方面，中英文讀者的興趣大致相同，借出的書籍多屬純科學、工藝、小說、藝術文學及歷史等科目。至於兒童讀者，年紀幼小的比較喜歡圖畫書，較年長的則多借閱科學小說、神秘及冒險故事。

讀者在借閱圖書館內閱讀的書籍亦增加甚多，總數達一、五二一、一六二冊，即比前年增加百分之六十八。

參攷圖書館的館務亦極為繁忙，去年讀者曾參閱書籍三二八、四七一冊、此外，讀者親自[illegible]九四、六二五份。

市政局現有公立圖書館五間，分設於大會堂、香港仔、跑打老道、藏地及坪石邨、藏書數超過五十萬冊。

青年鋼琴家蔡崇力 週末大會堂獨奏會

【本報訊】市政局主辦，本港青年鋼琴家蔡崇力於本月九日（星期六），晚上八時在大會堂音樂廳舉行單人獨奏會一場。門劵分二元、三元兩種，已在大會堂票房出售。

蔡崇力為目前本港經常演奏中國鋼琴作品的青年好手，早年隨郭嬰基女士及夏利柯教授學琴，並參與校際音樂及朗誦節，獲得首獎，包括一九六七年音樂節鋼琴比賽蕭邦組冠軍，及岩士唐夫人獎學金，他又贏得英國聯校音樂考試組所頒發一項四年獎學金，使他得機前往英國深造，於一九六七年進入倫敦皇家音樂院，跟隨艾力·夏禮遜學琴。他的後期老師包括著名英國鋼琴家南瑪·克為遜，及義大利鋼琴家米開朗基理。後者是他於一九七一年前往瑞士跟他學習的。

在倫敦皇家音樂院期間，蔡崇力曾於一九六九年的考試中，以優異成績獲獎。其後，他又參與在達丹頓夏令營舉行的鋼琴高級深造班。一九七〇年，他在皇家音樂院的音樂會上，演奏了蕭邦的E小調第一號鋼琴協奏曲。去年二月返港，並在本港中文大學崇基書院音樂系任鋼琴教席。

是次演奏會為他自返港後舉行之第二次公開獨奏會，節目排定為巴赫之D小調涉空舞曲，貝多芬之降E調奏鳴曲，李斯特之B小調奏鳴曲及中國作曲家殷誠忠之北風吹——喜兒，及儲望華之歡慶的日子。

高級教育官 金波露榮休

【本報訊】教育司署體育組主管高級教育官金波露在教育司署服務十八年後，將於本月榮休。

該署同人特於本月六日致送紀念品予金氏，以留紀念，致送儀式由教育司簡寧親自主持。

金氏於一九五四年加入教署服務，於一九六三年三月任署理高級教育官，同年與除該職。

金氏曾担任市政局康樂組、香港學界體育協進會及新界學界體育協進會顧問。

他現為香港業餘體育協會及奧林匹克委員會委員，香港體育教師協會副會長，及香港皇會主席，香港傷殘人士一家拯溺會名譽顧問。

希爾頓酒店展出 義男女時裝出品

圖由左至右：霍泰達，義大利出口商，霍友誠、郭天祥等在展覽中攝。

【本報訊】去年十一月間，義大利羅馬出口商茵特蜜公司，曾代表義大利十三間男女時裝製成品廠商，試探貨品推銷問題，目前已獲有利市場測驗報告，認為甚合在港推銷。

上述貨品包括公文袋、皮手袋、男女庄皮鞋、領帶及皮帶，由本月四日起一連六天在希爾頓酒店紐西蘭廳五樓公開展出。期內由茵特蜜副經理馬里奧及萬宜大廈之本港代理商德豐洋行三位董事霍泰達、郭天祥及霍友誠親自招待。前往參觀者甚眾。

康福旅運社主辦 各地遊覽觀光團

本港「康福旅運社」上月獨家主辦之日本、台灣、星馬泰觀光團，暢遊各地名勝古蹟後，經已先後返港，各團員對該社安排節目之豐富，旅途款待之殷切，享受豪華，讚不絕口，譽為最可靠旅行團之一。

該社近日主辦之「台灣環島九天遊覽團」，及「日本本州九天觀光團」，一切手續準備就緒，依期九日及十六日由專員陪同分乘日航班機出發。

茲悉該社暑假舉辦之美加廿五天觀光團」，超級豪華享受，節目豐富，與眾不同，旅途住宿世界著名之「喜來登」及「希爾頓」各大酒店，膳食以適合香港人之精美中菜為主，參觀著名夜總會三次精彩表演及和路迪斯尼樂園，不需臨時科款，遊覽各名城勝蹟，順道探訪親友，依期七月廿四日乘日航七四七珍寶客機出發，名額無多，報名從速，以免向隅。

「日本北海道——松島——仙台——東京十天觀光團」，定期六月卅日出發。「本州大阪——富士山——日光九天觀光團」，定期七月廿一日及八月四日（由總經理陪同）出發。

台灣九天環島觀光團，除廿三日及卅日兩團外，尚有少數名額外，其定期七月七日、十四日、廿一日、廿四日、廿八日分批出發，歡迎有誼參加，特價優待。「星馬泰十一天觀光團」，依期六月廿三日、七月廿一日、卅一日分批出發，歡迎持英籍護照參加。

開暑假各團名額有限，有意參加，宜速報名，以免額滿見遺。洽詢處：香港萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室。

高茗華應邀飛星 代表出席東亞基教會議

【本報訊】香港基督教協進會主席、市政局議員、香港基督教女青年會總幹事高茗華女士，應基督教女青年會世界協會邀請并代表本港基督教協進會，於今日下午乘日航班機前往星加坡，出席東亞基督教協進會，第五屆會議。查該會之會員，包括亞洲十五個國家的基督教協進會，每四年舉行會議一次，今屆會議主題為「基督徒的行動與奮鬥中的亞洲人」，由六月六日至十二日在星加坡舉行，是次出席會議之各地教會及有關團體代表達二百八十人，本港其他代表已於日前赴星。

樹仁書院 獲政府撥地 興建新校舍

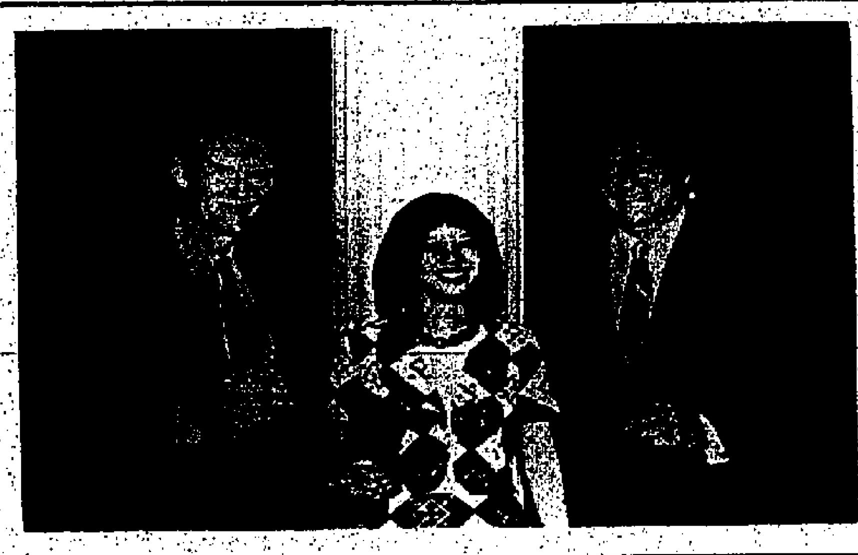
【本報訊】不牟利之樹仁書院，發展極為迅速，原有之兩幢校舍已不敷應用，校董會現決定接受政府之建議，於香港仔黃竹坑或柴灣地區，由港府無條件撥地一幅及給予免息貸款，再興建一幢新型校舍。

據悉：教育司署已以函知該校，建議撥地予該校興建一座包括二十四個課室的新校舍，建築費及設備費的百分之八十由教育司署以免息貸款方式貸予，可分二十年償還。

樹仁書院於一九七一年由本港領袖本造就人材宗旨而創辦，發展大專教育，校本部設於跑馬地成和道，去年為響應政府發展中等教育之號召，再創辦英文中學，撥巨款在灣仔自置一幢五層樓新校舍。由於立場純正，辦學認真，校風純樸，中學部創辦未及一年，校譽已卓著，本年度申請入學者極眾，而學額有限，無法接納，故須大加發展。

該校董會曾為再建新校舍事，昨召開特別會議，由黃宜平主席、各校董在聽取校監胡鴻烈博士的報告及經熱烈討論後，一致贊成接受政府之建議，冀為發展本港大專及中學教育，作出更大貢獻。

哥頓酒廠首腦訪港



英國哥頓氈酒廠董事何伯行先生日前抵港考察業務。哥頓氈酒香港代理天祥洋行酒部，特於昨日（六月一日）假香港會監聽設鷄尾酒會歡迎何氏，應邀參加者有哥頓氈酒代理商及酒店業嘉賓凡七十餘人，席間觥籌交錯，賓主歡叙一堂。

圖示哥頓氈酒董事何伯行與PLAZA大酒店公共關係主任鄒太及經理伊凡梵先生攝於酒會中。

父母愛，光同日月；助養恩，重比泰山。
助養保良局兒童，請電五，七六九二五八

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（五日）（星期二）

空郵

- 沙巴納閩、 信件上午十一時 包裹上午十一時
- 以色列 信件正午 包裹上午十一時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十一時
- 中華民國 信件上午十一時 包裹正午
- 夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲
- 亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
- 南韓 信件下午一時 包裹正午
- 秘魯、厄瓜多爾 信件下午六時
- 加拿大 信件下午二時 包裹上午十一時
- 南越 信件正午 包裹上午十一時
- 菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十一時
- 印尼 信件下午五時 包裹下午四時
- 巴西 信件上午十時 包裹上午九時 信件下午五時
- 南越 包裹下午五時
- 巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣、叙利亞 信件下午五時
- 希臘 信件下午六時 包裹下午五時
- 新畿內亞 信件下午五時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午六時
- 泰國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
- 日本 信件下午六時 包裹下午五時
- 牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島 信件正午 包裹上午十一時
- 奧地利 包裹正午 包裹下午五時
- 葡屬帝汶 信件下午四時

平郵

明日（六日）（星期三）（休息）

空郵

- 關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲
- 加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
- 冲繩島 信件上午十時 包裹上午九時
- 中華民國 信件正午 包裹正午
- 南韓 信件下午一時 包裹正午
- 科威特 信件下午一時 包裹正午
- 委內瑞拉、巴拿馬共和國 信件下午三時 包裹下午二時
- 柬埔寨 信件下午一時 包裹下午一時
- 星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹下午六時
- 德國 信件下午三時 包裹上午十時
- 非洲 信件下午二時 包裹下午二時
- 紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
- 迦納 信件下午五時 包裹下午五時
- 羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
- 印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

- 澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
- 中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時 0	9時03	6時33	7時40
9時 0	10時03	7時09	8時14
9時4[illegible]	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公眾假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公眾假期行走。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二八零七零八洽

樂聲・新聲 新華・百樂 H-702412 K-941462 東城・域多利・國華 豪華・快樂

狂滿日日五場 特藝七彩 譚士米蘭 鱷魚風流 樂聲・新聲 今晚十一點半午夜場
假期請早今仍五場 路易基路拔 friends 人細鬼大 下期獻映 獨行俠紅屋殲霸 新華今晚午夜場 古靈精怪女煞星
今五場請早 SOYLENT GREEN 故事別出心裁 題材發人深省 虎豹不相食，哀哉人吃人！ 人吃人 城多利・今晚十一點半：硬碰硬
最後兩天今仍五場 唐人鏢客 明天三院獻映 王羽主演
第二週 最後兩天！ 唐人鏢客 王羽 張清 貴妃 快樂今晚午夜場

紅棉・大華・金冠 慶祝端午節獻映 硬漢追兇 TOUGH 兒童不宜
張娛・荷黃・翠樂・李活・金洲 今天端節勢必爆棚 小雜種 宗華 李麗麗 五場獻映 請早撲飛
新都・樂都 今天五場 小雜種 魯賓遜 瑞士家庭
金門・寶盛 最後兩天 所羅門王與貴妃 瘋狂世界
明珠・倫敦 今天假期五場 女鏢師 DIRTY HARRIET 兒童不宜
新舞台・國都・聯邦 今天五場 金拳王 七金剛 愛的天地 追殺 大龍鳳粵劇團

東方・凱聲 總統・華盛頓 海運・京華 京都・文華
絕早滿瀉 BLUE BEARD 兒童不宜 李察波頓主演
今五場請早 SOYLENT GREEN 人吃人 兒童不宜 虎豹不相食，哀哉人吃人！
今天四場 羅蘭士奧利花 米高堅 雙雄鬥智
狂滿！全綫五 愛的天地 翁倩玉 劉家昌 下期獻映 古靈精怪女煞星
今天五場獻映 巴巴拉賈叙 WINGED DEVILS 飛行技巧・創新拍攝・成功演出！

西貢三幅官地拍賣 兩幅無人出價收回 一幅僅以底價成交

地產界指出因地點偏僻且底價太高

【本報訊】三幅官地，昨日下午在新蒲崗政府合署二樓公開拍賣時，其中兩幅地，在拍賣官叫價後，因無人問津，而終告收回，售出的一幅，亦僅照底價六十萬元成交，同時競投者相當冷淡。

昨日拍賣三幅官地，均為郊區地點，但到場投價者的冷落，二十餘分鐘即告草草拍賣完畢。造成此次冷淡的原因，根據地產界人士分析，認為可能與底價訂得高，而三幅地都相當遠，與風景並不太好有關。

但根據若干就本港目前經濟情況作為分析的人士卻認為，上述兩點，固然可能是原因之一，但是，股市市況欠佳，部份資金被凍結，致現金週轉不靈，加上最近盛傳有關租例管制種種因素，相信都會有所影響。

第一幅拍賣官地，[illegible]賣官在拍賣時叫出底價[illegible]，底價叫出後，無人問津，該地因而收回。

第二幅拍賣官地，[illegible]出拍賣底價六十萬元，[illegible]歐業公司代表歐陽[illegible]由該姓歐陽投得。

第三幅拍賣官地，[illegible]拍賣官叫出底價[illegible]官數次叫人投價，無人[illegible]

據地產界知名人士[illegible]最近政府賣地的政策[illegible]而新界的地則由政府[illegible]投得價格來作低價的[illegible]同時，這次公開拍賣[illegible]

均六十元一呎，第三幅地則平均[illegible]上風景並不太好，只能見到海[illegible]開山築路，且有[illegible]例限定可建地[illegible]

這位地產商又指出，以第三幅[illegible]四萬元，可建地[illegible]佔原地皮的四[illegible]呎，這樣來說，實際[illegible]成本要三百九十六萬元[illegible]若以目前約值三百元一呎來[illegible]力」的投資，一般人士都望而[illegible]

拍賣官夏璘及湯信在拍賣官地時情形（本報記者姚漢錦攝）

港九多處龍舟競賽 巴士火車分別加班

【本報訊】本港多處今日將舉行一年一度的龍舟競賽，慶祝端午節。舉行競賽之地點計有大澳，長洲，屯門，赤柱，大埔及油麻地柴灣等處。

盛大之競渡定於今日上午十一時左右在大埔元洲仔舉行，參加競渡之龍舟將有三十二隊。競賽後由新界民政署長麥法誠頒發優勝獎。

市區內最盛大之龍舟競賽係在油麻地避風塘舉行，參加之龍舟共有二十二艘，競賽由今日中午十二時四十五分起至下午四時止，三軍總司令韋逸中將將主持頒獎儀式。

柴灣方面的賽事將於今日下午二時左右舉行，比賽後由市政局議員胡鴻烈，東區民政主任鮑明及銅鑼灣警署新鳴警司頒獎。

九廣鐵路局為方便市民前往新界參觀龍舟競賽，明日將增加來往尖沙咀及大埔的火車班次。

由於今日為公眾假期，各界人士屆時除前往參觀賽龍舟盛舉後，并乘時作郊區旅行者亦眾，九廣鐵路今日加開特班火車來回九龍—大埔墟站外，九龍汽車公司，為方便市民前往大埔觀賞龍舟競賽表演或往郊區旅遊海浴起見，特加開十九號綫特別班車，由佐敦道碼頭至大埔墟為終站，約十分鐘即有一班開行，以利前往大埔方面參觀賽龍或旅行人士，此外行走佐敦道碼頭—元朗之十六號綫，彩虹—大澳門之廿一號綫，彩虹—西貢之廿號綫等郊區各綫，亦一律加班行走，預算今日增派行走之車輛最少有三十二輛，倘各綫人數眾多時，將隨時增車加入各綫來往，務使各乘客獲得方便。

香港油麻地小輪船公司行走長洲、梅窩、坪洲、大澳等離島綫小輪，今日將加班行走，屆時并派出三層豪華客輪加入航行，以利觀看龍舟及遊客；大澳綫并加開特別船，港開上午八時正，大澳開下午[illegible]時，來回均經沙螺灣[illegible]涌停泊。[illegible]日端午[illegible]期，各市民昨晚返[illegible]洲或大澳與家人歡[illegible]節者甚為擠擁，油[illegible]小輪公司，特加開[illegible]船接載，俾各[illegible]獲得順利回家渡節。

又新界大埔吐露洲仔側海面，今日十時起舉行龍舟競[illegible]大會預料大埔海堤道一帶，市民參觀者定必擠擁，當局[illegible]

大學資助委會秘書解釋 兩大學增加學費 不影響清貧學生

【本報訊】大學及理工教育資助委員會秘書白禮慈昨日就政府助學金計劃，及其抵消大學學費增加的部份影響問題發表意見時指出：政府助學金的管理委員會，亦有學生代表參加。

政府助學金大學聯合委員會，係由白禮慈擔任主席，其餘成員計有學生六人及大學教職人員六人（由兩所大學平均分擔），另加一名教育司署代表。

白氏說：由明年七月一日開始採用的新學費，不會影響政府助學金計劃的貸款額，因為後者的目的在於應付生活的開支。

然而新學費則會影響到助學金，因為助學金之主要宗旨是支付學費。

白氏強調：「目前在各大學就讀的學生，將不會受到新學費的影響，原因是新學費只適用於新入學的學生而已。」

「政府助學金計劃的基本宗旨，是根據學生的需要而給予援助，使被取錄的大學生不致因家貧而無法入學。」

「新學費收費將不會在明年以前徵收，屆時新生如無能力繳付全部學費者，將會根據需要的程度而給予[illegible]。」

白氏最後表示：「[illegible]是該等有能力可以[illegible]全部新學費的新學[illegible]才會繳交全額學費[illegible]此這次的改變，[illegible]響到該等有能力[illegible]費的學生而已。」

政府否認警察加薪

【本報訊】政府一位發言人昨晚否認一份英文午報的報導謂警方人員將在「撲滅暴力罪行運動」正式推行的前夕，獲得互相之加薪。

該發言人指出：有關方面現正進行討論中的祇是檢討警察薪酬之方法的問題，而非直接涉及警察現時之薪酬水平。

該英文午報稱：穿制服的警員和警長可能獲加薪逾每月二百元之多！而有關的談判目前正在進行中。

禁錮强姦女助護 男子判監九年半

【本報訊】一名年僅十五歲之教會醫院女助護，被其損友誘往橫頭磡新區一室內，遭一男子非法禁錮，兩度向其強姦，後該女乘機脫身返醫院報警，將一男子拘獲，昨解由高院審訊，控以兩項強姦罪。

此案昨審訊終結，陪審員經過退庭商議僅十五分鐘，即出庭回報裁定被告兩項強姦罪俱成立，重判被告俯罪入獄九年半，由判處之日起計，但同期執行，由於被告所犯禁錮上述女助護罪，在未解高院前，經在裁判署判入獄十五個月，但被告已服刑半年，所餘刑期九個月則不計，則仍須服刑九年半。

被告男子黃漢輝，廿一歲，失業，被控（一）於去年九月廿一日在九龍橫頭磡新區第六座一五〇室強姦一黃姓少女（十五歲）；（二）於去年九月廿一至廿二晚上在上址再度強姦該少女，被告由霍顯輝大律師代辯，否認控罪，檢察官陸嘉士主控，案由高院委任審判專員巴士度御用大律師聆訊，陪審團由四女三男組成。

案情透露：原告少女自十二歲即離家出走，後由社會福利署照顧，安置於女童之家，去年並介往一教會醫院做助護，當時實際年齡為十五歲三個月，案發那天早上七時，女適當值夜班後準備放工，突有一名女子名芬妮的到找，叫女陪同往[illegible]

[illegible]床，當女掙扎抗拒[illegible]裙撕毀，結果女[illegible]返，和被告一同[illegible]女曾一度打電話[illegible]惜女說錯了電話[illegible]院離報警，亦無[illegible]強姦，自此即被[illegible]女才能乘機脫身[illegible]院即通知警方，[illegible]室，被告仍在那[illegible]撕毀之衫裙，[illegible]損傷，處女膜亦[illegible]

旅協亞洲區總監吳晉藩 邀暑期渡假者座談 綫振球介紹遊歐洲

【本報訊】世界旅行社協會亞洲區總監，前香港旅行社協會主席吳晉藩，以暑期將屆，港人多年籌備外遊渡假，為使愛好旅行人士明瞭最近世界旅遊趨勢，日昨假國際記者俱樂部設茶會招待各界，邀請全亞洲區第一名獲得日本政府觀光局獎[illegible]名旅遊家綫振球[illegible]述，並解答有關[illegible]問題。先由吳[illegible]招綫氏與到會者[illegible]再由綫氏致詞，[illegible]：中國有一句老話[illegible]「讀萬卷書，不如[illegible]里路」，到今天[illegible]著，因為行萬里[illegible]

[illegible]廿一天，七月廿一出發，（B）組特價七、八〇〇元，暢遊九國十八都市共廿六天，七月廿六日出發，定六月十五止截，報名處為㊀華僑公共關係服務公司，地址在中環李寶椿大廈五一八A室，㊁國際遊覽公司，地址為中環太子行一一〇室。綫氏詞畢並解答出席者所提各項歐遊問題。

[illegible]歐遊座談會致詞，其旁為[illegible]

婚姻問題講座

[illegible]問題及落後之婚姻陋習，極為各方所關注，特定于今日邀請各界首長、專家，就該問題提出意見。今日主講者有：北角街坊會理事長陳[illegible]玲，基督教聯合會牧師劉久，以馬內利會會長施應元博士，社會學家朱浩然，石硤尾街坊會理事長陳賢傳，馬來西亞文娛旅行社甄德文總理，歡迎各界人士及關心子女婚姻之父母聽講。

理工學院四名學生 品學兼優獲獎學金

[illegible]

香港氧氣有限公司于頒發四項獎學金予理工學院四名學生後全體拍照留念。圖左起：氧氣公司總務經理夏飛、理工學院機械工程三年級學生李建華、一年級學生劉鏡釗、系主任何國拯、氧氣公司總秘書陳利、理工學院商管系主任陳伯龍、院長柯達、會計學一年級學生唐綺麗、氧氣公司執行董事賓倫、廠長賓士傑、理工學院機械工程一年級學生林智勇、氧氣公司廠工程師溫寧。

垃圾蟲一批 百卅人被罰

【本報訊】又有一批為數一百三十名人士，因觸犯清潔法例，昨日在清潔法庭中受到處罰。

該批垃圾蟲被檢控的事例，包括：任意拋棄木屑，讓狗隻隨處便溺，拋擲廢紙及吃剩的蛋糕紙杯等。

昨日被控告的一百三十名垃圾蟲中，有三十二名是在港島，六十二名在九龍，其餘三十五名則在新界方面。法官視各人所犯的情節而處以適當的罰款，由最低十元至最高一百元不等。而收得罰款總數為四千一百七十五元。

胡仙捐贈浸會學院廿二萬 協助傳理學系擴大新聞教育

【本報訊】就要進入第六年的浸會學院傳理學系，決定進一步加強它的中文新聞與傳播訓練課目，並增闢校外課程，提供在業傳理教育。

為了協助該系達到這個新目標，星島報業有限公司董事長胡仙特捐贈港幣二十二萬元，來完成下列計劃：

㊀研究增設「資料集納組」及「新聞編譯組」副修課程，訓練現代電腦資料管理及新聞編譯專材的可能性。

㊁開辦校外課程，讓傳播界在業人員有進修傳理課程機會。

㊂研究中文報業的改進，出版中文傳理學定期刊物。

㊃加強中文新聞寫作訓練，增加實習報紙「新報人」的出刊次數。

㊄加強中文廣播、電視及廣告寫作訓練，增多實驗電台「校園之聲」的節目。

㊅增添「印製藝術實驗室」的印刷設備。

該系系主任余也魯教授昨天宣佈這個消息時說：「傳理系經過五年的經營，應該也可以向支持它的香港社會提供更廣泛的教學服務。」

他認為加強中文訓練，可以使該系畢業生能更有效率地向香港大眾傳播業作出貢獻，而基礎已漸鞏固的傳理系，也到了應該加強研究工作，為香港與亞洲社會的新聞、傳播與傳理問題進行科學性深入探討的時候了。

他說：「本系師生十分歡迎胡仙小姐這種有遠見而又慷慨的協助，我相信今後會有更多關心傳播訓練的人士，也來助我們一臂之力，達成本系的新目標。」

傳理學系創立於一九六八年秋，因以訓練學生從事人際及大眾傳播行為的研究，培養他們能從事實際傳播工作的技能為目的，故仿心理學、物理學定名原則，叫做「傳理學系」，系中設有新聞組、廣播電視組及公眾關係與廣告組三個副修，該系下年度增設影藝教育組，培養電影、教育電視及視聽教育人材。

該系的每一組都有一至二座設備相當完備的實驗室，俾理論與實際可以打成一片，胡仙小姐的捐款將使現有的「印製藝術實驗室」更為充實。

據余氏透露，該系已擬有一個三年發展計劃—，來達到充實教學與擴大服務的新目標。

星島報業董事長胡仙宣佈捐贈浸會學院傳理系港幣二十二萬元，協助該系擴充中文新聞教育計劃，該系系會主席（左）黃廣浩與系代表林彩香（中右）將金筆一對贈送胡仙小姐表示感謝。旁立者為系主任余也魯教授（中左）。

紅寶石贈粽與保良局童

端陽已屆，粽子飄香，紅寶石機構一向關懷保良局兒童，故多年來每屆端節，均特製大批粽子相贈。今年亦援例製就鹹、甜粽子各一大批，昨由該機構經理潘有生及冼永權親自送到該局，以備局童享用。

圖為紅寶石機構捐贈粽子予保良局兒童。

四月份傳染病症 數字比三月份少

【本報訊】根據醫務衛生處昨日發表的每月衛生統計報告顯示，在四月份發生的各種傳染病共有七百八十二宗，較三月份的一千一百四十宗，有顯著的減少。

三月份因患傳染病死亡的人數為一百一十人，四月份則祇為七十三人。在該七十三人中，有一人是因患傷寒症而死亡，另一人因患痲疹而死亡，其餘七十一人則是因患肺病。

四月份患水痘的人數共計四十八名，較三月份的四十六名，有輕微的增加。

痳瘋症的數字則從三月份的五十四宗增至四月份的七十三宗，但其他的傳染病症則無顯著的增減。

四月份，本港並無霍亂或其他須執行港海檢疫措施的疫症發生。

印尼副總統參觀會德豐印尼工廠

【本報訊】會德豐集團董事局主席馬登，新近訪問印尼，攷察當地工商業情況及會德豐聯營企業。圖為馬登（右）歡迎印尼副總統布瓦努參觀耶加達郊區會德豐聯營工廠時情形。

漢寧頓道一段 繼續封閉兩月

【本報訊】交通處昨日宣佈：介於巴丙頓道路口與巴丙頓道第八號屋宇間之一段漢寧頓道現繼續封閉，約兩個月。

該處發言人稱：封閉該段漢寧頓道的原因，乃因在般含道八十四至八十六號間之防堤，在修理工程未完成之前，該段道路對於車輛可能引起危險。

復興詩壇徵詩揭曉

【本報訊】故鄉月刊復興詩壇日前徵詩，業已全部評定名次，得獎者共有五人，其應得之獎金及獎品，將於本月八日詩人節雅集時頒發；其未入選者，亦均有獎品贈給。雅集的地點是九龍彌敦道六〇七號四樓豪苑酒樓，時間是該日下午七時，席金每位港幣十五元，屆時並有書畫及猜謎等娛樂節目助興。

當局籲請駕車人士 在車身貼上撲滅罪行膠貼

【本報訊】撲滅暴力罪行運動辦事處現籲請駕駛人士在車身貼上「撲滅罪行」膠貼，以協助宣傳此項運動。

在未來之數星期內，撲滅罪行運動委員會將會向約十萬私家車主發出專函，並附上汽車膠貼；懇請他們支持撲滅罪行運動。該運動辦事處發言人稱：本處希望能團結社會人士力量，以解決深為全港市民所關注的治安問題。

他又謂：各車主在車身貼上膠貼，實際上已表示熱心支持撲滅罪行，並為該運動收宣傳之效。

民安隊人員亦將於運動推行期間，每逢週末在港九各政府停車場派發「撲滅罪行」汽車膠貼。

蘇浙同鄉會擴大組織 新選理事增至九十人

【本報訊】蘇浙旅港同鄉會自一九四六年成立迄今，二十七年來先後創辦蘇浙小學，蘇浙公學，慈德診療所，現有就讀中小學學生七八千人，門診人數平均每日百餘人，造就人才，減除病痛，致力公益，造福人羣，功在社會。頃因配合時代，發展會務，特呈報公司註冊處擴大組織，增加理事名額九十人。上週在寶馬山道蘇浙公學禮堂召開特別會員大會予以通過，選出當屆理事等九十人。

徐秀良、車炳榮、邵人、吳文政、葉庚年、李震之、邵濃、陳兆民、邵逸夫、徐德、陳范甲、姚連生、張楠昌、陶伯育、顧永福、張子良、汪應祥、劉漢棟、周忠繼、徐大統、張梵龍、李碩業、徐國炯、楊周伯英、王劍偉、胡鴻烈、雲如、楊漢賽、姜德裕、黃麥花、陳兵綱、吳海霖、史寶楚、方慕周、龔甲龍、徐朗星、董浩雲、孫方中、張雨文、沈亦珍、安中、孫瑞驥、徐洛夫、趙周學且、馬漢嶽、孫紹光、徐錦鏞、顧家麒、周德明、陸如賓、陸達權、殷振芳、嚴怡亨、顧新世、支寶宗、支盈章、史標、周如融、楊撫生、楊存濟、王宗鑒、王季昌、施達君、盧建華、朱朝欽、李惠利、吳俊升、陳養吾、許松林、湯養浩、陳少梅、高鎮梅、龔存厚、家鈞、朱伯衡、汪卯生、姚書敏、劉子鵬、謝善祥、辛德俊、陳案萍、謝增年、江厚焜、羅謀彰、黃標、唐翔千、謝志方、劉誠、韓德新、姚梓興、嚴欣淇。

蘇浙同鄉會會員大會，會長徐季身致詞

茶果嶺街坊會 舉行龍舟競渡

【本報訊】茶果嶺街坊會於昨日下午三時，在茶果嶺大街海傍舉行龍舟表演大會，由觀塘民政處聯絡主任何潤昌主禮，大會理事長張育文、羅石勝、鄭福、鄧全；會長鄭福、鄧日、吳達冰；委員羅運有、郭財德、曾松、王仲平等主持，參觀市民人山人海，場面熱鬧。

大會中由理事長張育文致詞，慶祝傳統節日之意義，參加昨日龍舟競渡隊伍，有抗口民樂堂一號、民樂堂二號、符箕灣漁業堂、抗口民樂堂三號、茶果嶺合義堂等多隊；各隊兒表演時百態齊飛，全力以赴，獲得岸上圍觀人羣一片掌聲。

在各隊表演完畢後，由觀塘民政處聯絡主任何潤昌、該會首長張育文、羅石勝、鄭福、鄧日，胡源利致送紀念錦旗與各參加競賽隊伍。

請大家協助防止罪案發生，你應在大門安裝防盜鍊，以策安全。

社團簡報

元朗區社團聯會 鄧乃文蟬聯主席

【本報訊】新界元朗區社團聯誼會，昨午二時半在會所內選舉第三屆主席及各部門主任。現任主席鄧乃文太平紳士深孚眾望，獲選蟬聯，而第一及第二副主席林彥及麗國圻亦獲選連任，至於第三、四副主席則由鍾納及李松膺選。

元朗區社團聯誼會，為該區最高社團中心，擁有三十六個社團單位為基本成員，故推動地方團體活動，力量殊大，去屆自鄧乃文太平紳士接任以來，建樹良多，深獲官紳地方人士推重擁戴，故此次蟬聯，可謂深慶得人。

第三屆職員名單如下：主席鄧乃文，副主席林彥、麗國圻、鍾納、李松；總務李松（兼）、黃志平、張添、楊春發、趙澄；財務黎應華、鄧大福；福利林焜桂、陳志、林焜桂、張世強、新；文教進行己、樊楚仁；審核李安祥、張添；組織張世強、馬白倫；聯絡范檢、王森。

當然會員鄧乃文、曠文清、鄧同光、古道誠、趙澄、孔良、麗國圻、朱亨、吳乃文、黃金萊、陳永東、鄭任安、林春萱、何沛泉、崔榮、林達榮、梁榮、邦連福、李啟、伍魁、輝、黃學儀、陳保生、劉中甫、龍飛雲、蔡創業、駱祥、譚杜、黃燦雄、鍾納；社團首長及會員周自重、蔡國楨、王森、樊楚仁、高彬芝、李安祥、陳泰祥、單志豪、鄭科、熊定豪、張錦鴻、鄧大福、周雲鵠、李松、黎應華。

中區市民服務會 舉辦初級日文班

【本報訊】中區市民服務會，與中區民政署特別聯合舉辦初級日文班，使區內青年獲得進修外國語文之機會。所開辦的日文班，全部免費，係由陳福永主持，教授字母、拼音及會話等課程，定於本月七日（星期四）下午六時四十五分在中區民政署開始上課，課程一共為期四個月。

觀塘區童軍會 新委員就職禮

【本報訊】香港童軍觀塘區會於昨日下午七時卅分，在東苑酒樓舉行第七屆區務委員就職典禮，由觀塘民政主任蘇澤光、市政局議員胡鴻烈、楊勵賢、北九龍地方總監黎鐵英主禮，到賀有社團首長，社會賢達及各區童軍領袖等數百人。

儀式中由會長陳少致開會詞，並指出：由政府推行之「撲滅暴力罪行運動」於本月份起展開，已為社會各階層人士熱烈贊同和擁護。童軍領袖，更應盡力協助警方，撲滅暴力罪行。

繼由區總監黃德明區務報告，其後由黎鐵英、胡鴻烈、楊勵賢頒發匯章及感謝章，並由主席王雲致詞，闡述該會本屆將推行之計劃及活動，會長陳少，及副會長、主席等代表致送紀念品，最後由副主席鄭遠致謝詞，會後敘餐聯歡，並設幸運抽獎。

觀塘童軍會舉行第七屆區務委員就職典禮，圖為北九龍地方總監黎鐵英[illegible]會長陳少。

亞皆老街一大厦十三樓四級大火

消防員沿樓梯登樓灌救 一女子被燒傷廿餘人獲救出

【本報訊】旺角亞皆老街宏安大厦，昨日下午五時卅七分，發生一宗四級火警，十三樓一單位慘被火神吞噬，損失慘重，一名女子在奮勇撲救時，遭烈火灼傷手部，送院敷藥，廿名男女被消防員救出生天，火勢於六時九分被消防人員撲滅，失火眞相由當局調查。

這宗四級火警發生於昨日下午五時卅七分，在旺角亞皆老街八十一號宏安大厦的十三樓第五座，據稱：上址有六伙人居住，當發生火警時，上址僅有兩名女子，一名鄧順娥，廿餘歲，另一叫雷太，鄧順娥剛自浴室木浴後，發覺鄰屋濃烟冒出，並有熊熊之火向四週蔓延，此時雷太亦察覺即高呼火警，通知居民逃生，同時自己竟奮不顧身與烈火博鬥，不幸手部被猛烈的火焰灼傷，而鄧順娥則衝出猛火的包圍，奔至第二座借電話通知消防員趕來救火。

消防人員據報後，立即飛馳現場，但是由于雲梯伸高不能到達十三樓高，所以無法在外面灌救，于是急忙由梯間衝上，引水撲救，同時將廿名男女救出，送往安全地帶，經過半小時的奮勇撲救，火勢於傍晚六時零九分被撲滅。

過幢發生火警的大厦樓高十八層，每層有六個單位，每個單位約四百五十呎，而發生火警的是十三樓第五座，損失慘重，該大厦除地位爲店舖外，其他各層均是住宅，所以在火警發生時居民狼狽逃生，同時，上述地點正是交通繁忙的地區，所以火警發生後，車輛爲之受阻，大排長龍，後經疏導及火被撲熄後，交通始爲之暢通。

劫牙醫後再行勒索 兩賊落網各囚兩年

【本訊訊】年僅十八歲與廿歲之飛仔二人，糾黨同向一名牙科醫生行刧一千元，不滿所欲，竟向牙醫恐嚇威脅，限令翌日再準備現欵三千元，俾其到取，否則對其家人不利。到期兩飛仔居然斗胆再到醫務所收欵，爲警方一網成擒，帶返警署，經嚴密調査後，同以兩項罪名落案檢控。昨解九龍地方法院審訊，被告二人俱認罪。李扶連法官判被告二人，每人入獄兩年。

被告男子二人：(一)姚燦林，十八歲，住荃灣石梨貝新區，工廠工人；(二)鄧秀圖，廿歲，住油蔴地渡船街文爛樓，無職業。被控兩罪：(甲)三月十二日在九龍地區，與其他在逃人等，行刧男子梁國權一千元；(乙)同時同地，與其他在逃人等，恐嚇勒索梁國權三千元。

據案情透露：原告梁國權係一牙科醫生，在油蔴地彌敦道三八七號四樓，開設醫務所。三月十二日下午五時十分，有一靑年男子，到來按門鐘，以雙手掩面，不斷呻吟，聲稱牙痛，到此求診，梁即開門，三名飛仔一擁而入，梁頓覺來者不善，大叫搶劫，但爲假作牙痛之飛仔，揮拳猛力毆擊制止，其他飛仔乘勢并將梁之九歲幼女及在場男女人等，同以利器威脅制服，勒令梁即將現欵四千元交出，否則對其幼女不利，梁表示所中無此巨大現欵，最後兩名飛仔，將梁幼女及其他人等看管，作爲人質，由另一飛仔，偕梁外出，同到附近一姓李醫生之醫務所中，向任護士之梁珍蘭籌借，得欵一千元（梁珍蘭乃牙醫梁國權長女），交與該飛仔後，同返梁之醫務所中，與在所中之兩名飛仔會合，限令梁再準備現欵三千元，俾其於三月十三日下午三時，再行到收，否則對梁及其家人不利。三匪始行離去，事後梁即報案。三月十三日下午二時，警方當即爲之安排一切，同日下午五時四十分，被告二人，再到收欵，梁即將記有暗號之一千五百元紙幣，交與被告，二人收欵後，揚長而去，在場伺伏警員，即出而制止，喝令舉手檢查，當場在該二人身上搜回所報之一千五百元，人贓并獲，乃將其帶返警署落案。

漁農處實驗室研究 最佳養猪飼料 增加猪隻生產

【本報訊】漁農處將擴建上水之農業實驗室，以科學方法研究養猪飼料，以協助農民增加猪隻生產。

該實驗室係設在上水大龍農場，目前係從事水質，土壤及植物等化驗工作。

現爲分析猪隻飼料起見，該實驗室除增建一座房舍外，亦將稍事更改現行設施，以適應該項分析工作。

漁農處一發言人指出：本港目前尙未有合適之飼料化驗設備。本港如欲增加猪隻生產，則研究科學養猪飼料，實日益需要。該化驗室擴建完成後，漁農處將可供給養猪農民以免費化驗及諮詢服務。

戲院女厠刧案 疑匪押候七日

【本報訊】一名靑年，涉嫌專在電影院之女厠中向女觀衆刧掠財物，日前被捕後，被檢發五月內港九兩間戲院之女厠，發生三宗刧案，疑與該靑年有關，昨續解銅鑼灣裁判署提審，控方申請將案仍押候至本月七日，移解地方法院審訊。

被告廖偉坤，廿二歲，被控三項行刧罪：㈠五月廿三日，在英皇道皇都戲院女厠，向女子黃麗芳，刧去現欵港幣三百九十一元，美鈔十二元；㈡五月十九日在同上戲院，向女子陳杜芳，刧去手袋一個，內有現欵一百五十元，白金戒指一隻，小玉三顆，白金頸鍊一條，及香港身份証一張共值六百九十元；㈢五月六日，在漆咸道樂都戲院，刧去女子張旭蘭手表一個，金戒指一隻及金頸鍊一條，共值一百九十元。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	一宗	零	一宗	二宗	二宗	零宗
六月三日	零宗	零宗	零宗	七宗	二宗	五宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尙待公佈。

二期政府獎券 廿三攪珠開獎

【本報訊】本年度第二期政府獎券之宣傳工作，將由香港電台藝員担任推銷。

政府獎券管理委員會主席周啓賢，昨日在記者招待會中介紹該四女藝員龍寶鈿、孫詠恩、盧鈺敏和楊麗仙小姐與新聞界會面。

四藝員除於本月廿三日（星期六）上午十時在大會堂音樂廳主持攪珠開獎外，又將於本月十八日中午，在港島天星碼頭附近馬會售票處，售賣獎券半小時，以喚起社會人士的注意。

周啓賢並透露：爲使社會人士更了解政府獎券基金之運用起見，將於本月十一日上午，招待記者參觀秀茂坪訓育中心，該中心曾獲得政府獎券基金撥欵。

是期獎券在大會堂攪珠開獎後，香港電台劇團繼即舉行半小時娛樂節目，以娛到場參觀之觀衆。

周氏又透露：由交通處辦理之特殊車牌號碼第四次公開拍賣，亦將於上述演出之後舉行，拍賣所得純收益，將撥入獎券基金，充作社會福利用途。

政府獎券管理委員會主席周啓賢（中），與主持本年度第二期政府獎券攪珠開獎的香港電台四位女藝員在記者招待會中合影。圖由左至右：龍寶鈿、孫泳恩、周啓賢、盧鈺敏、楊麗仙。（本報記者章志廣攝）

名模特兒許愛蓮 打功夫似模似樣

【本報訊】本港著名模特兒許愛蓮，以劍客及鬥牛的風度，遠征西班牙，許愛蓮小姐去年以香港旅遊協會的香港旅遊小姐的身份，在海外進行推廣活動勝利歸來後，現又啓程前往巴薩羅納。她係參加貿易發展局在巴爾馬斯和山達、克魯茲兩地的三週推廣活動，并且參加巴薩羅納商品展覽會，而作西班牙之行的。

圖爲許愛蓮

研究協助傷殘報告書 歷時三年尙全無着落

【本報訊】一份專門研究有關傷殘人仕的報告，三年前由政府委任若干專人調查並探究彼等之需要；但該份報告書，至今還未見公開發表。

報告書所接觸的問題，包括有公共與商業樓宇應有方便之設施，以利殘廢人士進出上落等。

工務局於三年前曾設小組討論及研究有關之細節。但據所知，未來地下火車之基本設計，亦未能滿足代表殘廢居民利益之志願團體。

香港社會服務聯會曾企圖取閱關於該項報告，但迄今仍未能獲得。

福利機構亟欲取得報告：俾與地下鐵路工程師等討論將來之車站應包括如何設施，以助殘廢人士。

工務局一官員謂：報告書目前已準備，但不知何時發表。

賊劫美心餐廳收銀員 女侍應生跟踪高呼 邏警應援拘獲疑犯

【本報訊】市民在目睹刧案發生後，在適當情形下呼救又奏奇效。一名胆大女侍應生，昨日目睹發生刧案後，勇敢地尾隨該名刧匪並高聲呼叫，爲在附近巡邏警員聽見，結果將一名靑年疑匪捕獲帶回警署查訊，並在其身上搜回失去之七百餘元現欵及其所持有之一把利刀。

事發於港島中區太子行閣樓美心餐廳，昨下午四時許，正當顧客如雲之際，突有一名廿三歲靑年行近櫃面，在身上抽出一把約十吋長利刀指嚇該名女收銀員，該名女收銀員在利刀指嚇下，不敢揚聲，該名刧匪隨即掠去收銀機內七百餘元之現欵後即飛奔逃走，就在此時，一名廿四歲女侍應生，在目睹此事發生後，即緊隨刧匪之後，並高呼搶刧。結果驚動一名在巡邏之警方人員，遂展開一幕警匪追逐，不久，終將一名疑匪捕獲帶署查訊，並在疑匪身上搜回失欵及一把十吋長利刀。

鐘錶店被劫兩手表 事主呼叫疑匪落網

【本報訊】由於事主的大聲呼叫，一名匪徒，終於在街上被警察捕獲，帶署查訊。而事主所失去的兩隻總值六千元手錶，也物歸原主。

事發於昨午六時三十分，在北角英皇道的一間鐘錶店。一名二十八歲男子，假扮顧客進入該店後，突然搶去兩隻總值六千元的手錶，並急忙逃去。一名店內職員見狀，隨之追出，並大聲呼叫，此時適有兩名警員巡經上址附近，聞呼叫聲後，即加入追捕，該名疑匪，終被捉捕，警署查訊，而事主所失的兩隻手錶也被尋回。

百三萬珠寶巨刧案

五被告三人不認罪 昨審未畢明日續審

【本報訊】一家珠寶公司被四名匪徒行刧，事後疑匪全部落網，且拘獲一名疑爲接贓者，五名男子，昨日均解高院刑庭假維多利亞地方法院開庭審訊，被控三項行刧罪，及全部涉珠寶總值一百卅餘萬元，除首、次兩名被告認罪外，其餘三人均否認控罪。

案由審判專員楊鐵樑法官主審，陪審團由六男一女組成，昨聆訊未畢，押候明日續訊。

案中五被告爲：㈠鄧平，廿六歲，㈡林劍英，十九歲，㈢梁燦，十八歲，㈣顏木楊，廿一歲，㈤林錦泉，廿八歲，乃次被告之長兄。

三項控罪㈠指第一至第四被告，於去年十月廿四日，在九龍彌敦道華麗珠寶行，刧去一批珠寶首飾，包括一萬八千餘顆鑽石，總值爲一百三十餘萬元，㈡及㈢單指第五被告，於去年十月卅日，及十一月十九日，接贓一大批與刧案有關之珠寶。

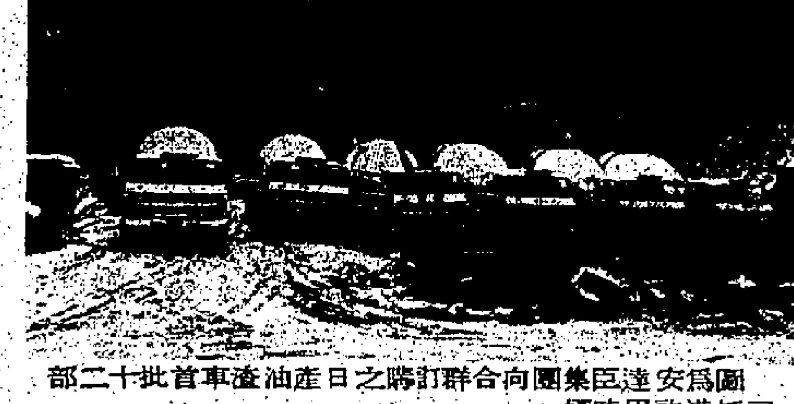
據案情透露：案發前一日，首被告前往被刧之珠寶公司佯作定購一枚戒指，翌（廿四）日與另外三名男子到該公司去，入店後，各人掏出武器，向珠寶公司中人指嚇，然後刧去櫃面一批首飾，至十一月廿六日，警方人員將本案一、二、三、四名被告拘獲，起回一部份贓物，後來又在另一珠寶公司，再起回另一部贓物，查出乃第五被告由幾名男子介紹賣與該珠寶公司者，因此，乃將第五被告同時落案。

安達臣發展凝混土 購大批日產油渣車

安達臣集團近組成安達臣凝混土有限公司，月前斥數百萬元鉅資向大昌汽車集團屬下合登汽車公司訂購大批最先進設計巨型凝混土車輛，首批十二部經已抵港，於六月開始爲本港各大工程及建築界服務。

安達臣選購日產油渣車廠之七三年度新產品V八式引擎，產生二百八十四馬力，車上裝設目前最先進之油壓凝混土攪拌設備，全部動力直接由該引擎供應，綽綽有餘，無需另加輔助引擎，以減低成本及日常維修費用，更能簡化工作，大量促進效率。

日產油渣車廠設計科技先進及產品質素優良馳譽世界，暢銷本港之實力的士、實力十四座小巴及實力泥頭車等，全部引擎均由日產油渣車廠設計製造。該廠主力出產全綫高品質大貨車系，在本港極受好評，計有豪華冷氣旅遊巴士，八至二十四噸重型大貨車、巨型倒泥車、凝混土車及箱運拖車，此外更有各類型特種用途之運輸車、起重車、發電機、甚至船舶用油渣引擎等。



圖爲安達臣集團向合群訂購之日產油渣車首批十二部已抵港啓用時攝。

高棉空姐私運黃金罰欵五千

【本報訊】一高棉空中小姐，涉嫌偷運黃金入境，爲工商處緝私隊員揭發拘控，昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，萬勵修法官，判其罰欵五千元。

被告女子泰城美，廿歲，高棉人，空中小姐。被控罪名：五月卅一日，在啓德機場未經許可，私運黃金二點二三四公分入境。

據案情透露：五月卅一晚上十時，一班客機，由高棉飛抵啓德機場，被告經過行李檢查室時，緝私隊員在被告之行李中發現藏有黃金約重五磅，估計時值四萬六千元，緝私隊員乃將被告拘控。

今天睇龍船記得帶雨具 天氣不穩定有雷暴驟雨

【本報訊】由於一度活躍低壓槽迫近本港，使天氣轉變，驟雨頻降，由淩晨開始，時大時小，並間有狂風及雷暴，由於陰雨關係，氣溫較低，下午高溫祇攝氏廿六度左右，使連日卅二度以上之高溫酷熱天氣，一轉爲清涼潮濕，獲雨量近三吋。今日爲端陽節，預料天氣繼續不穩定，會有驟雨及雷暴，觀看龍舟競賽者宜携雨具。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：一度活躍低壓槽沿華南海岸伸展，接近香港以北。

本港地區昨吹和緩有時疾勁南至西南風，天陰，潮濕有雨，有時雨勢頗大，及有幾陣狂風雷暴。由淩晨至上午九時止，室外氣溫最低攝氏廿四點六度，正午回升至廿六度左右，下午三時至五時回降爲廿五度，大部份時間之濕度百份之九十以上，最高達百份之九十八，由淩晨至中午止，天文台錄得雨量六十六點六公厘，伸約二點六二吋。

華南沿岸各區，昨吹南至西南風，風力四至五級，部份地區有大驟雨或雷暴，天文台午間展望廿四小時後，天氣繼續不穩定，沿岸有雷暴。

天氣預測與潮汐

吹和緩南至西南風，密雲，間中有雨，雨勢有時頗大，間中有狂風及雷暴。午間間中有陽光。最高溫度可升至廿七度，昨晚十一時，室外氣溫廿六度，濕度爲百分之九十五。

高潮：上午二時十九分 中午十二時四十八分

低潮：上午五時三十八分 下午八時十分

正式註册可稱西醫 產後絕育手術簡單

醫學會答問

何威廉君問：經常聽聞有些無牌醫生藉着教會或同鄉會名義而行醫，請問如何分辨診療所之醫生是否正式註册西醫：

香港醫學會答：你說的對。市民要分辨誰是正式註册西醫，並不容易。但可從執業者之招牌及名片上分辨出，因爲只有正式註册西醫才可以在招牌及其他營業上文件用「西醫」或「醫生」或「醫師」等名稱。所以除非招牌上及其他營業上文件有寫明「西醫」或「醫生」或「醫師」，所有用任何其他名稱的都不是正式註册西醫。

× × ×

黃思思君問：㈠現在第三次懷孕，由脚到大腿有很多靑筋，如此是否會有危險？㈡可否產後做手術絕育？

香港醫學會答：㈠懷孕期間，因爲脹大之子宮在骨盆入口處壓着下肢之靜脈，所以脚及腿常有有靜脈曲張，產後可望改善，但當然每增多一次懷孕，則靜脈曲張之情形愈甚。靜脈曲張會引致腿部不適及疼痛，但通常不會有危險，亦無藥物可治，產科醫生會指導用橡筋襪，在早上未起床前穿上，則可減輕靜脈曲張情形。㈡產後作切斷輸卵管絕育手術是輕易手術，不會有後患，手術後可作任何勞動。你可向你的產科醫生提出。

× × ×

陳風薇君問：月經突然停止有三個多月，是甚麼原因？有何辦法治理？

香港醫學會答：在已婚婦人而言，閉經之最常見原因就是懷孕，其他閉經之原因包括子宮，卵巢或腦下垂體疾病，或身體其他內分泌疾病，或身體其他系統疾病，原因甚多，所以應找西醫作檢驗。如有需要，醫生會介紹看婦科專科醫生。

× × ×

陳國元君：請賜回郵地址，以便函覆。

× × ×

黎偉君問：㈠政府醫院及診所有沒有免費替市民作全身檢查？㈡政府醫院及診所有沒有免費治病？

香港醫學會答：㈠一般來講，市民無作定期全身檢查之必要，而所謂全身檢查，亦毫無標準。普通臨床身體檢驗，亦可稱爲全身檢查，但亦可以包括各種複雜血液，大小便，X光等等之實驗室檢驗。政府醫院及各診所，每日診治有病市民，已感應接不暇，所以不能替市民作例行之全身檢查。如身體某一部份有病，醫生自然會作應做之臨床及實驗室檢驗。㈡市民有病，則可到各政府門診部看病，收費只一元，包括各種檢驗。如病者需要住院留醫，則在政府醫院之普通病房，每日只收費二元，包括膳食，醫生費，藥費，檢驗費，手術費等等。而且對於無力繳付門診或留醫費用者，政府之醫務社會工作者會酌量免收費用。

× × ×

何兆勳君問：㈠爲何會容易有手汗？對身體健康有害嗎？㈡有何藥物或其他方法可醫治手汗？

香港醫學會答：㈠各人出汗多少並不一定，有些人容易出汗且甚多，有些人則否，身體汗腺是由交感神經系統所控制，所以除了熱力能引致出汗外，情緒刺激如心情緊張，痛楚，驚恐及激怒等亦會刺激出汗。手掌多汗多是先天生成，但亦可能因情緒緊張而致，但對身體健康並無影响。㈡因出汗多少因人而異，有些人很易出汗，亦有些人甚少出汗，所以手汗多並非一定要治療，如手汗的確過多，對工作有妨碍，則應看皮膚專科醫生，服食鎭靜藥物及塗搽藥水可能有助。極嚴重者可能需施行頸部交感神經手術，但出汗亦有復發可能，需否施手術應由皮膚專科醫生決定。

梁文海君問：患白內障，有何藥物或針藥可治愈：

香港醫學會答：白內障形成是因爲眼球之晶體變成不透明以致阻碍視力，其原因絕大多數是年老的退化轉變。眼球之晶體變成不透明後，絕對沒有任何藥物或針藥可使回復透明。唯一方法是用外科手術。在年老患者，通常是割除整個晶體。手術後，則需配戴厚度凸鏡以代替晶體。

× × ×

秋林君問：㈠骨結核症怎樣形成？其病徵是甚麼？對生命有沒有影響？㈡骨結核症怎樣治療？

香港醫學會答：㈠骨骼及關節之結核病起因乃身體其他地方有結核菌，通常是在肺部，結核菌經由血液到骨骼或關節而引起慢性發炎。通常患處曾經微扭傷，使骨骼或關節有些微創傷，結核菌即乘機侵入而繁殖。骨結核症多見於兒童及靑年。症狀要看何處骨骼或關節患病而定。患處有痛，慢慢發作，隱痛歷久不消，尤其是在活動搖痛加劇。此外患處亦有腫，周圍之肌肉有抽筋及消瘦。診斷方法要照X光。骨結核症通常不會致命，祇有在完全缺乏治療下，結核症蔓延至身體其他部份，使身體其他器官受損壞，則會危害生命。㈡骨結核症應由骨科專科醫生主理醫治，要長時期打針及服特效藥。患處并需打石膏使絕對休息。亦有需施外科手術者。

× × ×

張玉娟君問：㈠扁桃腺對人體有甚麼用途呢？㈡經常患扁桃腺炎，是否要割去呢？割去後有無後患？

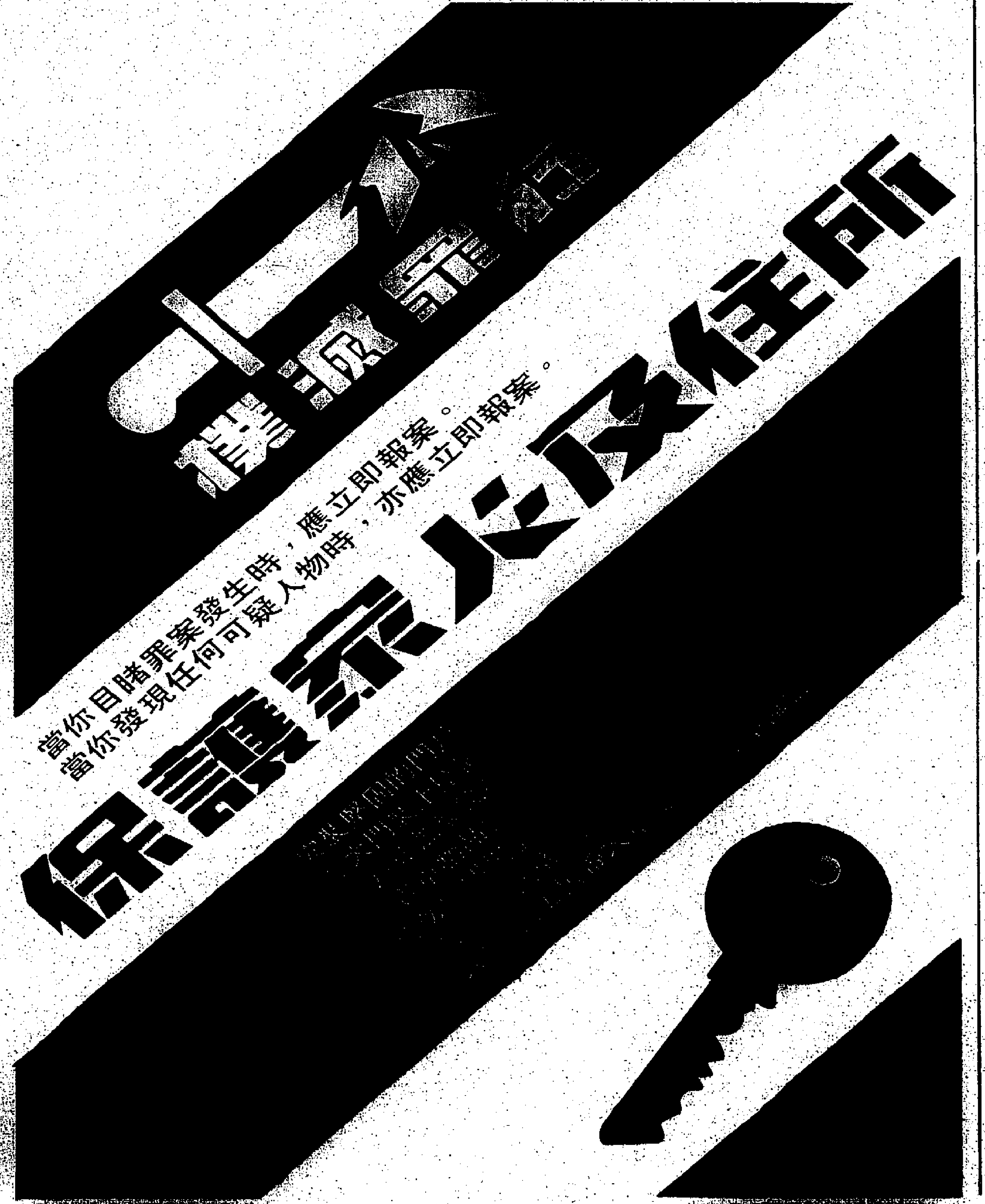
香港醫學會答：㈠扁桃腺是一顆淋巴組織，功用是在口腔有發炎時可以阻遏細菌之蔓延。此功用在兒童時較顯著。㈡但如扁桃腺本身經常受細菌感染，則其保護功效消失，故應割除，割去後并不會有後患。可到政府之耳鼻喉專科診所接受治療。

梁威君：請賜回郵地址，以便函覆。

讀者問事請逕函香港郵箱一九五七號，不必經由本報代轉。

手汗多對身體無害

政府醫院門診一元



一高級警務人員 涉嫌貪污被查訊

自用車內搜出巨款被要求解釋
另三名警員被拘將於明日提審

【本報訊】一名高級警方人員，昨日涉嫌與一宗貪污案有關，為反貪污部人員查訊，據報，負責該案的反貪污部人員，並在該名高級警官的車上，搜出一筆款項，目前正繼續調查中。

但警方公共關係科發言人在昨晚答覆本報記者詢問時，表示未接獲該項報告。

據悉：該位高級警方人員，以前在九龍，最近調回港島，並將於近期內「度假」。

但在昨晨十時左右，當時，他駕車返回港島總部正下車之際，突有一批反貪污部人員趨前，「邀請」他往反貪污部談話，同時，反貪污部人員並在該位高級警方人員的車上，搜出一筆款項，目前正要求他解釋該筆款項來源，至昨晚該案仍由警方查詢中。

又訊：三名警員及一名市民，昨日為警方人員拘捕，涉嫌「串謀打擊公共司法裁判」，經調查後已被落案控告，將於本月六日在裁判署提堂。

據悉：在一九七二年七月廿三日，一名隸屬深水埗警員，駕駛一架「學」字牌電單車，突告失控，撞倒一名姓陳男子，事後，該男子報案，經過深水埗警署兩個警員調查，但該事件到後來突告不了了之。

直至昨日，為有關方面獲悉，該事件始告揭發，結果，三名警員及一名市民，均被拘留查訊。

綁擄疑案再押後

首被告訴稱遭毆打 次被告强調被冤枉
聲稱並非綁票另有內幕

【本報訊】三名雌雄疑犯，涉嫌於五月廿一晚在荃灣地區綁架一名油站工人，勒索一筆贖款，荃灣警署探隊接獲消息後，跟踪至港島半山區羅便臣道九十×號三樓之高尚住宅，將「肉票」救出險境，三名姐弟涉嫌與案有關，當場被捕被帶返荃灣警署調查後落案控告。

該案上週解荃灣裁判署提堂時祇控告「綁票」罪，昨日續解該法庭提訊，控方再加控第一、二被告「傷人」罪，及全體被告「阻差辦公」罪名。

昨日提訊時，被告等已延聘大律師梁永濂代表出庭。

第三女被告臉色蒼白，她站在犯人欄內，暗中飲泣，且覺得不舒服，一名女警見她身軀搖搖欲墜，連忙上前把她攙扶，方不致跌倒。

梁大律師請求准許被告等保釋候審，但遭拒絕，布維爾法官諭令將案押候七日，暫由監房看管，此時首被告突然投訴，謂曾遭人毆打，法官傳令醫[illegible]生替他檢驗，然後作一份報[illegible]法官審閱，然後再作定奪。

首被告說：「我要[illegible]師使死咗都廿心嘅」法官說：「你可同你嘅律師講[illegible]表律師」

次被告表示，他希[illegible]眞相告訴社會人士知道，此[illegible]是什麼綁票案，更非勒索案[illegible]是無辜，他們是眞正受害者[illegible]說了很多激烈的說話，但法[illegible]一階段祇是提堂性質，屆時[illegible]一星期法院提審，言畢，論[illegible]頗高等再訊。

散庭後，第三女被[illegible]召救傷[illegible]內，再度昏厥地上，[illegible]庭地牢次，此次已是第二次，[illegible]車將之送醫院救治。

同時，被告等之一[illegible]族，三日前，接獲兄姊等的[illegible]法國趕返本港，昨日她亦出庭旁聽，聽見兄姊被押落地牢，一時悲從中來，當庭放聲大哭，淚下如雨。

三名被告姊弟：(一)黎家榮，廿二歲，肇慶人，未婚學生，一九六九年來港；(二)黎家文，廿四歲，未婚，無業，一九六七年來港；(三)黎顥，廿六歲，女，未婚，無業，一九七二年來港，均報住在港島羅便臣道九十九號三樓，同被控(甲)「綁架」罪名，內容指其於本年五月廿一日，在荃灣地區，違反謝崧和之意願，而强行將他拘留，意圖獲得作為將他釋放之一筆贖款；(乙)加控第一、二兩被告，於本年五月廿一日至廿五日，在新界及港島地區，毆打謝崧和，使其身體受到傷害；(丙)全體被告，於五月廿五日，在港島羅便臣道九十九號三樓，阻礙高級探目四〇七三郭錦培執行職務。

旺角帆船餐廳命案

飛羣惡鬥一死一傷
事前兩帮人會談判決裂

【本報訊】旺角彌敦道帆船餐廳，昨晚七時四十五分，發生一宗飛仔談判破裂展開撕殺的惡鬥，結果造成一死一傷，警方聞訊趕抵現場，檢獲一柄三角銼及一柄童軍刀，但逞兇者已不知去向。警方將該案列為「兇殺」案處理。

果，該青年即離去，返回卅一號樓。

截至七時四十五分時，五名飛型青年中，亦派兩名懷有三角銼與童軍刀的男人，到卅一號樓與三名飛型青年談判，但由細聲談判，逐漸轉為大聲對罵，繼而大打出手，由閣樓打落梯，昏迷不醒。

經附近街坊報警後，大隊警方人員趕抵現場，將傷者送院救治，但於抵院前，已不治斃命，同時在現場附近檢獲一柄三角銼及一柄童軍刀，稍後，一名負傷的青年到廣華醫院求救，該名負傷的青年，疑與該宗打鬥案有關。死者身穿藍間條襯衣，紅白間條喇叭褲，年約廿二歲，身世不詳。

該宗命案。是否又是因女性問題引起？或是黑社會爭地盤展開談判破裂而展開撕殺？或尚有其他內情呢？則待警方調查。

新聞處傳鬧鬼

信不信由你！

【本報訊】位於中環希爾頓酒店側的政府新聞處，近數月來有很多傳說謂該處晚上有鬼出現。

據說：由於有若干名通宵值班的新聞官及一名雜役人員均表示見到某些辦公室內傳出怪聲，新聞處亦證實有此種傳說。

據說：有一名外籍新聞官曾在半夜，被一種奇怪的力量阻止他不能[illegible]

本報記者表示：有關新聞處的事已在清明節前後，但他本人則未在通宵值班時遇過任何類似傳說的怪事。

撲滅罪行應求治本

教育行動組昨提出改革教育六項建議

【本報訊】在撲滅罪行運動中，一向力主改革教育的教育行動組，昨表示它的意見並提出六項建議。

該組認為暴力罪案之劇增已經威脅到每一個市民的安全及危害到社會的秩序，因此教育行動組大力支持「反罪惡運動」，該組感到此運動似偏重嚴刑的功能，而忽略到其他基本預防方針，尤其是教育方面。要清楚一點是，社會學家發覺嚴厲刑法並不能根治罪惡，因此要使這個運動成功，則治標與治本措施需雙管齊下。

教育制度的流弊直接或間接引起罪案的滋生，以下是其中的主因：

㊀本港教育並不重視五育的傳授，令到很多青少年不辨好壞正邪。加以缺少公民教育，使到普通市民缺乏責任感，遇事畏縮，使不法者為所欲為。

㊁中學學位不足，衆多十四歲以下失學少年因未足年齡進入工業界，流離街頭，徘徊犯罪邊緣。

㊂教育質素低落，過份重視考試，形成教育與現實脫節。加以在師資訓練不足，小學一點一及半日制下師生關係不易栽培，學生未能得到應有的訓誨和輔導。

㊃課外活動未能充份發展，此等活動對學生的心智有很良好的影響，不幸地有很多學校對課外活動的推廣只是敷衍了事。

㊄缺少工餘進修機會，前途暗淡，青少年或為虛榮誘惑，因而挺而走險。

該組為加强「反罪惡運動」又作出六項建議：

㊀加强五育及公民教育的灌輸。

㊁供給充足中學學位，予十四歲以下少年，以免彼等因失學而走入歧途，當局應對十四歲以下失學少年作出深入的研究，以作出適當的補救。

㊂給予學生適當輔導，改善教育制度漏洞，加速擴展師資訓練，促進師生瞭解。

㊃加强課外活動，使學生心智有正常發展。

㊄改善及重視夜間教育，使就業青年有工餘上進機會。

㊅研究罪犯的教育背景，以瞭解教育與犯罪的關係。

當局應針對教育流弊，對症下藥，乃為反罪惡運動之基本途徑。李比爵士（退休的律政司）曾聲稱如果將反罪惡運動經費用在僱用更多警察，效果會更好，教育行動組則以為如果將同樣款項放在改善教育的質和量，收效不但更大而且更長遠。

房屋司黎保德捐血

房屋司署職員三十三人昨日在新蒲崗政府合署集體捐血，由紅十字會收集血液隊派員至該處收集血液。房屋司黎保德亦為經常捐血者。圖為房屋司黎保德捐出之血液情形。

與多宗劫案有關 囚犯判加刑三年

【本報訊】一在獄服刑中之青年囚犯，為警方查出，又與多宗劫案有關，因特將其自獄中提出，控以七項行劫罪名，昨晨解上九龍地方法院審訊，被告全部認罪，班士法官判其入獄卅六個月，與其原有之九個月刑期，分期執行，即先後共計入獄三年又九個月。

被告陳啟寧，廿一歲，被控七項行刧罪，指被告於去年十月八日至今年五月十九日，在九龍地區，先後七次行刧，涉及財物約值四千餘元。

綜合案情透露：五月十九日下午三時卅分，被告闖入尖沙咀漢口道何鴻鑾大廈一家時裝店中，拔刀威脅女售貨員梁國珍打開收銀機，拱去所有現款二百四十元，即棄刀地上，奪門而出，狂奔逃走，梁卿尾窮追不捨，大叫搶刧，附近巡邏警員聞訊，協同拘獲被告，帶返警署調查結果，發覺與麗星金舖，一家洗衣店及另外其他四家時裝店等六宗刧案有關，乃一併檢控落案。

港澳兩客輪在澳門相撞 幸無人受傷

【本報訊】一艘航行港澳間的客輪「東山」號，昨凌晨在澳門碼頭泊岸時，失去控制，與另停泊在碼頭附近的「松山」號客輪相撞，兩輪損毀輕微，三百餘名搭客均無受傷。

港澳客輪「東山」號，前晚十一時搭載一八七人，由香港開抵澳門，至昨凌晨二時十五分，已在掉頭泊岸之際，突然失去控制，船尾撞向十四號碼頭，船身卻與停泊中之「松山輪」船頭相撞，兩船略受損毀。

澳門港務局聞訊，派員前往調查，由於「東山」輪發動車葉已受損壞，公司方面在今晨五時許派出拖船將「東山」拖離失事現場，并派蛙人下海將車葉雜物弄開，「松山」輪則於昨晚六時開回香港，「東山」輪則載着二百餘名本港遊客於五時啟程開向本港。

據「東山」輪一名水手說：「東山」輪昨凌晨二時十五分開抵內港拍岸時，正在掉頭由左邊船旁泊岸上客，可能螺旋槳纏有雜物，又正在滂沱大雨，失去控制，在幾乎撞向「海上皇宮」之際，船主幸及時機警將舵向右方閃避，船尾將碼頭部份木柱壓毀，船身右方再壓向停泊在十六號碼頭之「松山」號船頭，兩船皆受輕微損毀，但「東山」已不能動彈，後由拖船協助泊岸上客，「松山」號亦在五時許始開往香港。

又一遊艇機壞獲救

【本報訊】一艘遊艇，昨午六時許在港海內近A—十五號浮泡發現機件故障，並在海上飄流，一艘水警輪發現後，隨即開至並展開援助工作。

其後，水警輪將該艇拖去一個位於九龍的船塢修理。

紐約後備警察隊長訪港 贈國際警察港分會銀章

【本報訊】美國紐約市前任輔警處長，現任後備警察隊長謝雅士訪港，昨日代表紐約市警方贈予國際警察協會香港分會一個銀章。

該項儀式昨日正午在中區麗蘭餐室舉行，國際警察協會香港分會由該會秘書李翰代表接受銀章，同時李氏又代表本港分會致送錦旗予謝氏留念。

圖為美國後備警察隊長謝雅士將銀章贈予國際警察協會香港分會秘書李翰時情形，圖右一為香港分會助理秘書覺士，右二為李翰，中間為香港分會助理財務戴路，左一為香港分會財務辛特遜，左二為謝雅士。

兩名泰籍按摩娘 逾期留港罰千元

【本報訊】兩名泰國妹逾期留港被控，昨晨在中央法庭提訊。法官聆訊後，每人分別罰款一千元。

兩名被告女子：㊀華莉，廿五歲；㊁潘蝶，廿一歲。兩人同為按摩小姐。分別控以居留本港逾期不去。

據案情透露稱：本月一日，移民局根據消息，在尖沙咀彌敦道一樓宇地下，找獲兩被告。並查出第一名被告於三月十九日到期未離港；而第二被告亦於三月三十一日到期，稍後兩被告分別控以上述罪名。

今天「世界環境日」

聯合國促各國對抗環境污染
舉辦世界性環境問題攝影賽

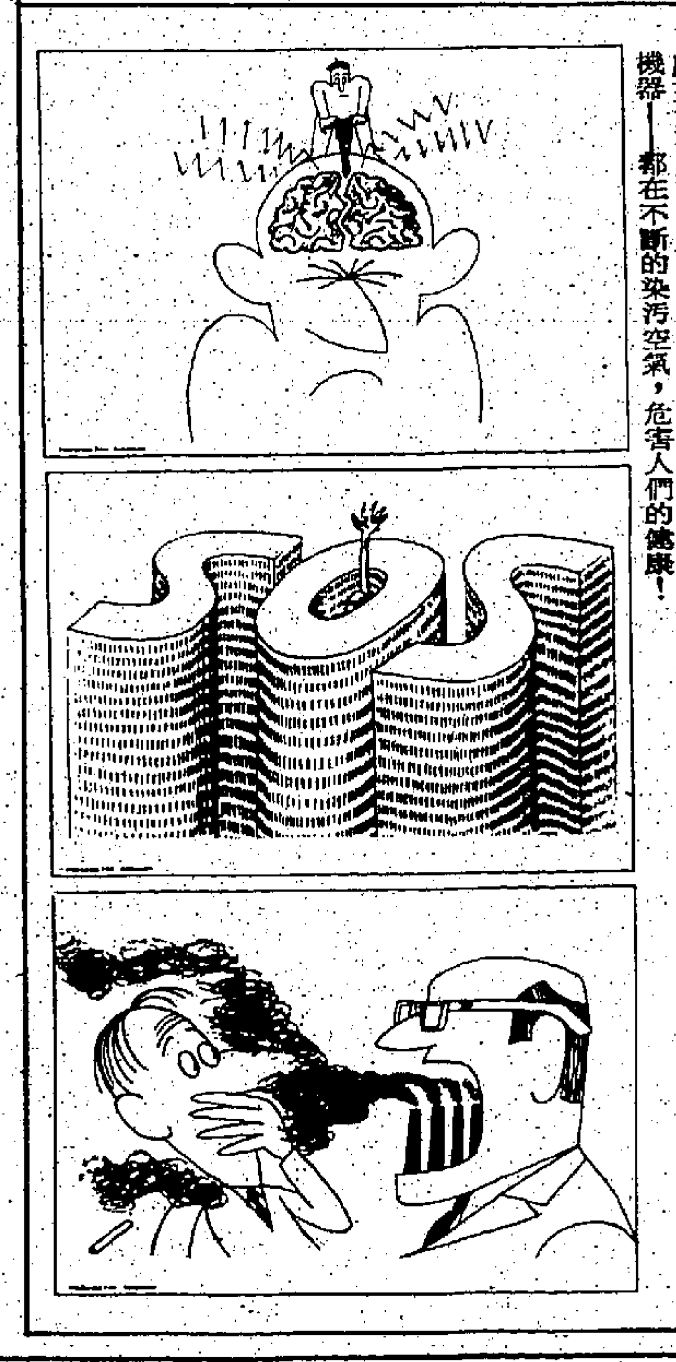
【本報訊】今日為「世界環境日」，聯合國環境計劃執行總幹事莫禮士・史唐在一封致全世界人民的公開信中，促請全人類及各國政府積極採取行動，保護及改善其環境，全力對抗污染。

據悉：去年十月舉行的第廿七屆聯合國大會，通過了一項議案，決定將每年六月五日定名為「世界環境日」，以喚醒各國人民對環境保護的認識。

史唐總幹事在其公開信中指出：「世上每一個人和每一個社會的生命，都是完全倚賴地球環境的。『世界環境日』的定立，是為着慶祝該種生命的存在。如果世人要享受更完整的現狀，而下一代又能够享受到更有活力的將來，則世人必須停止破壞環境，並立即開始保存及創造更美好的環境。」

同時，聯合國環境計劃為紀念第一屆「世界環境日」，特別舉行一項世界性環境問題攝影比賽，公開讓各國的專業和業餘攝影人士參加。

這項攝影比賽的兩項主題為：「環境污染的問題」及「環境保護和改善」。入選的作品將會在一九七四年世界環境日影展中發表，而各組的冠軍將可獲得邀請往非洲的內羅畢（肯雅首都），參加在聯合國環境計劃總部的聯合國日慶祝典禮。



（上圖）我們的城市每天不斷發出的噪音，嚴重的破壞了我們的環境！（中圖）人口的膨脹需要大量的高樓大廈來解決屋荒，但高密度的「屋林」却往往把個人「淹沒」了！（下圖）還——不論是來自香煙的燃燒或工業的機器——都在不斷的染污空氣，危害人們的健康！

遊歐創舉

截止優待 聯遊生有五員另十

以迎日星馬泰各一次的代信，可暢遊歐洲九國十八都市，廿六天，享受現代文明，欣賞古今建設，藝術名勝精華，采風問俗，體驗現實生活……

OCPRS ITS

華僑公共關係旅運公司
國際遊覽社有限公司
主辦：

萬紫千紅歐遊團

甲種：暢遊七國十三都市，共廿一天經濟實惠 特價$5,295 七月廿一出發

乙種：漫遊九國十八城市，廿六天兼遊萊茵河 特價$7,800 七月廿六出發

華僑公共關係旅運公司
國際遊覽社有限公司
中環李寶椿大廈509 電話：四三一六九七 四四二四一八
中環太子行一零〇室 電話：二三六〇〇四 二三六三八

京華財務有限公司開業啓事

METROPOLITAN FINANCE CORPORATION LTD.

本公司謹訂於一九七三年六月六日（星期三）上午九時開始營業特此敬告

同業先進
各界友好

京華財務有限公司
董事長 余子亮
董事總經理 鄭午樓
董事經理 李啟真
董事副經理 鄭偉倫
謹啟

香港德輔道中四十五號八樓
電話：H二五九三壹壹至六

美豐纖維工業有限公司召開股東年會通告

本公司定於一九七三年六月廿九日星期五中午十二時假座香港希爾頓大酒店泰國廳召開股東年會，討論下列各項事宜：——

（一）省覽至一九七三年三月卅一日截止之會計年度之董事會及核數師報告書。
（二）宣佈末期派息
（三）選舉董事
（四）委聘核數師，及
（五）其他有關之一般事務。

有權出席及投票之股東得委派代表出席及投票，代表人不需為本公司之股東，本公司將由一九七三年六月十七日至六月廿九日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命
秘書 盧新福謹啓

一九七三年六月一日

美豐纖維工業有限公司派發末期股息通告

本公司董事會宣佈截至一九七三年三月卅一日為止之會計年度，本公司除稅後之盈利為港幣四百三十四萬一千四百三十四元。

董事會已決議於一九七三年六月廿九日舉行之股東年會中建議派發於一九七三年三月卅一日截止之會計年度末期股息每股港幣弍毫四仙，將於本年六月廿九日派發，此項末期息較一九七二年九月廿一日招股說明書所預計之每股壹毫捌仙之股息比較增加約為百分之卅三。

本公司股票將於一九七三年六月十七日至六月廿九日首尾兩日包括在內之期間停止過戶。

承董事會命
秘書 盧新福謹啓

一九七三年六月一日

相處好合作難

一個新升導演感慨地表示，爲了宣傳這套新作品，拼了全力，弄到茶飯不思，居然被自己捧大了頭，成了

認眞是勞神傷財。但，最失望的是被捧的男女主角，日來見到他們，已不如前的聽話了，他們彷彿自己眞個大明星。

這兩個被捧的男女主角，也是新人，和新升導演差不多的新。但，戲還沒有上映，報紙捧了幾次，就捧得頭也大了起來。的確使人爲之感慨。凡是新星，未受捧起來之前，一定是十分馴着聽話，遇到了長輩，就會指教前指教後的，不停地說好話，捧起來後，情形才有變的。

可是，據這對男女主角的解釋，他們根本就不是爲了捧起而自驕自滿，由於他們不值那個新任導演的所爲，這才會對他不禮貌。

公說公有理，婆說婆有理，總而言之，雙方都有不對之處。電影圈爲是非之圈。這句話，一點也不錯。如果沒有是非，這個圈也不會如此多新聞製造出來了。

導演與演員之間，合作一定不會理想，正是相處、好合作難，交朋友也如此，大家保持一個距離，總比較太過密切的好，省得有了磨擦。

那套影片上映了，成績是差強人意，做導演的固然埋怨演員不理想，做演員的也埋怨導演不够水準。做老闆的，祇有怨自己沒有眼光，不帶眼去識人吧！

事情總是這樣子，失敗了，說話就特別多。

各地扒龍船情調

俗諺有句老話：「到四川吃榨菜，到北平聽京戲，到湖北看龍船。」照說，荊楚正是昔日楚民族的發祥地，所以湘西、湖北的龍船非常堂皇考究，馳名全國。那裏的龍舟形式大都是把木舟削成二、三丈長的龍形，前面的一個龍頭還留了一將美髯，掛上項圈。後面的一條龍尾，點綴着小綵球，中間則爲畫閣建築，頗爲古典壯麗。還有黃龍、青龍、白龍、烏龍等稱。但是，這種樓船式的龍舟，祇供表演觀賞之用，不能作競渡。大抵長江流域各省競渡用的龍船，最長的十一丈五尺，用橈槳八十支。最短的龍船也有七丈五尺，用橈槳四十餘支。一般中等龍船都在九丈五尺左右，約六、七十支橈槳。行船時以旗爲眼目，舉橈時以鼓爲節拍，賽時要求諸橈起落一致，鼓浪前進，沿岸觀者人山人海。正是：「看龍舟，看龍舟，兩堤未鬥水悠悠。一片笙歌催鬧晚，忽然鼓棹起中流！」

至於南方所見的龍舟，可不同於江湖帶的立體式，而是平面式的，這可拿閩、廣兩地來作代表，以閩南最爲盛行。龍船是特製的，船長而狹，首尾高高翹起，船頭雕着一個大龍頭，鬚眉俱全，雙目烱烱。龍嘴能張能合，龍頭會伸會縮，頭上披掛着彩綢。船身兩邊繪着鱗甲，神采奕奕。參加競渡的不是游泳健將，便是划船能手。

大抵福建龍舟輕巧便捷，形長而狹，有長達十餘丈的，普通有四丈至六丈長，兩邊分坐着五、六十個橈手，前頭一個搖旗作爲眼目，中間有兩個人打鑼擂鼓，旗子搖得快，鑼聲鼓聲隨着加緊，划舟的橈手也就格外努力，舟行如飛一般的過去。如其在二丈以下的，不叫龍舟，却叫龍艇了。據說閩人之勤於龍舟競渡，延平府志說是「逐疫」，泉州府志說是「去五毒」。

以前台灣是屬於福建省管轄，台灣的人民大部份是漳州、泉州籍移籍過去的，風俗大致與祖家閩俗無大異，現在是自成一省了，也是自由中國的基地。所製的龍船，因爲就地取材之故，多用樟木製成，較內地的龍船笨重。船身全長五丈多，中央寬達四尺五寸，橈槳則用楠木製成，長約四尺五寸，競賽的原則，是樟木製的龍船對樟木製的龍船，取其對等。

台灣龍船之結構是：船頭做得像龍頭，船梢似龍尾，船身描龍鱗，旗、鑼、鼓、笛，都裝在船中，有固定的位置，龍船的船頭上端用紅底描寫黑白兩色，加上綠底的太極八卦圖，船尾也同樣用三色，船身兩側繪圖畫，條底之上畫以龍眼睛，龍頭龍脚多用彩色，龍肚用天青色，看來像是一條五色絢爛的水龍，潑水前進，疾駛如飛。

划龍船的人，多是三十二個強壯的農民或漁夫，全部穿着輕快的短衫短褲，他們的分工是：敲鑼擂鼓的一人，敲的是銅鑼，鼓是皮鼓；站在船頭打鑼先引。把舵的一人，划槳的三十人。划槳的人和鑼聲敏捷地配合動作，一下鑼聲一下槳。兩隻龍船划着競渡到接近目標時，誰先取到錦旗就是勝利了。台灣有一首民歌說：「五月五，龍船鼓，滿街路。」

提到廣東的龍舟競渡，傳統上分爲鬥龍船和划龍船二種，鬥龍船是比賽，划龍船是表演。廣州郊區，番禺，順德，東莞等縣，位於珠江三角洲，水道縱橫，人們較熟習水性，都以善鬥龍船著名。鬥龍船，雙方要擇定日期及地點，以江身不大不小，水道直向不灣曲者爲適合，約定自某地起至某地止，立竿中流爲界。兩船爲一對，大小長度必相等。

珠江三角洲一帶的農村裡，十居其九都裝備有龍船一艘，間有一些多至兩三艘。這些龍船多數是用杉木製成，長達十丈，橈手多至七、八十人，但現在已不像從前那麼嚴格，最長也不過五、六丈，三尺來闊，一般都是四五丈，橈手至少也有四十人，都穿號衣。比賽時以迎得三勝標爲最勝，三勝五勝者又互鬥，最後得勝的叫做「狀頭」。屈大均東湖曲云：「處處龍舟金鼓來，蘭橈桂檝聲如雷；東江水門西江水，奪盡花紅辭未回。」

廣州龍船競賽的地方，是在市區珠江這一段江面，特別是白鵝潭與荔枝灣之間，差不多有三十多隻龍船排成兩列縱隊，由海角紅樓的司令台出發，前後長達千餘公尺，江面羣龍飛舞，蔚爲壯觀。賽時鳴鑼擂鼓，南北兩岸的參觀人，聚滿江濱。江上游艇如梭，隨着龍頭東來西轉，盡一日之歡。當時羊城竹枝詞有云：「五月珠江看鬥龍，衣香人影太怱怱；江中原有洪爐在，銷盡人間萬貫銅。」

不用說，龍舟競渡在此時此地的香港，也成了一年一度點綴端陽佳節最大的娛樂節目。在港九方面如赤柱、香港仔、鴨脷洲、北角麗池、荔枝角、深水埗、笋窕灣、西環鐘聲游泳場、南華阿公巖游泳場、海軍船塢海面等地，都有一項龍舟競渡的演出，從五月初一日起，近郊海面的龍舟鼓聲已響，到端午這天更其熱鬧，節目有四百碼和六百碼的決賽，八百碼的表演賽。

就是在新界的元朗、大埔，以及大澳、長洲、西貢等處的農夫漁民，也作個別的競渡，年年樂此不疲。甚至於說：「新界賽舟，禾田好豐收」，好像龍舟的鑼鼓喧鬧，可以驚嚇水晚的鬼魅害蟲，保護禾田生長似的。特別是，大埔吐露港海面舉行的競渡，自一九五四年起迄今十八年，年年都有華人組織的「唐佬隊」、「唐人隊」等共六隊，與洋人組織的「番鬼隊」、「鬼佬隊」等共四隊，舉行幽默作風的競賽，亦趣聞也。（吉人）

市區上空滑翔

滑翔機比賽是美國的一種週末消遣。滑翔機是先由有馬打的飛機把它拖至三千多尺的高空，令其得到向上及向下流的空氣「托住」，便可在三十至五十英哩的時速，向左右高低滑翔。如果技術高深及空氣平均，這位滑翔機迷可以享受到六小時的飛行時間及能控制他們的目的地。彩圖是一架滑翔機在芝加哥的上空飛行。

彩色生活

宋朝人宋慈所著的洗冤錄一書，是中國最古的一部法醫學，當時刑獄檢驗，多以本書爲依據，迄今世界的法醫學才開枝發葉，該書仍保留着相當價值。因爲它的內容，純是獄案審訊的荟萃，審之又審，驗之又驗，後人又多增益，才取得經驗結晶的精華。

多年以前，廣州某一產婦控告醫院，說院中的接生醫生於她分娩時，受了別人的唃賂，將別人同時生產的女兒換了她的兒子，要求滴血認親，以明眞相，可惜這事後來不見有下文。幾年前，澳門飛機失事，搭客黃某遇難，後得其屍，模糊不可認，其女擬滴血認親，似未實行。

按滴血認親這件事，是中國過去在檢驗上認爲最可靠的辨別血親方法，死人與活人，或活人與活人之間皆可行之。洗冤錄載：「謂如某甲，是父或母，有骸骨在。某乙來認親生男或女，何以驗之？試令某乙就身刺一二滴血在骸骨內，是親生者，則血滲入骨內，否則不入。」

從歷史上考證，滴血認親方法，由來已古。汝南先賢傳：「陳業滴血認親。」南史豫章王綜傳：「閩俗說以生者血，瀝死者骨，滲卽爲父子。綜乃私發齊東昏墓，出其骨，瀝血試之。」前一則是漢朝事，後一則是六朝事，可見這方法最早在漢朝已有了。

滴血認親雖然可靠，但據說也可以作弊。洗冤錄上說：「骨肉滴血必相合，論其常也。或冬月以器置冰雪上，凍使極冷。或夏月以鹽醋拭器，使有酸鹹之味，則所滴之血，入器卽凝，雖至親亦不合，故滴血不足成信讞。」有「常」必然有「變」，所以，不能成爲「信讞」。

閱微草堂筆記，載有一則兄弟爭產滴血認親的故事，却因而暴露了奸情。故事這樣說：「有晉人以資產托其弟，而行商於外省，客中納婦生一子，越十餘年，婦病卒，弟恐姪分潤家產也，誣乃兄抱養異姓，不得繼承父業，糾紛不已，竟鳴於官。

「官依古法滴血試驗，血果相合，乃笞逐其弟。弟不信滴血，有一子，乃以己血試之，果不合，遂據以上訴。鄉人旁觀者清，僉謂其婦與人有私情，子乃私生子，非其親生子也，故滴血不合。官拘婦嚴訊之，果得其實。弟遂出婦逐子，無顏見人，棄家而去。」

相傳，滴血又能辨別貞淫，童貞者滴血入水，能凝結如珠不散。清人筆記蟲鳴漫錄：「有某女偶與鄰家少年閒談，爲族伯所見，背後譏其不檢。女聞之，次日待伯母梳妝，藉故刺指，滴血水中，血凝如珠，併詫曰：余血入水不散，何也？伯母曰：汝是女身，應如是，前疑盡釋。」

原來，處女的血是純潔的，沒有滲入了異性的「異種蛋白質」，所以能够入水凝結不散。故世俗娶妻必擇處女，就是因爲她的血純潔，可以保持種族的純潔。如其未嫁前與人有染，她的血液就滲入某個男性的「異種蛋白質」，入水可能不凝結。這方法是否可靠？仍有待於現代科學上的證驗，始能確定。（炳炎）

旅遊奇遇記

徵稿－徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記，而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的異俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過：如受人「賣豬仔」了，受人欺騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生盯住你了。這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的干擾，奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些紀錄，目的除作爲「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。（編者）

澳門的士苛索 上車必須講價

相信曾經到過澳門去的人，都知道澳門的士之濫索車費實在相當驚人。一踏上新口岸碼頭便享受到每位兩元的滋味。倘若你祇是一個人的話則難望可以獨佔一部的士。一般來說，上車後司機便告訴你們每位收費兩元，倘若有所不甘，可以隨時下車。試問在賽車跑道中途下了車又怎樣再截的士呢？又何況天下烏鴉一樣黑。一家五口遊澳門，行車不足十五分鐘，收費十元亦祇有忍痛照付，除此又有什麼辦法？

週末往狗場更要每位三元，回程兩元，四個人來回便是二十元，實是未見官先打三十板。若然敗北歸來，更是雙重損失。當地人說離開逸園時可以步出麗都戲院坐的士則便宜得多。祇需五分鐘時間，作散步式何嘗不好。

澳門的士照規定是每送兩元的，當地司法處亦嚴禁濫索車費。故此曾有港客不甘苛索而鬧上警廳的，結果總是港客勝訴。半年前我與三位朋友遊澳門，自新口岸碼頭到中央酒店，抵達後的士司機索價十元。我們遲疑間適不遠處有一交通警巡過，司機立卽改索七元並催「快啲」，我見事有蹊蹺便故意拖延至交通警到來，便問及車費應付若干？我說明是由新口岸直接來的，中途沒有停車上落。交通警說：「給兩元够了。」的士司機表情盡失，我付了車錢後便下車向該警察道謝。其實我已預算倘索價五元以下則不予計較，這回要算該的士司機倒霉了。

該位交通警還告訴我們，倘中途停車上落則作兩送計。假如先送一位朋友回家的話，卽使順路亦收四元。並勸我們坐在的士前，應該先與司機講妥價錢，以免打死狗講價。我們便依照他的說話在澳門度過了數天假期，後來覺得裨益不少。（錦帆）

鼻有毛病 用練鼻法

假如閣下患有鼻病，氣功中有「練鼻法」，將使你解除痛苦，它是簡單利落，很易於學習，一經說明，縱然是七、八十歲的大老，也優而爲之！

鼻的構造：最下一層皮，是極端敏感的，一個鼻子最重要者，是鼻毛，自幼年就有，但幼年的鼻毛最爲稀少，隨年齡而增加，有些人的鼻毛蓬蓬密密，有如唇上的鬍子，燦然於外，多數人祇知美觀，不斷將它剪除，這是不大好的，理髮師，不讓你考慮，操剪就剪！鼻毛的功能：不止保護鼻子的安全，防止微生物闖入，像守門大將軍地阻止一切有傷害鼻子的東西。侵入而且還有一項保暖的作用！北地嚴寒，極易傷風。

其實說病從口入，毋寧說病從鼻入的機會較多。可惜我們的肉眼看不見的東西太多了，空氣充滿着一陣微風過處，將帶來許許多多侵入人體的病源，鼻子下層，最爲敏感，也最爲充血，倘若自剪鼻毛，不愼剪傷了鼻下層的皮膚，够得你吃驚不小，可怕的程度，值得打「九九九」求救，由於血液直瀉很難阻止。

那鼻毛在第一度關已把病菌擋駕了，可是閣下的手，或手帕，有了傳病的病菌，很多是愛用尾指挖鼻屎的，就在尾指可能帶入病菌，或公用毛巾，消毒不够，也有人好將公巾挖挖鼻孔，適值閣下的「抗生素」力量不够，都有病由鼻而入的可能。我昨說郊外人易於染上「哮喘」，就是多數由他的「中央戊己土」（鼻）帶來的不幸！

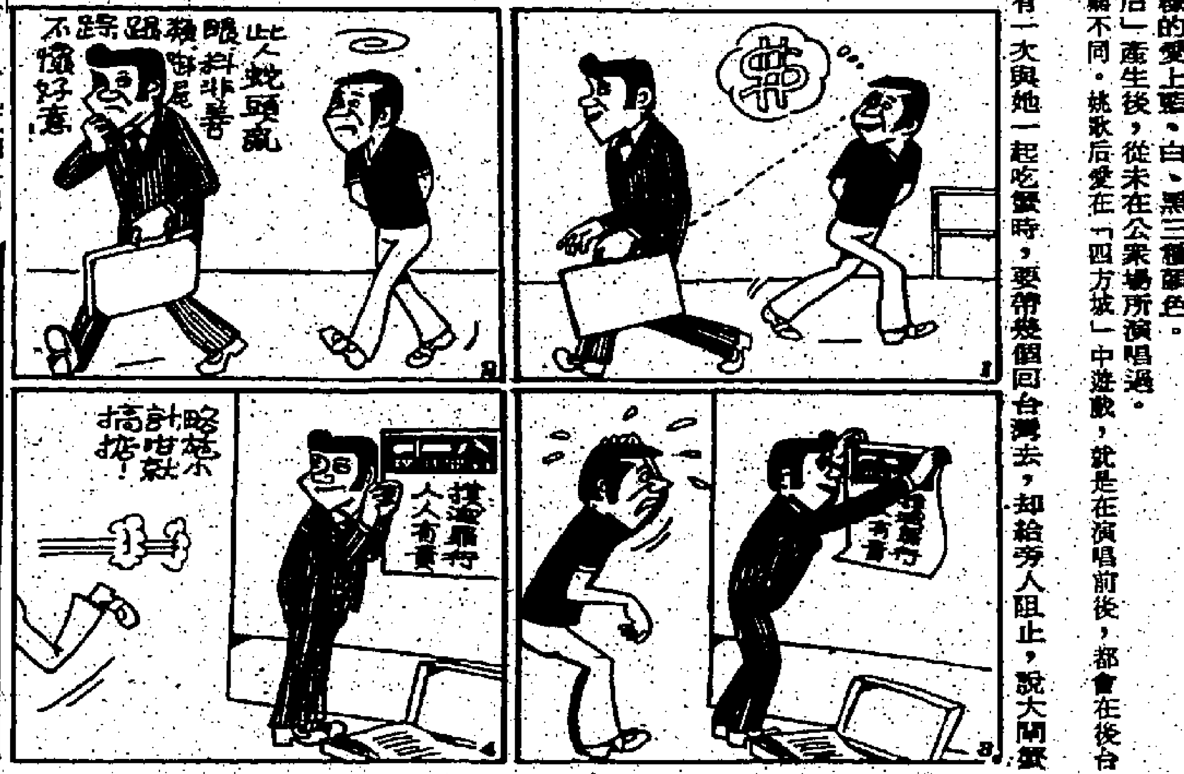
由於鼻下層皮膚之被惑，在一晝夜廿四小時之內（睡也呼吸）分分鐘可能由剪去了鼻毛沒濾網的關係招致疾病，我兩遊日本，在「銀座」一望，差不多男男女女，都戴上鼻罩，可能那是防止感冒的措施，先進如紐約、倫敦、巴黎，却很少見！也可能日本的東京人烟稠密，「璣璜」和「二氧化碳」的氣息過多使然。

「抗生素」丸要問過醫生才服，較爲安全。

練鼻法：是先分足企立，雙膝，手按膝上，鼻手吸氣，隨卽用左手叉腰，用右手作拿筆見禮狀，不斷向鼻之右方曲肘猛力上下舉起放下，連同大力呼氣，左右各做廿四次，這叫「練鼻法」。

氣功談 張和

大少爺 智退歹徒 龍公



港台雙冠軍

「香港歌后」選舉，好像永遠沒有完似的，一年復一年，年年產生一個香港人選舉出來的歌唱皇后。

但也有「超額」完成，一年而選出了兩個的。一九七零年全港歌唱公開比賽，演出雙冠軍，得第一的有兩個，爲尹芳儀與葉燕。尹芳儀以「待嫁女兒心」當選。葉燕入選之歌曲，則爲「一寸相思一寸淚」。雖然唱來俱屬麻麻地，但在一百多名競選人中被選出，就業餘歌唱而論，已是甚見「功力」。

「雙歌后」，不自香港始。早年台灣「正聲」廣播電台，就在女歌手中，選出過「雙冠軍」。巧的是，香港產生「雙冠軍」時，台灣的「雙冠軍」恰巧抵港，實屬佳話。

台灣的「雙冠軍」是誰？姚蘇蓉與吳靜嫻。姚蘇蓉隨「民間藝術團」來港，吳靜嫻隨「凱聲歌藝團」來港，倆個台灣歌后在香港打上了對台！

唱抒情歌，吳靜嫻佔勝。但論那一次之聲勢，則姚蘇蓉佔了上風。「淚盈歌后」來港風頭之健，堪與當年「梁兄哥」凌波去台的瘋魔影迷情況媲美。

尹芳儀與葉燕同時選出後，由於倆人私交甚篤且共同服務於一個公司，故而在競選中演出「雙冠軍」，絕無嫉妬呷醋之事。

在一次私人招待會中，對「雙歌后」之訪問，回話中，得到同樣的答覆。同樣的希望做一個名歌星，同樣的喜歡游泳，同樣的愛上藍、白、黑三種顏色。

奇怪的是，香港「雙歌后」產生後，從未在公衆場所演唱過。姚蘇蓉喜歡的，與吳靜嫻不同。姚歌后愛在「四方城」中遊戲，就是在演唱前後，都會在後台與小寶玩上幾圈撲克牌。吳靜嫻愛的是大閘蟹，有一次與她一起吃蟹時，要帶幾個回台灣去，却給旁人阻止，說大閘蟹不能入境！

秘月澤

北方軍隊派駐布吉

我問道：「布吉不是你以前常到的地點嗎？」他提起布吉，我便聯想到以前在廣州遇到他的時候，他所幹的是運輸業，專門替大陸的人運載戰略物資。

「正因爲我很熟悉布吉，因此而引起了我的妻舅李光的懷疑，他竟秘密向上面報告，說我是香港派去的特務。」

「後來怎樣？」我問道。

「後來我聽到風聲不對，鄰居也跑過來對我的岳父母說，有人自廣州來調查我的底細。他們並且在布吉向我以前有來往的人查詢，幸而以前和我有生意關係的人，大部份不是搬走，便是被淸算了，剩下來的人不多。而且那一批人以前和我的關係，是互相利用的。他們也有利可圖，因此便沒有說我的壞話。事實上我和他們之間，並沒有甚麼恩怨。」

「你祇好一走了之，」我回答道。

「事情並不那麼簡單，我們到布吉去的時候，那邊的人會向我查詢一些問題，其中包括我們準備在布吉居住多少時間。我的太太說，她準備同鄉一個月。我曾經反對說，一個月太長了，我們祇準備留在那裡不超過一個月。

「後來他們不准你回港嗎？」

「對的，」他答道：「你怎知道？」接着他說道：「當我聽到外面的傳說，便立卽安排離開我的家鄉。不過家鄉的公社幹部，對我却不錯，最低限度表面上是如此。鄉中祇有兩名可以稱爲較高級的幹部，我送給他每人一雙帆布球鞋。」

他再說道：「布吉的軍營，現駐軍約五百多人，全部是北方的粗漢。」

「爲甚麼要派北方的軍隊駐布吉，難道沒有廣東的軍隊嗎？」我問道。

「理由說穿了很簡單，他們根本不信任廣東人。逃亡的人太多了，派廣東的軍隊防守，沒有甚麼作用，他們遇到逃亡的同鄉，便放了，詐作看不見。北方來的軍隊，和廣東人沒有鄉親的關係，不會產生溫情主義。溫情主義你懂得嗎？那是他們常用的詞彙。那軍營裡，豢養很多狗隻，是從北方運來的，我剛才已對你說過了。」

手術刀 邱

播音電視節目

香港電台

六:00 粵語新聞
三0 時代曲
四五 民歌
七:00 香江之晨
四五 轉播倫敦新聞
八:00 粵語新聞
三0 警察通訊
九:00 蔬菜價格報導
三0 普通話教授
十:00 兒童節目
四五 廣播劇
十一:一五 空中問答
三0 米高遜的故事
十二:00 粵語新聞
一五 普語新談
三0 粵曲
一:00 粵語新聞
三0 時事實錄
二:00 無綫亦情牽
三0 點唱節目
三:一五 時代曲
三0 民間故事
四:00 粵曲
三0 親親仁人
五:00 交通情況報導
三0 兒童節目
時代曲
六:00 粵語新聞
三0 逍遙世界
七:00 時事實錄
三0 香江夜話
八:00 本港新聞
一五 夜夜此時聽
九:00 世界勾奇
四五 時事特寫
十:00 轉播倫敦新聞
三0 本台藝員演唱
十一:00 風虎雲龍集
三0 「多了一個」
十二:00 時代曲
三0 粵語新聞

商業第一台

六:00 新聞簡報
三0 中國文選
五0 日日新
七:00 清晨雅趣
八:00 新聞報告
九:00 生活的旋律
十:三0 廣播劇
「餘俏」
十一:00 曲壇
三0 倫理小說
「路」
十二:00 港九時事
三0 奇情小說「恨鎖春心」
一:00 新聞報告
三0 粵曲
歌唱小說
「琵琶記」
二:00 倫理小說
「低能記」
三0 粵語流行曲
三:00 新聞簡報
三0 一曲寄心聲
五:00 粵曲
四五 英語講座
六:00 港九時事
三0 社會小說「少年十五廿時」
七:00 新聞簡報
「今古奇談」
八:00 十八樓C座
三0 天羅地網
九:00 時代曲
四五 綜合性節目
「東西南北」
十一:三0 秋燈夜語
十二:00 新聞報告
懷想曲

商業第二台

七:00 新聞簡報
八:00 良晨樂趣
九:00 新聞報告
三0 今日之歌
十:00 粵語流行曲
三0 保咁嘅喇
十二:00 閒話端午
三0 音樂的約會
一:00 新聞簡報
二:三0 端午粵曲特選
電影故事
三:00 新聞簡報
四:00 龍船鼓响
六:00 年青人時間
七:00 新聞簡報
三0 端午合家歡
八:00 HIFI半小時
新聞報告
九:00 粵曲
三0 英語進階
大衆國語
十:00 爲你歌唱
三0 美的音樂
十一:00 新聞簡報
忘憂曲

麗的銀台

七:00 麗的呼聲進行曲，輕音樂
三0 時代曲
四五 廣東音樂
八:00 轉播港台新聞
一五 時代曲
三0 特備廣播劇
九:00 粵劇名曲選
十:00 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三0 民間故事
十一:00 故事
三0 粵曲
十二:一五 轉播港台新聞
三0 長篇小說
粵曲
一:00 時代曲
三0 轉播港台時事實錄
二:00 武俠故事
三:00 粵劇名曲選
三0 戲劇人生
四:00 新聞報導
三0 粵曲
五:00 時代曲
人間世
門智小說
六:00 歐西流行曲
三0 奇情武俠小說
七:00 轉播港台時事實錄
三0 歌唱戲劇小說
八:00 新聞報告
三0 粵語流行曲
時代曲
九:00 短篇趣劇
三0 粵曲
十:00 世界名著
三0 曲中情
十一:00 轉播港台新聞
一五 時代曲
三0 夜半奇談
四五 廣東音樂

麗的金台

七:00 早晨音樂
三0 時代曲
八:00 潮州漢劇
九:00 國語短篇小說
十:00 京曲
十一:00 彈詞
三0 申曲
十二:00 上海滑稽
三0 越劇「桂花亭」
一:00 國語戲劇小說
三0 客語民間故事
二:00 時代曲
三0 潮語廣播劇
三:00 潮州曲
三0 潮語新聞報告
四:00 潮語傳奇小說
三0 潮州曲
五:00 潮語偵探小說
六:00 潮州曲
三0 潮語短篇趣劇
七:00 潮語新聞報告
三0 潮語神仙故事
八:00 潮語戲劇小說
三0 潮州曲
九:00 潮語青燈夜話
三0 國樂

麗的中文電視

十:五五 新聞及天氣報告
十一:00 今日菜譜
三0 生物奇珍
苦戀
十二:一五 蜜蜂王子
四五 海底歷險記
一:三0 新聞及天氣報告
四五 粵語長片
三:一五 今日菜譜
三0 新聞摘要
四五 英語長片
五:00 小小樂園
三0 兒童天地
七:00 世界新聞及天氣報告
三0 銀色新聞
八:00 我爲你歌唱
三0 職業特工隊
九:00 麗的電視劇「遙遠的路」
三0 今日新聞摘要
十:00 觀點與角度
一五 粵語長片
十一:三0 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

二:00 名片精選
三:一五 日場電影
五:一五 卡通精華
六:00 新聞簡報
三0 世界之窗
七:00 陸戰隊趣史
三0 快樂家庭
新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
「露西」片集
除弊去奸
世界新聞
天氣報告
長袖善舞
世界動態
恐怖劇場
最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

九:00 粵語長片「王先生着錯老婆裙」
十:三0 音樂歌舞特輯
十一:一五 龍舟競渡
一:一五 中午新聞
國語長片「旋風劍客」
三:00 七彩「雌虎雙雄」片集
五:一五 「芝麻街」片集
新聞簡報
「羅馬家庭」
卡通片集
粵語長片
七:00 「倒亂乾坤」
翡翠劇場
新聞及天氣報導
八:00 觀點與角度
七彩「白衣天使」片集
新聞及天氣報告
翡翠劇場
七彩「聯邦密探隊」片集
港聞摘要
歡樂今宵
最後新聞報導
七彩「紀錄片特輯」

無綫電視明珠台

二:00 七彩「流行歌曲特輯」
三0 七彩「夏日暢游」
三:一五 七彩英語長片
五:一五 「風流寃鬼」
三0 新聞簡報
六:一五 「芝麻街」片集
七彩「貓縱隊」
卡通片集
七:00 影城快訊
新聞及天氣報
觀點與角度
七彩「愛犬與我」片集
首映名片「英雄本色」
八:00 每週一星
九:三0 最後新聞報導
十:一五 時事漫談
「午夜怪談」片集

清晨

雨萍

前學校去旅行的時候，我們常選那個地方。」

「是嗎？」他淡然地。

很不明白，地點是他自己選的，爲甚麼他顯得那麼沒有興緻？

我不好再問了，他不是個容易了解的男孩子。

然而，我爲甚麼時時要遷就他？爲甚麼時時都對他懷着一種很特殊的感情呢？

小巴在公路上顚簸着，一邊是山，一邊是懸崖。

如果我跟他在這裏摔個粉身碎骨……

我看他，他望着窗外，顯然在想心事。他那份心事裡面，包不包括我？

我無法猜得透他在想些甚麼，他永遠像是一個深不可猜的謎。

一座山，一條橋，一簇樹，一片海水，一塊田野，在眼前掠過去，我閉上眼睛，深深地呼吸。

好久，好久，有人碰碰我：

「我們去看看背山？」

他點點頭。

「我好久沒去背山了，」我說：「背山風景很好，從

「下車！」

他已經自顧自的站在閘口，車還沒有停好，就一縱身往下跳。

他沒有伸手攙我，一個勁的沿着公路走。

甚至沒有等我，

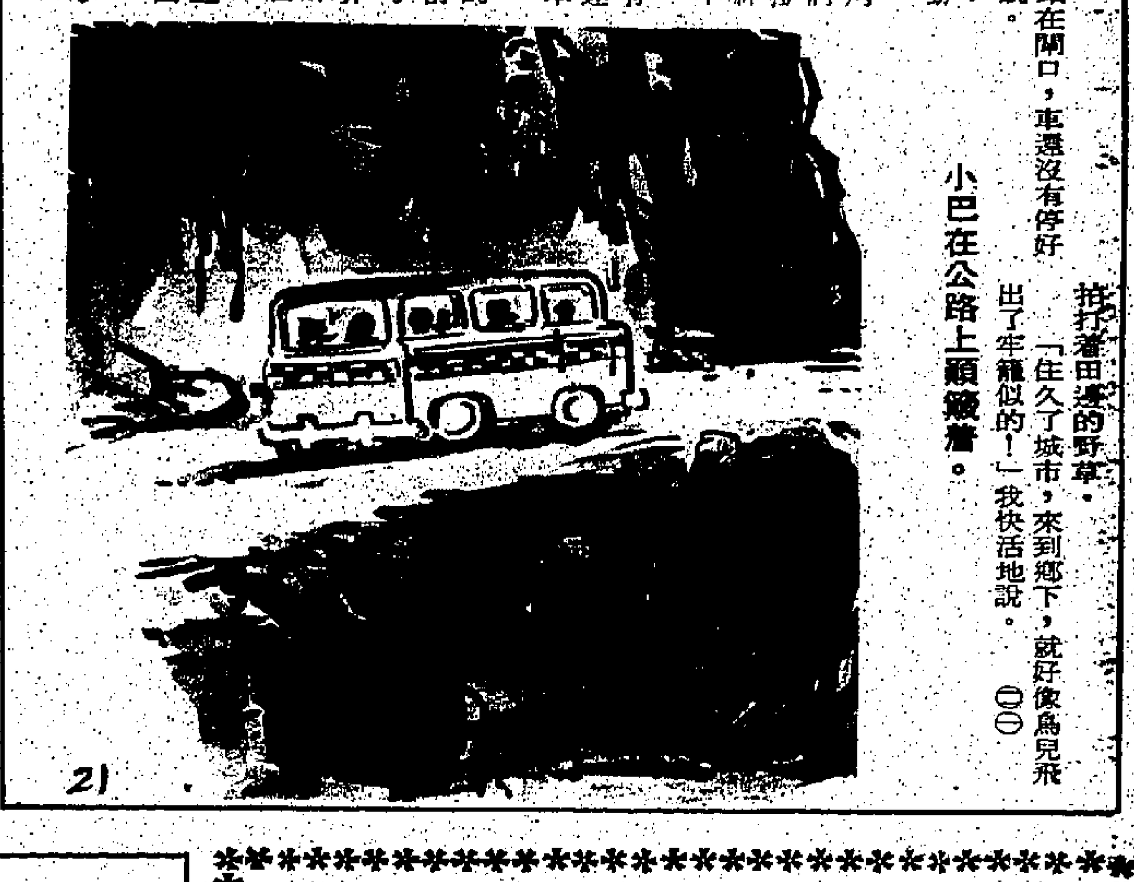
在電影裏的男主角，總是很溫柔的，他們會替女孩子開車門，扶椅子，拿東西，這些紳士式的舉動，他都全不會。

下車時，心裡很有點不舒服，我竟是個連令他抬抬眼皮都沒有本事的女孩子嗎？

然而，看見路旁的青葱的禾苗，那分不舒服的感覺立刻就拋開了，空氣那麼清新，世界那麼廣濶，大自然那麼美麗，我還抱怨甚麼？

我不自覺地在路上奔跑起來，一面跑一面哼着歌曲。

他沒有理我，摘了一株蘆葦，拿在手裏，



小巴在公路上顚簸着。

半靜寂地帶

丹尼

買來一隻裹蒸粽和三隻梘水粽，就花去十塊錢。

粽商說售價比去年增加一成。然後我才知道，去年我買粽子，老闆一定收少了錢。

×　×　×

今年粽子，市道比去年略差。

最大的原因，不是價貴，是樣子有點像「大閘蟹」。

×　×　×

有些私校，環境差，學生少，教員待遇過低，教師會籲請當局撥款補助。

其實賺大錢的私校多得很。我們不要忘記，它們是領商業牌照的，有賺自然有蝕了。

得到世界的女人

周叔穎

屍體，那知查驗出王君宏死於心臟病，與他母子二人無關。或許是因爲被人推倒，心臟病發以致死亡，但證據不足，也不再追究了。並且王家貧寒，母子相依爲命，又何必苦苦作對判罪。即使是因推倒而死亡也是誤殺。所以這件案子就算結束了。他母子二人已回家了。不過……」

「不過甚麼？」她問。

「不過……王太太因丈夫死後，病情加重，家境甚爲可憐呢！」

她沉思了一下，霍然立起身說：「我去看看他們！」

「去看他們？」

「嗯！」她點點頭：「現在就去……」

「好！我陪您去！」

他也立起身。

她匆匆上樓，拿了一疊鈔票放在手袋裡，又匆匆下樓和盆民上了他的車子，一路往山下駛去。

許多年前，如果她能坐在盆民身旁會快活得睡不着覺。現在她竟坐在他的身旁了。

「秦律師，您住在那裡，九龍還是香港？」她問。

「就在這附近，即在您的住宅下面，」他說，眼睛望着前面的山路。

「哦！」

「快到了……這就是我的住宅！」他指着一座綠瓦白牆的西式別墅說，把車子開得很慢。他望望那房子，笑說：「我很喜歡這所房子，小巧而精緻，比我的房子好多了。」

「那我很高興，因爲是我自己設計的。」

第二十二回　利用與糾紛　險使英雄氣短　權宜加勉強　終敎兒女情長

看艙外，也正是黎明來臨。一條龍槎，載着牛、馬兩人，衝波逐浪而去，瞬即在遠方沒入波濤中。

石敬亭竟長長的嘆了一口氣。林應彪即道：「自相見這兩位老前輩以來，這才第一次聽到他們正正經經的談了一番話。眞是做得好，我還以爲他們老是那樣祇會說笑的。」石敬亭卻是默不出聲，雙眼仍望着湖水。這可使得林應彪又不敢說話了，怕的是又有人暗中前來竊聽。

過了許久，石敬亭挺了手指倆在木桌上輕輕的劃一劃，再無別的動作。他不是在聽，而是在想。石敬亭應想的事極多，林應彪在知得較多之後，更是連想也無從想起了。這局勢，根本不是憑他的智力所能想像的。卻是，知道自己，連三弟在內，都很危險，那敗類的勢力太强。就僅是洞庭太君與老太君兩人，已無法抵禦，何況，還有八八兒。八八兒是趙水心的孫兒，而趙水心已被老太君所控制。自已這一面，似是除了不會出手的牛吹吹與馬拍拍之外，就再無助手，憑着石敬亭一人之力，怎能是敗類的對手？在林應彪心裡，料到石敬亭必也正以此爲難。

但，林應彪終也想到了好的一面，即是眞的卜橫波未易前來助手。則目前之計，當以儘速將卜橫波找來爲上。因此，對卜橫波瞧不起的那一份心情，又一變而回復了舊觀，卜橫波，仍當是値得推崇的卜女俠。不禁道：「三弟，爲今之計，你還是儘快設法將卜女俠邀來！」

石敬亭祇淡然一笑，卻道：「二哥，你，你還是成親的好。」這才是牛頭不對馬嘴。林應彪忙道：「還談這個幹嗎？我不顧，她更不顧。你要從最實際的地方着想。」石敬亭道：「實際着想之處很多，而你這婚事，就是實際着想之一。」

林應彪道：「你是想從此交結閨女陣，可以爲助？」石敬亭卻輕輕點頭道：「閨女陣與敗類，天生的勢不兩立，遂與不遂，都是一樣。我卻是想證明羅背梅是不是閨女陣的閨女。」林應彪道：「牛翁不已作此看法嗎？」石敬亭道：「牛翁與馬翁的看法也不一定作得準。吹家班見義勇爲，這還是第一次。偏偏，他們又會受卜橫波之託。有這樣巧合？」

林應彪道：「你對牛翁尚有疑心？」石敬亭道：「二哥，此中奧妙，非你所能想及。你祇特別留意那糾紛，就能想到全不簡單了。」

（四〇一）

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

吳季子與季鳴子

李鴻章以手杖寄贈德首相畢斯麥，與吳季子掛劍於徐君墓樹，後先輝映。

菊齋

季子名札，乃立長子諸樊，號延陵，封於延陵，當傳季子，季子，四人，時季子方聘於晉，乃吾君也。……

「延陵季子兮不忘故，脫千金之劍兮帶丘墓。」……

劉郎來信約吳多明會晤

劉郎

克傑

紫色手袋

以而

百戒刀頭

忠義武俠小說

高景生著　余丹書圖

第二回　水鏡通明刀有缺　人天修淡劍重來

兇宅

歷史小說

南宮搏

青雲

雙頭蓮

十六：手段高明的女掮客

手。這句話你要牢記！」……

（八〇）

稿酬通告

本報五月份上半月稿酬，請各位文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，（編輯部啓）

分類廣告　搬運

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566

大利搬屋公司　3-636132-655945　3-881714-881730　5-445058-438642

安德列博士主理·香港商科語言書院

TOEFL

授課早午晚新班　由歐籍博士

專人免費代辦留學手續介紹英加學校

旺角彌敦道506號新興大厦三樓電858440　旺角彌敦道693號廖創興銀行大厦5樓電859364

招生

興隆搬屋

立勝搬屋　港·772755 九·848810　港·773544 九·885280

中聯搬運公司　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　旺角-315656·319845

吳世英　氣功健身　醫病　太極長拳　太極紅拳

傳授　强身術

香港必文商科語言書院考試中心　打字

英人會話

HONG KONG RADIO INSTITUTE　香港電專　電視及無線電工程各科　六月七日開課　天后廟道11號（英皇道14號）德興大厦三樓　電話：700263·719796

精勤專數

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

工商日報

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天，此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天三元三天九元爲單位，不得超過四段。